



OHAUS Label Printing Instruction Manual

English

Español

Français

Deutsch

Italiano

Polski

中文

日本語

Русский

Operation Videos



EX Label Printing Function



OHAUS Label Designer

Table of Contents

1. INTRODUCTION	2
2. LABEL PRINTING FUNCTION	2
2.1 Step 1: Connect Explorer to label printer	2
2.2 Step 2: Enable label printing function in Explorer	3
2.3 Step 3: Print labels	3
3. PC SOFTWARE - OHAUS LABEL DESIGNER	5
3.1 Where to download the OHAUS Label Designer	5
3.2 How to use OHAUS Label Designer	5
3.2.1 Step 1: Connect Explorer to PC	5
3.2.2 Step 2: Startup	6
3.2.3 Step 3: Customize Template	7
3.2.4 Step 4: Write Label template to Explorer	11

1. INTRODUCTION

This manual is to help set up and configure an OHAUS Explorer balance (software version 2.23 and later) for printing labels and weighing results by a ZPL-compatible label printer. Please read this manual completely before software installation.

This label printing function of Explorer balance has been tested with a Zebra GC420t. It can be compatible with any label printer, which uses the ZPLII programming language.

As label formats can be highly customized, this manual is not intended as a tutorial on how to customize a label printed by the label printer.

2. LABEL PRINTING FUNCTION

Explorer series balance allows print labels in 3 steps.

- **Step 1:** Connect the balance to a label printer using an RS232 cable
- **Step 2:** Enable label printing function in Explorer
- **Step 3:** Print labels by pressing **Print** in Explorer

2.1 Step 1: Connect Explorer to label printer

For connecting an OHAUS Explorer balance to a label printer, you need to prepare the following items:

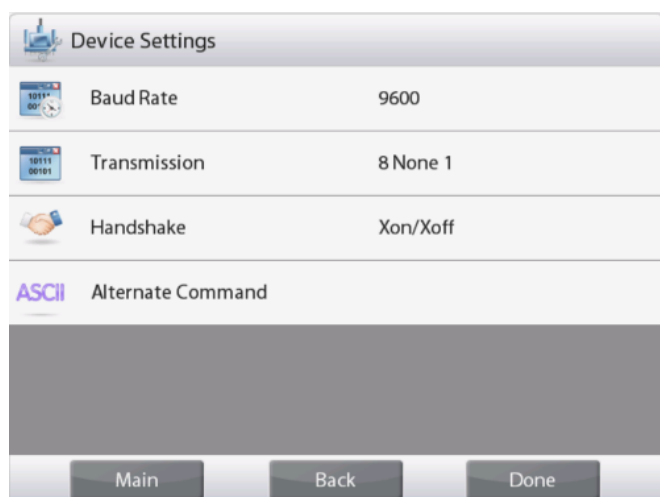
- A male-to-male RS232 cable (OHAUS PN 30057595)
- An OHAUS Explorer balance (software version 2.23 and later)
- A label printer that supports ZPL commands



Use this RS232 interface to connect the balance to a printer



Male-to-male RS232 cable

**Note:**

Usually, Explorer can be connected to a label printer with default communication settings as right.

Before printing, make sure that both balance and printer have the same settings i.e., Baud Rate, Transmission, and Handshake.

To change the connection settings of balance, enter “Menu – Communication – RS-232 Standard – Device Settings”.

2.2 Step 2: Enable label printing function in Explorer

Label Printing menu is available in Explorer balance (software version 2.23 and later) with default **Off**. To enable label printing, enter “Menu – Communication – RS-232 Standard” and set the **Label Printing** menu to **ON**.

Then **Label Template** menu appears with default English label template “100mm * 75mm”.



2.3 Step 3: Print labels

To print labels, choose label template and press **Print** button in Explorer.

There are 2 built-in templates in Explorer.

- **#1 - 100mm * 75mm**
- **#2 - 100mm * 10mm**



Below are **printout examples** using default templates:

Template	#1 - 100mm * 75mm	#2 - 100mm * 10mm
Size	<p>100 mm</p> <p>75 mm</p>	<p>100 mm</p> <p>10 mm</p>
Content	<ul style="list-style-type: none"> • Data/Time • Sample ID • Sample Name • Batch ID • Result • Gross Weight • Tare Weight • Net Weight • User Name 	<ul style="list-style-type: none"> • Result

When Explorer is in label printing mode, it prints stable results only.

Please refer to **Section 3 PC Software - OHAUS Label Designer** for instruction to change the default label templates.

3. PC SOFTWARE - OHAUS LABEL DESIGNER

OHAUS Label Designer enables the user to edit label templates and save to Explorer by connecting to a computer.



3.1 Where to download the OHAUS Label Designer

Click to get free [OHAUS Label Designer](#) software.

You can also download the latest software from the official website **OHAUS.com** at the path:



3.2 How to use OHAUS Label Designer

3.2.1 Step 1: Connect Explorer to PC

This software works with the software version of Explorer 2.23 and later.

The operating system of PC for running OHAUS Label Designer is Windows 10® 32 / 64 bit.

To connect the OHAUS Explorer balance with PC, you need the below accessory.



Interface kit RS232-USB (OHAUS PN 30304101)

3.2.2 Step 2: Startup

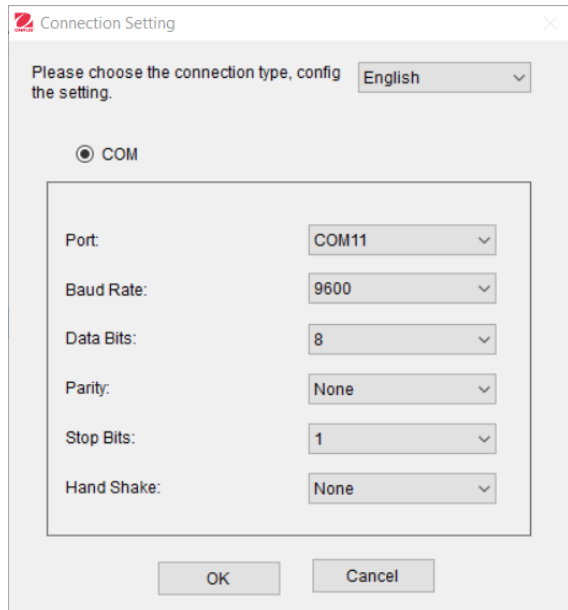


Figure 3.2.2-1

1. Ensure the balance has been logged in as Admin or Supervisor before running the OHAUS Label Designer software.
2. Double-click the software.
3. Choose the operation Language in the upper right corner. Below languages are available.
 - English
 - Spanish
 - French
 - German
 - Italian
 - Russian
 - Japanese
 - Chinese
4. Check the communication settings.
 - Port number is automatically detected after connection.
 - The PC software and balance have the same default communication Setting (see figure 3.2.2-1).
5. Click **OK** to continue.
6. Once the balance has successfully connected to the PC, it shows the balance **Model** and **Serial Number** (see figure 3.2.2-2).

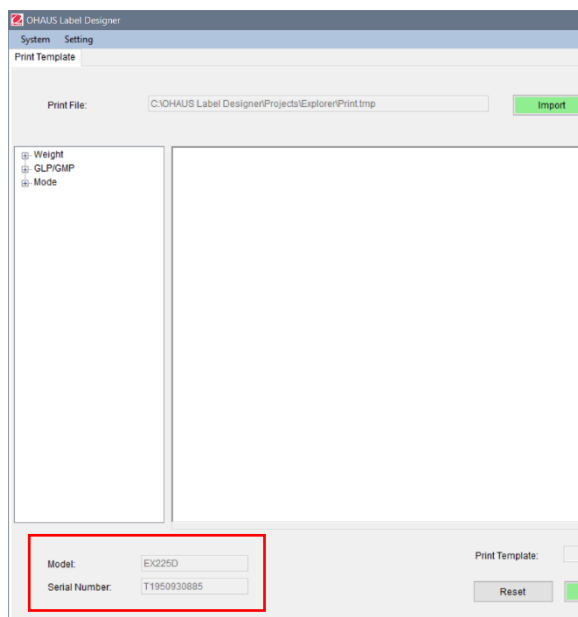
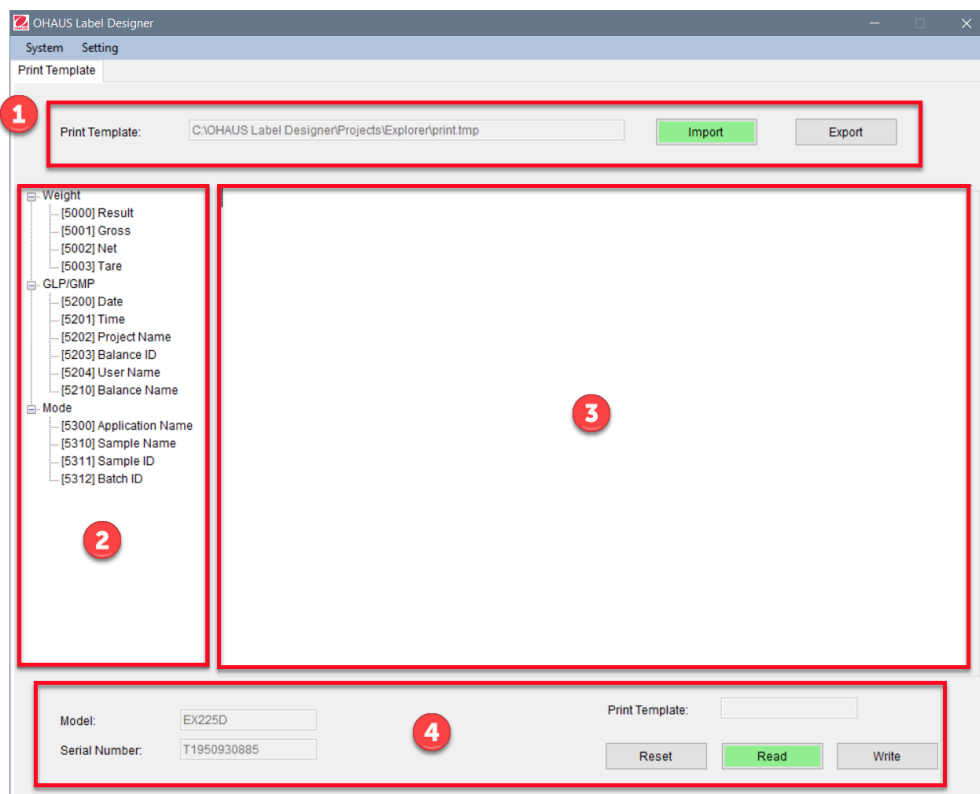


Figure 3.2.2-2

3.2.3 Step 3: Customize Template

Main screen

After startup, OHAUS Label Designer appears with a blank state in the editing zone. The main screen has 4 sections.



1
Import label template from PC /
Export label template to PC
in *.tmp format

2
Available values (print contents)
read from Explorer

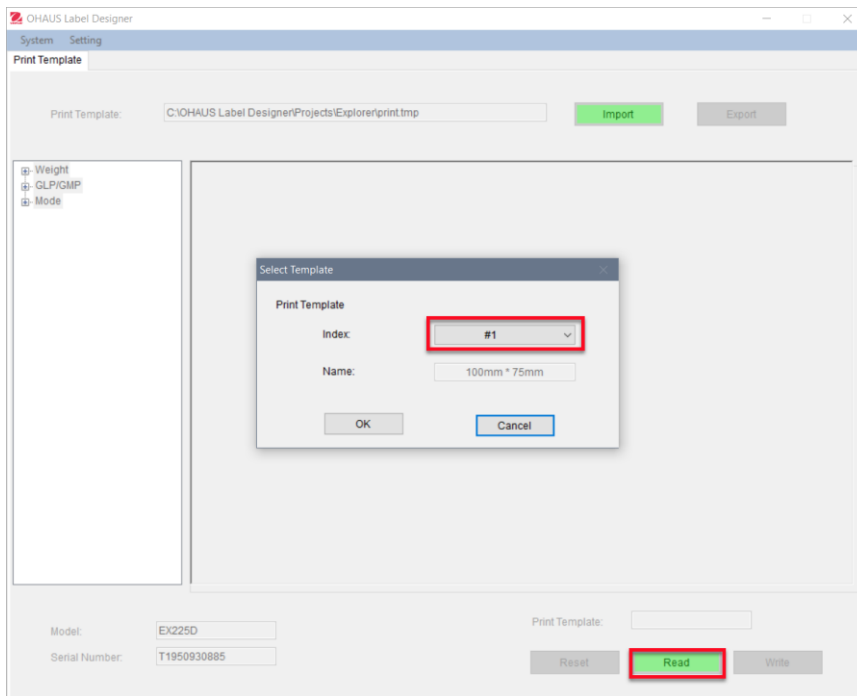
3
Zone for editing label template
or showing imported template

4
Read label template from
Explorer / Write label template
to Explorer

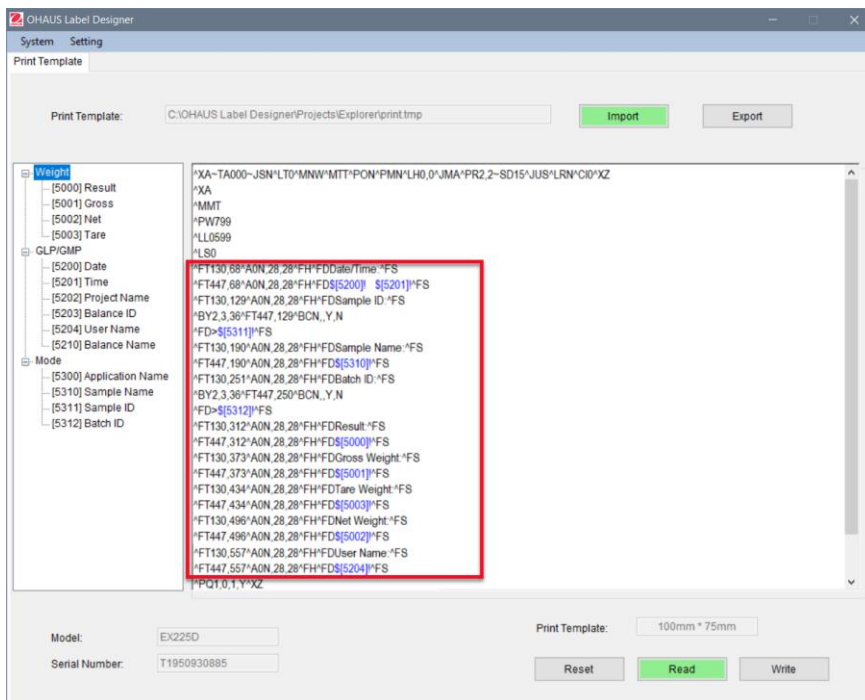
Customize label format

All label templates should be edited in ZPL programming language. **Maximum 100 lines with up to 80 characters in each line can be used in each label template.**

To create a new label template, follow these steps:



1. Click **Read**, select Print Template, for example, #1 – 100mm * 75mm. Then click **OK** to continue.



2. The below items can be customized by ZPL scripts
 - text position
 - font size
 - customized contents
 - Values read from balance (in blue text)

Example 1:

To add “**date**” and “**time**” into the label, click **[5200] Date** and **[5201] Time** from the left side; and on the right side, ZPL scripts will show the code in blue text `[$5200!] [$5201!]` at the line.

Printout	ZPL Scripts
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS ^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD[\$5200!] [\$5201!]^FS</pre>


You can also define the font size of “date and time” and its position in the label.

- **28, 28** indicate the font size (height and width) of both “Date/Time” and `[$5200!] [$5201!]` (values read from Explorer).
- **Date/Time:** can be customized by users. For example, you can change it to **Date and Time:**.
- **130,68** indicate the position of **Date/Time:** in the label, i.e, from the left to right 130 dots, from top to down 68 dots. According to the label size, you can adjust the position, i.e, **150, 88**.

ZPL Scripts	<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code>	<code>^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS</code>
Printout	<p>Diagram illustrating the printout of "Date/Time:". The text is positioned at 130 dots from the left and 68 dots from the top.</p>	<p>Diagram illustrating the printout of "Date and Time:". The text is positioned at 150 dots from the left and 88 dots from the top.</p>

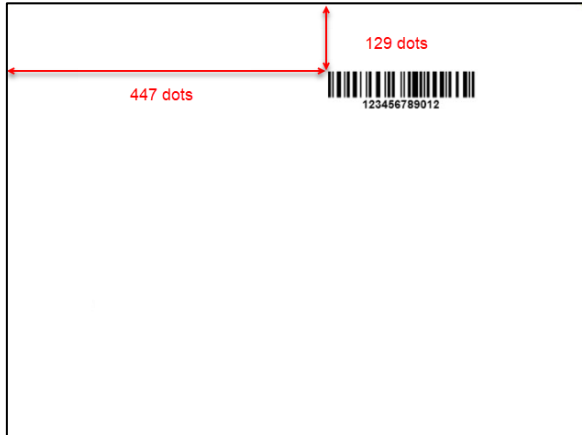
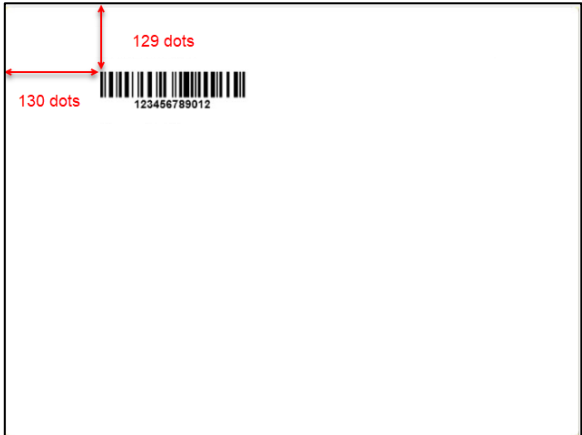
Example 2:

To print "**Sample ID**" as barcode, use below ZPL scripts and click **[5311] Sample ID** from left side, and on the right side, ZPL scripts will show the code at the line of "`^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>${5311}!^FS`".

Printout	ZPL Scripts
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>


You can define the text position of bar code in the label.

- `447,129` indicate the poision of `${5311}!` (barcode) in the label, i.e, from the left to right 447 dots, from top to down 129 dots. According to the label size, you can adjust the position, i.e, `130, 129`.

ZPL Scripts	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>	<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>
Printout		

To print "**Sample ID**" as number, use below ZPL scripts and click **[5311] Sample ID** from the left side, and on the right side, ZPL scripts will show the code at the line of "`^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD${5311}!^FS`".

You can define the font size of sample ID and the text position (see **Example 1**).

Printout	ZPL Scripts
	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${5311}!^FS</code>

Reset

You can reset the edited label template to default template (#1 - 100mm*75mm) by clicking **Reset**.

Model:

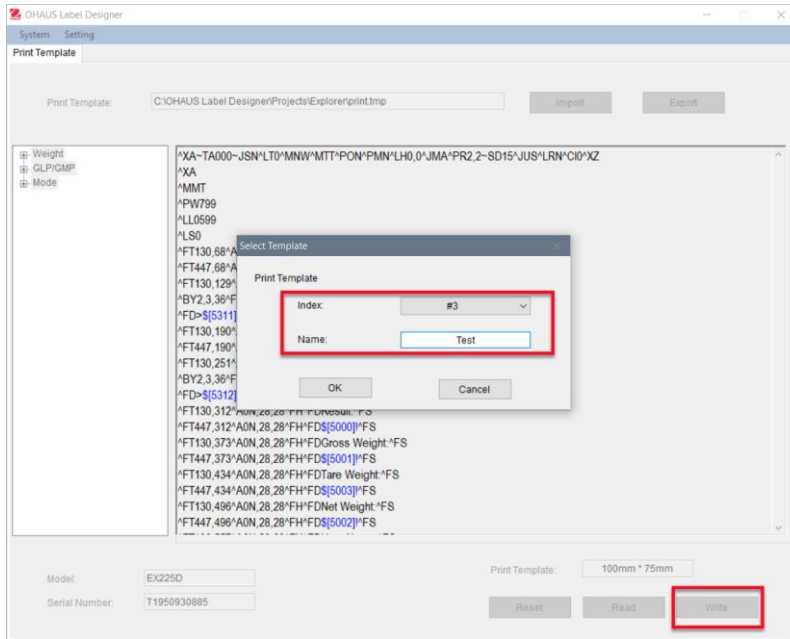
Serial Number:

Print Template:

3.2.4 Step 4: Write Label template to Explorer

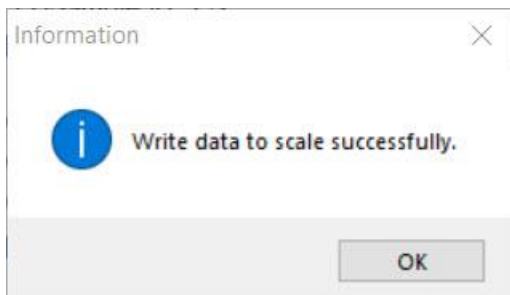
5 label templates (#1 - #5) are allowed to store in Explorer balances.

To write templates to the balance, follow below steps:



- Click **Write**.
- Choose the template # you want to save to and define the template name. Click **OK** to continue.

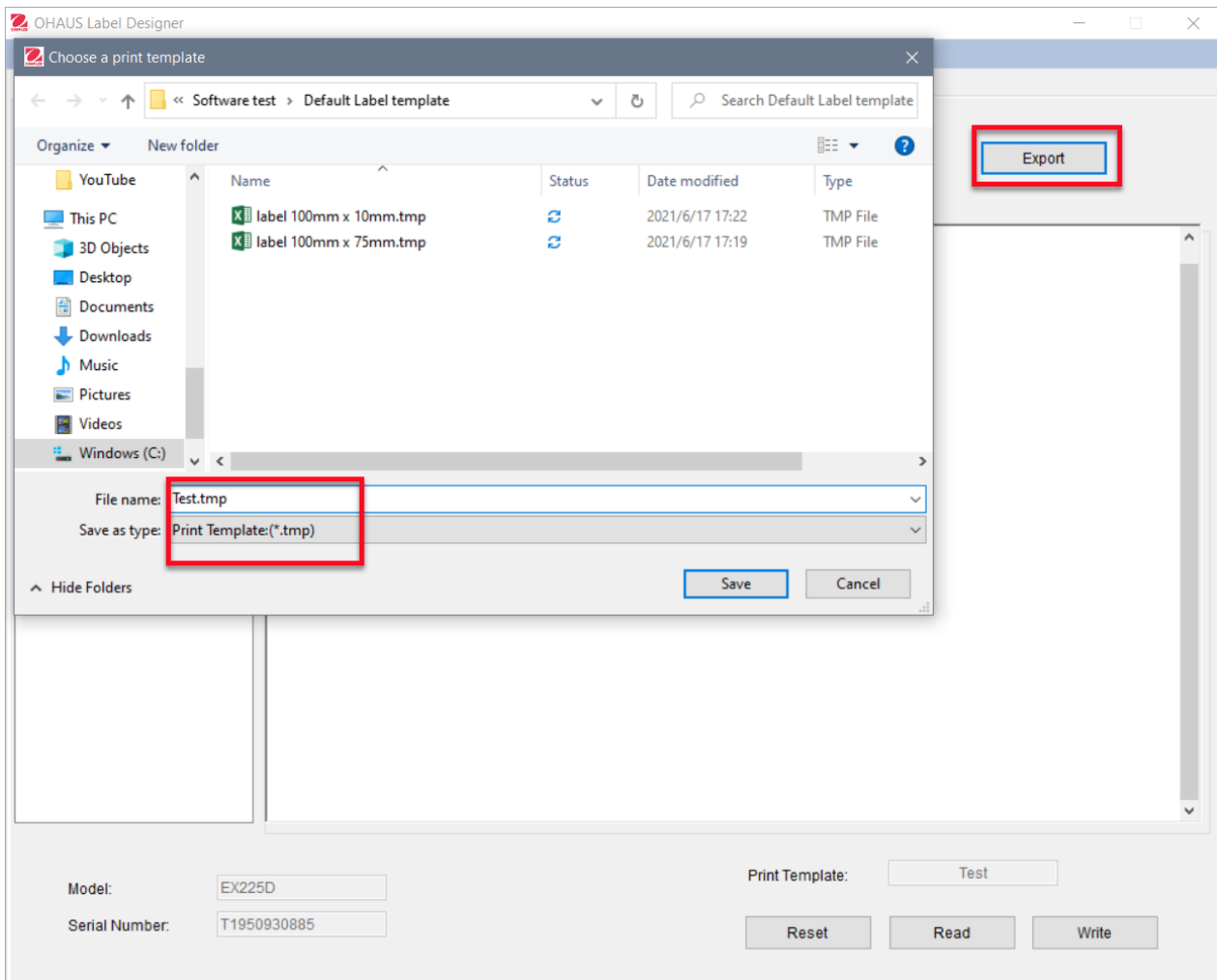
For example, if you choose #3, the original format in #3 will be replaced by new format automatically.



- The left screen will appear if the template is written to Explorer successfully.

To backup more templates to your PC, click **Export** and save the templates in format (*.tmp).

These templates can be imported to OHAUS Label Designer for editing at any time.



For additional support for Zebra printers and label formats, contact Zebra directly at www.zebra.com.

Tabla de contenidos

1.	INTRODUCCIÓN	2
2.	FUNCIÓN DE IMPRESIÓN DE ETIQUETAS	2
2.1	Paso 1: Conecte Explorer a la impresora de etiquetas	2
2.2	Paso 2: Habilite la función de impresión de etiquetas en Explorer	3
2.3	Paso 3: Imprimir etiquetas.....	3
3.	SOFTWARE DEL PC - OHAUS LABEL DESIGNER.....	5
3.1	Dónde descargar el OHAUS Label Designer	5
3.2	Cómo utilizar el OHAUS Label Designer	5
3.2.1	Paso 1: Conecte Explorer al PC.....	5
3.2.2	Paso 2: Puesta en marcha	6
3.2.3	Paso 3: Personalizar la plantilla.....	6
3.2.4	Paso 4: Escribir plantilla de etiqueta en Explorer	11

1. INTRODUCCIÓN

Este manual ayuda a instalar y configurar una balanza OHAUS Explorer (versión de software 2.23 y posterior) para la impresión de etiquetas y resultados de pesaje utilizando una impresora de etiquetas compatible con ZPL. Por favor, lea este manual completamente antes de instalar el software.

Esta función de impresión de etiquetas de la balanza Explorer ha sido probada con un modelo Zebra GC420t. Puede ser compatible con cualquier impresora de etiquetas que utilice el lenguaje de programación ZPLII.

Como los formatos de las etiquetas pueden ser muy personalizados, este manual no pretende ser un tutorial sobre cómo personalizar una etiqueta impresa utilizando la impresora de etiquetas.

2. FUNCIÓN DE IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

Las balanzas de la serie Explorer permiten imprimir etiquetas en 3 pasos.

- **Paso 1:** Conecte la balanza a una impresora de etiquetas con un cable RS232
- **Paso 2:** Habilite la función de impresión de etiquetas en Explorer
- **Paso 3:** Imprima las etiquetas pulsando **Print** en Explorer

2.1 Paso 1: Conecte Explorer a la impresora de etiquetas

Para conectar una balanza OHAUS Explorer a una impresora de etiquetas, deberá preparar los siguientes elementos:

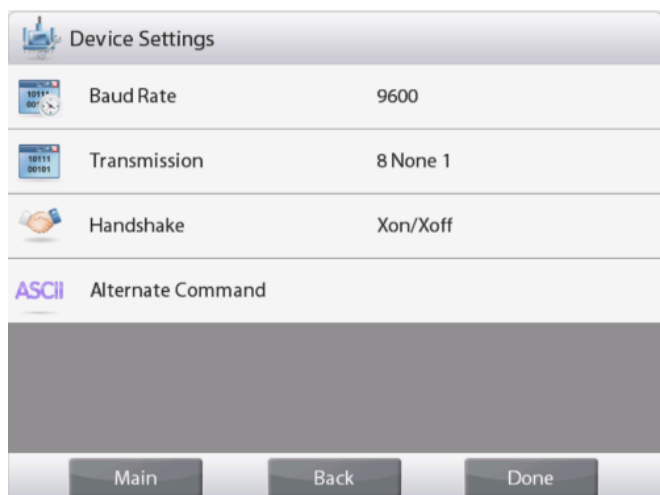
- Un cable RS232 macho-macho (OHAUS PN 30057595)
- Una balanza OHAUS Explorer (versión de software 2.23 y posteriores)
- Una impresora de etiquetas compatible con comandos ZPL



Utilice esta interfaz RS232 para conectar la balanza a una impresora



Cable RS232 macho a macho

**Nota:**

Por lo general, Explorer puede conectarse a una impresora de etiquetas con los ajustes de comunicación por defecto.

Antes de imprimir, asegúrese de que tanto la balanza como la impresora tienen la misma configuración, es decir, la velocidad de baudios, la transmisión y el handshake.

Para cambiar las configuraciones de conexión de la balanza, entre en "Menú - Comunicación - RS-232 Estándar - Configuraciones dispositivo".

2.2 Paso 2: Habilite la función de impresión de etiquetas en Explorer

El menú **impresión de etiquetas** está disponible en las balanzas Explorer con la opción **Off** por defecto (versiones de software 2.23 y posteriores). Para habilitar la impresión de etiquetas, entre en "Menú - Comunicación - RS-232 Estándar" y ajuste el menú **impresión de etiquetas** a **ON**.

A continuación, aparece el menú **plantilla de etiqueta** con la plantilla de etiquetas predeterminada en inglés "100mm * 75mm".



2.3 Paso 3: Imprimir etiquetas



Para imprimir etiquetas, seleccione la plantilla de la etiqueta y pulse el botón **Print** en Explorer.

Hay 2 plantillas cargadas en Explorer.

- **#1 - 100 mm * 75 mm**
- **#2 - 100 mm * 10 mm**



A continuación encontrará **ejemplos de impresión** utilizando plantillas predeterminadas:

Plantilla	#1 - 100 mm * 75 mm	#2 - 100 mm * 10 mm
Tamaño		
Contenido	<ul style="list-style-type: none"> • Fecha/hora • ID de la muestra • Nombre de la muestra • ID del lote • Resultado • Peso bruto • Peso de tara • Peso neto • Nombre de usuario 	<ul style="list-style-type: none"> • Resultado

Cuando Explorer está en modo de impresión, solo imprime resultados estables.

Consulte la sección **3 Software del PC - OHAUS Label Designer** para conocer las instrucciones para cambiar las plantillas de etiquetas predeterminadas.

3. SOFTWARE DEL PC - OHAUS LABEL DESIGNER

OHAUS Label Designer permite al usuario editar y guardar en Explorer plantillas de etiquetas conectándose a un ordenador.



3.1 Dónde descargar el OHAUS Label Designer

Haga clic aquí para conseguir de forma gratuita el [OHAUS Label Designer](#).

También puede descargar la última versión del software desde la página web de **OHAUS.com** en la siguiente ruta:



3.2 Cómo utilizar el OHAUS Label Designer

3.2.1 Paso 1: Conecte Explorer al PC

Este software funciona con la versión de software de Explorer 2.23 y posteriores.

El sistema operativo del PC para ejecutar OHAUS Label Designer es Windows 10® de 32 / 64 bits.

Para conectar la balanza OHAUS Explorer con el PC, necesita el siguiente accesorio:



Kit de interfaz RS232-USB (OHAUS PN 30304101)

3.2.2 Paso 2: Puesta en marcha

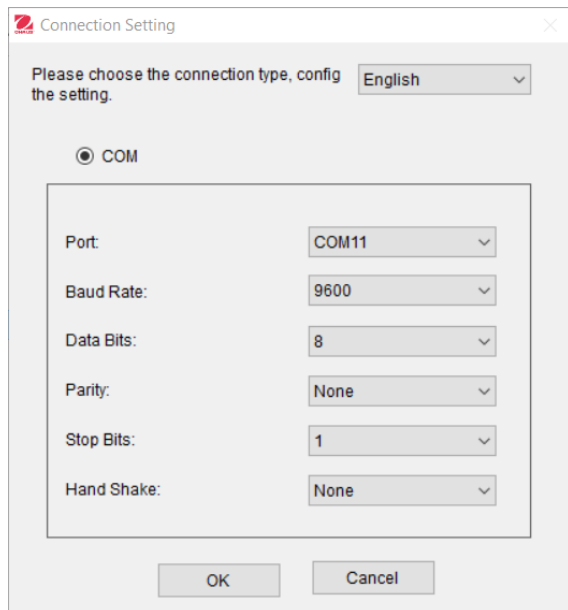


Figura 3.2.2-1

1. Asegúrese de se ha iniciado la sesión de la balanza como Administrador o Supervisor antes de ejecutar el software OHAUS Label Designer.
2. Haga doble clic en el software.
3. Elija el idioma de funcionamiento en la esquina superior derecha. Hay disponibles los siguientes idiomas.
 - Inglés
 - Español
 - Francés
 - Alemán
 - Italiano
 - Ruso
 - Japonés
 - Chino
4. Compruebe los ajustes de Comunicaciones.
 - El número de puerto se detecta automáticamente tras la conexión.
 - El software del PC y la balanza tienen por defecto la misma configuración de comunicaciones (consulte la figura 3.2.2-1).
5. Haga clic en **OK** para continuar.
6. Una vez que la balanza se ha conectado con éxito al PC, muestra el **modelo** y el **número de serie** de la balanza (consulte la figura 3.2.2-2).

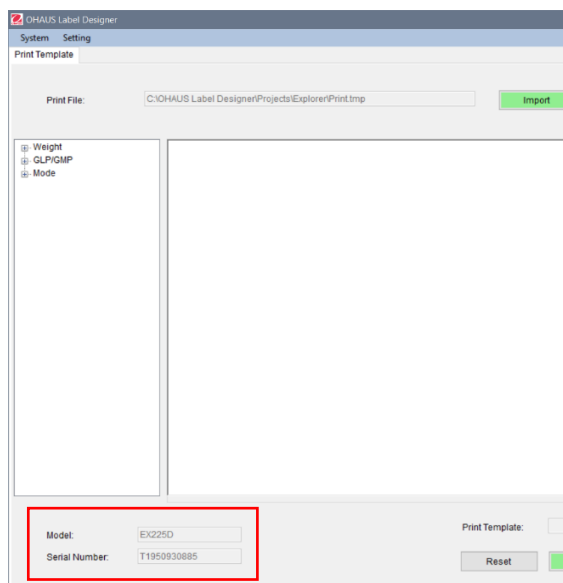
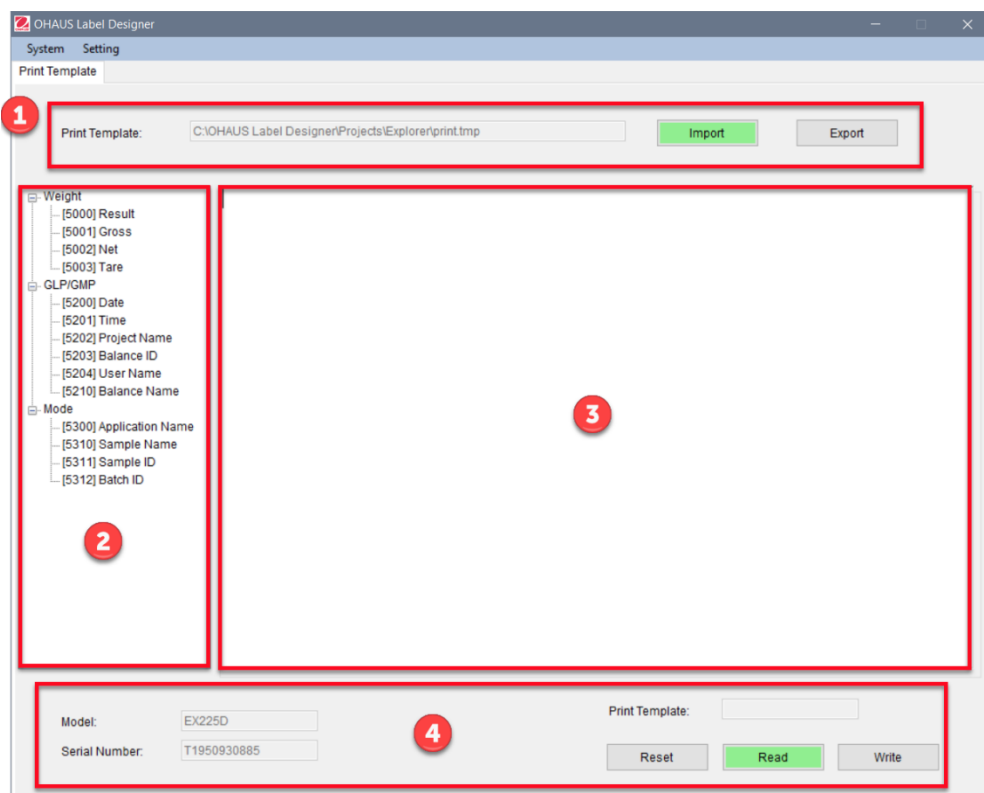


Figura 3.2.2-2

3.2.3 Paso 3: Personalizar la plantilla

Pantalla principal

Tras el inicio, OHAUS Label Designer aparece con un estado en blanco en la zona de edición. La pantalla principal tiene 4 secciones.



1 Importar plantilla de etiquetas desde el PC / Exportar plantilla de etiquetas al PC en formato*.tmp

2 Valores disponibles (contenidos de impresión) para leer desde Explorer

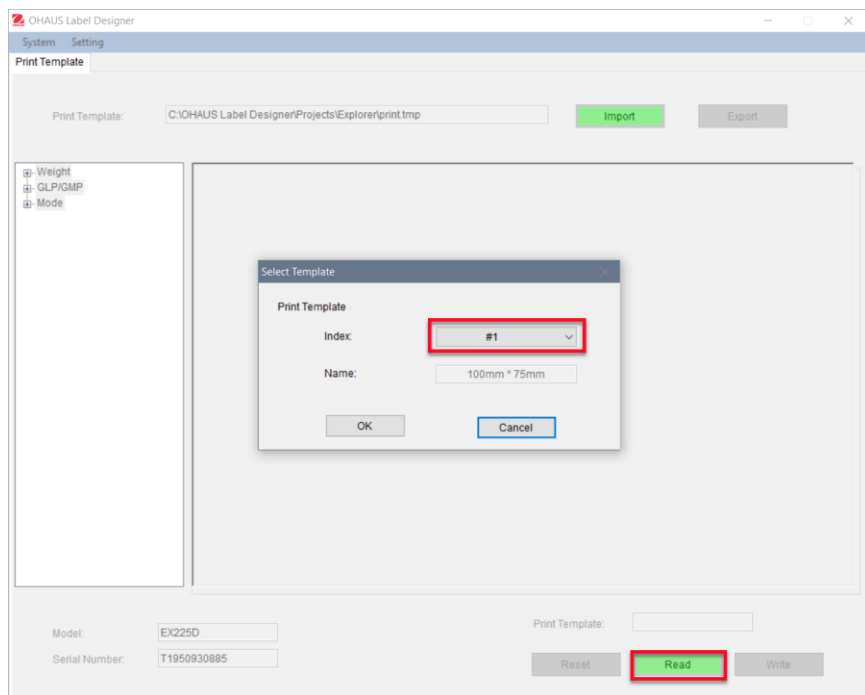
3 Zona para editar la plantilla de la etiqueta o mostrar la plantilla importada

4 Leer plantilla de etiqueta desde Explorer / Escribir plantilla de etiqueta a Explorer

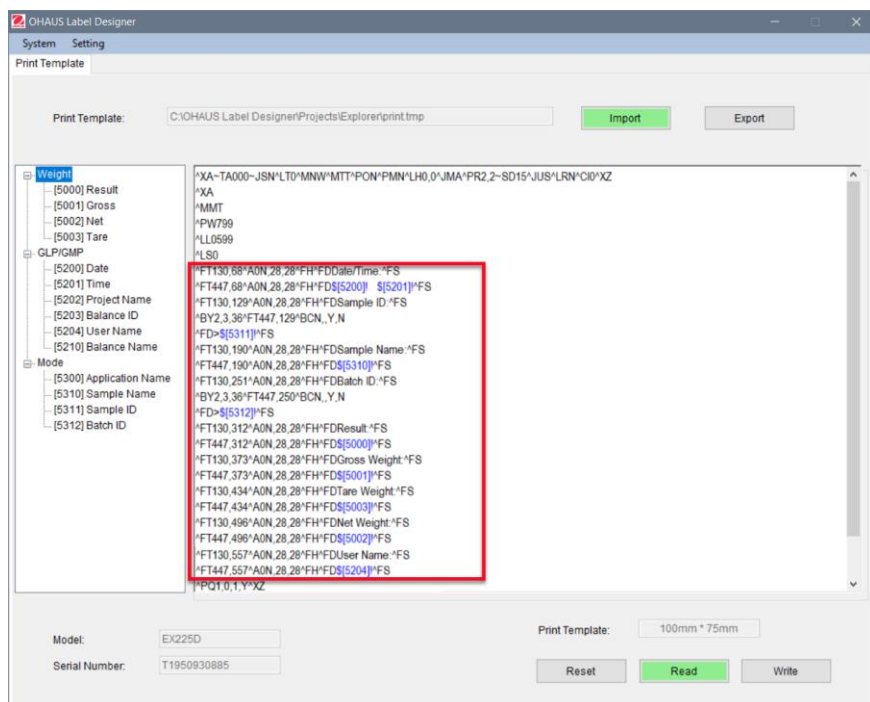
Personalizar el formato de la etiqueta

Todas las plantillas de etiquetas deben editarse en el lenguaje de programación ZPL. **Se pueden utilizar un máximo de 100 líneas con un máximo de 80 caracteres en cada línea en cada plantilla de etiquetas.**

Para crear una nueva plantilla de etiquetas, siga los siguientes pasos:



1. Haga clic en **Read (Leer)**, seleccione Plantilla de impresión, por ejemplo, #1 - 100 mm * 75 mm. A continuación, haga clic en **OK** para continuar.



2. Los siguientes elementos se pueden personalizar mediante scripts ZPL
 - Posición del texto
 - Tamaño de la fuente
 - Contenidos personalizados
 - Valores leídos desde la balanza (en texto azul)

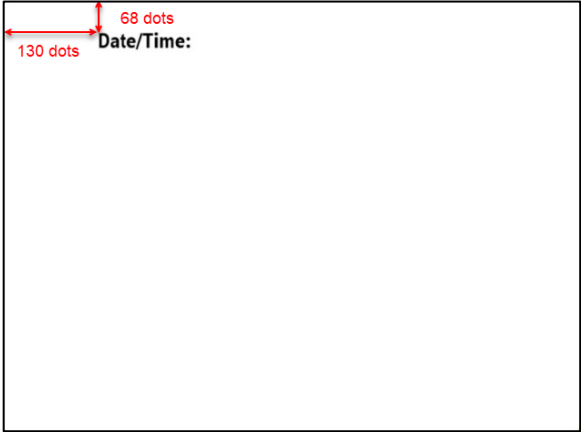
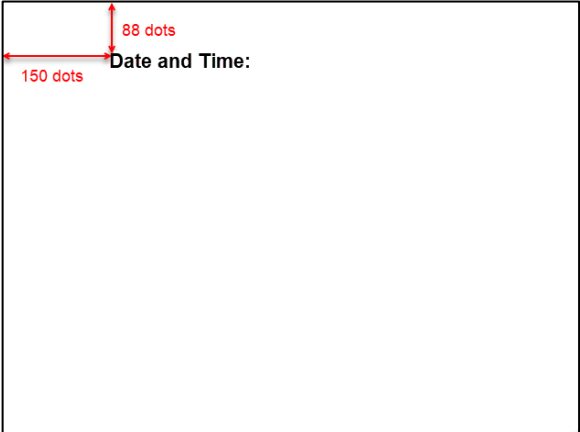
Ejemplo 1:

¡Para añadir "fecha" y "hora" en la etiqueta, haga clic en **[5200] Date** y **[5201] Time** desde el lado izquierdo; y en el lado derecho, los scripts de ZPL mostrarán el código en texto azul **[\$[5200]! \$[5201]!** En la línea.

Impresión	Scripts ZPL
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS ^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD[\$[5200]! \$[5201]!^FS</pre>


También puede definir el tamaño de la fuente tanto de "fecha y hora" y su posición en la etiqueta.

- **28, 28** indican el tamaño de la fuente (alto y ancho) tanto de la "Fecha/Hora" com de **[\$[5200]! \$[5201]!** (Valores leídos desde Explorer).
- **Fecha/hora:** se puede personalizar por el usuario. Por ejemplo, puede cambiarlo a **Fecha y hora:**.
- **130,68** indica la posición de **Fecha/hora:** en la etiqueta, es decir, de izquierda a derecha 130 puntos, de arriba abajo 68 puntos. De acuerdo con el tamaño de la etiqueta, puede ajustar la posición, es decir, **150, 88**.

Scripts ZPL	^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS	^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS
Impresión		

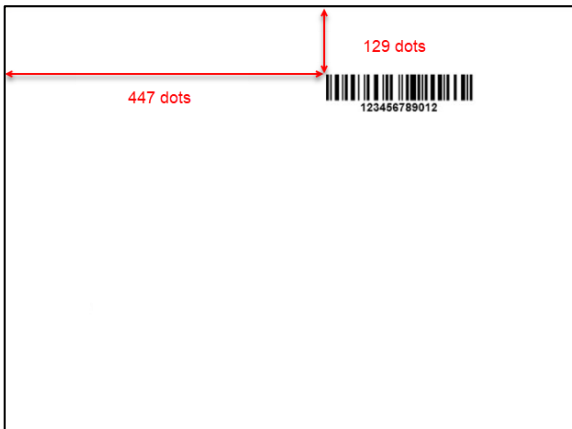
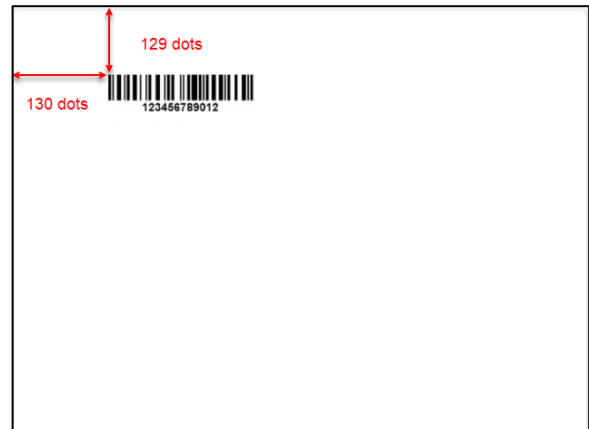
Ejemplo 2:

Para imprimir "ID de la muestra" como un código de barras, utilice los siguientes scripts ZPL y haga clic en [5311] Sample ID desde el lado izquierdo, y en el lado derecho, los scripts ZPL mostrarán el código en la línea de `^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>${5311}!^FS`.

Impresión	Scripts ZPL
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>

Puede definir la posición del código de barras en la etiqueta.

- 447,129 indica la posición de `${5311}!` (código de barras) en la etiqueta, es decir, de izquierda a derecha 447 puntos, de arriba abajo 129 puntos. De acuerdo con el tamaño de la etiqueta, puede ajustar la posición, es decir, 130, 129.

Scripts ZPL	Impresión
<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>	
<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>	

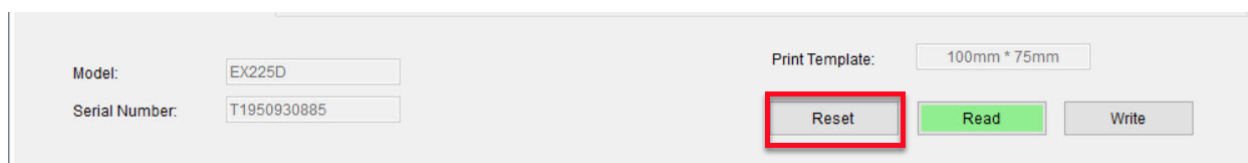
Para imprimir " ID de la muestra" como un número, utilice los siguientes scripts ZPL y haga clic en [5311] Sample ID desde el lado izquierdo, y en el lado derecho, los scripts ZPL mostrarán el código en la línea de `^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD${5311}!^FS.»`

Puede definir el tamaño de la fuente del ID de la muestra y la posición del texto (ver el Ejemplo 1).

Impresión	Scripts ZPL
<p>123456789012</p>	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${5311}!^FS</code>

Reiniciar

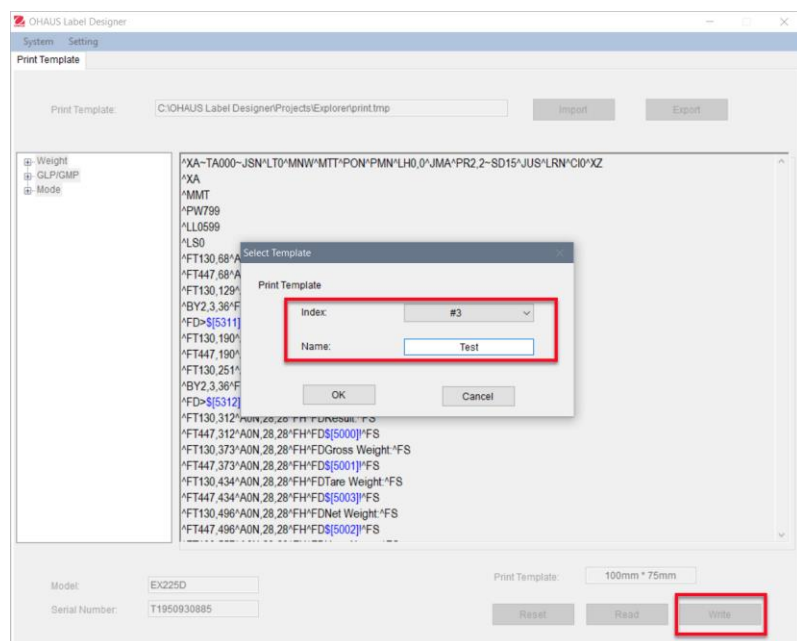
Puede restablecer la plantilla de etiquetas editada a la plantilla por defecto (#1 - 100mm*75mm) haciendo clic en **Reset (Reiniciar)**.



3.2.4 Paso 4: Escribir plantilla de etiqueta en Explorer

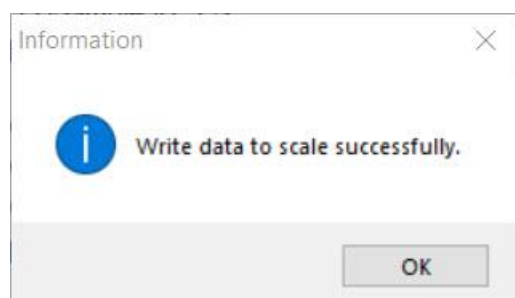
Es posible almacenar 5 plantillas de etiquetas (#1 - #5) en las balanzas Explorer.

Para escribir plantillas en la balanza, siga los siguientes pasos:



- Haga clic en **Write (Escribir)**.
- Elija la el número de plantilla que desea guardar y defina el nombre de la plantilla. Haga clic en OK para continuar

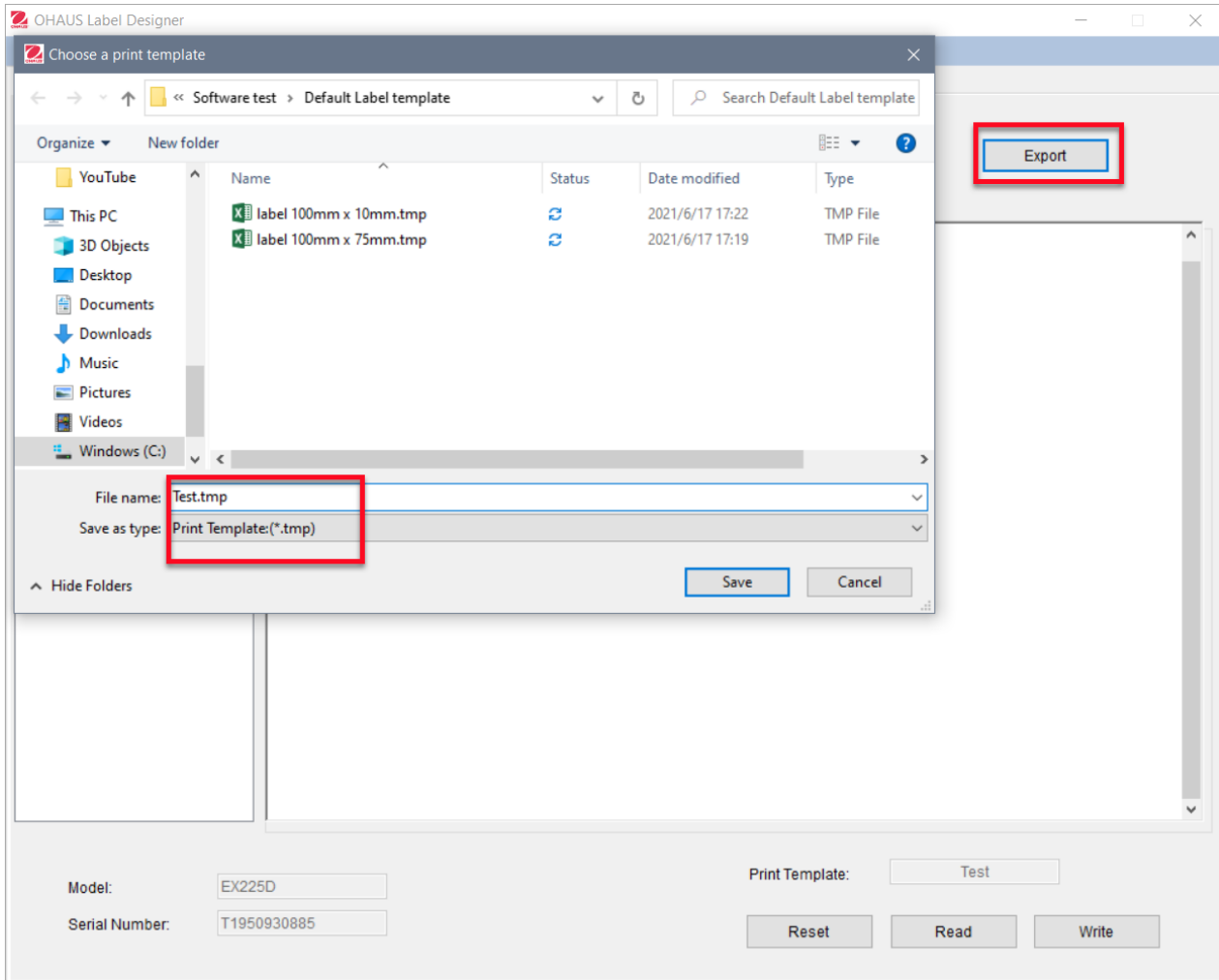
Por ejemplo, si selecciona la número 3, el formato original en la número 3 será sustituido por el nuevo formato automáticamente.



- La pantalla de la izquierda aparecerá si la plantilla se ha escrito en el Explorador con éxito.

Para hacer una copia de seguridad de más plantillas en su PC, haga clic en **Export (Exportar)** y guarde las plantillas en formato (*.tmp).

Estas plantillas pueden importarse a OHAUS Label Designer para poder editarlas en cualquier momento.



Para obtener más asistencia para las impresoras y los formatos de etiquetas Zebra, póngase en contacto directamente con Zebra en www.zebra.com.

Table des matières

1. INTRODUCTION.....	2
2. FONCTION D'IMPRESSION D'ÉTIQUETTES	2
2.1 Étape 1 : Connecter la balance Explorer à l'imprimante d'étiquettes.....	2
2.2 Étape 2 : Activez la fonction d'impression d'étiquettes sur la balance Explorer	3
2.3 Étape 3 : Imprimer des étiquettes	3
3. LOGICIEL PC - CONCEPTEUR D'ÉTIQUETTES OHAUS	5
3.1 Où télécharger le concepteur d'étiquettes OHAUS.....	5
3.2 Comment utiliser le concepteur d'étiquettes OHAUS.....	5
3.2.1 Étape 1 : Connecter la balance Explorer au PC.....	5
3.2.2 Étape 2 : Démarrage.....	6
3.2.3 Étape 3 : Personnaliser le modèle.....	7
3.2.4 Étape 4 : Enregistrer le modèle d'étiquette dans la balance Explorer.....	11

1. INTRODUCTION

Ce manuel permet d'installer et de configurer une balance OHAUS Explorer (version logicielle 2.23 et ultérieure) pour l'impression d'étiquettes et de résultats de pesée par l'intermédiaire d'une imprimante d'étiquettes compatible ZPL. Veuillez lire l'ensemble de ce manuel avant d'installer le logiciel.

La fonction d'impression d'étiquettes de la balance Explorer a été testée avec une imprimante Zebra GC420t. Elle est compatible avec n'importe quelle imprimante d'étiquettes utilisant le langage de programmation ZPLII.

Puisque les formats d'étiquettes peuvent être totalement personnalisés, ce manuel n'est pas conçu comme un tutoriel sur la façon de personnaliser une étiquette imprimée par l'imprimante d'étiquettes.

2. FONCTION D'IMPRESSION D'ÉTIQUETTES

Les balances de la série Explorer permettent d'imprimer des étiquettes en 3 étapes.

- **Étape 1** : Connectez la balance à une imprimante d'étiquettes à l'aide d'un câble RS232
- **Étape 2** : Activez la fonction d'impression d'étiquettes sur la balance Explorer
- **Étape 3** : Imprimez les étiquettes en cliquant sur **Print** sur la balance Explorer

2.1 Étape 1 : Connecter la balance Explorer à l'imprimante d'étiquettes

Pour connecter une balance OHAUS Explorer à une imprimante d'étiquettes, vous devez préparer les éléments suivants :

- Un câble RS232 mâle/mâle (OHAUS PN 30057595)
- Une balance OHAUS Explorer (version du logiciel 2.23 et ultérieure)
- Une imprimante d'étiquettes qui prend en charge les commandes ZPL



Utilisez ce câble RS232 pour connecter la balance à une imprimante



Câble RS232 mâle/mâle



Remarque :

En général, la balance Explorer peut être connectée à une imprimante d'étiquettes avec les paramètres de communication par défaut.

Avant d'imprimer, assurez-vous que la balance et l'imprimante ont les mêmes paramètres, c'est-à-dire le débit en bauds, la transmission et l'établissement de la liaison.

Pour modifier les paramètres de connexion de la balance, allez dans « Menu - Communication - Standard RS-232 - Paramètres de l'appareil ».

2.2 Étape 2 : Activez la fonction d'impression d'étiquettes sur la balance Explorer

Le menu d'**impression d'étiquettes** est disponible sur la balance Explorer (version du logiciel 2.23 et ultérieure) avec la valeur par défaut **Off**. Pour activer l'impression d'étiquettes, allez dans « Menu - Communication - RS-232 Standard » et réglez le menu **Impression d'étiquettes** sur **ON**.

Le menu **Modèle d'étiquette** apparaît alors avec le modèle d'étiquette anglais par défaut « 100 mm x 75 mm ».



2.3 Étape 3 : Imprimer des étiquettes



Pour imprimer des étiquettes, choisissez le modèle d'étiquette et appuyez sur le bouton **Print** sur la balance Explorer.

Il y a 2 modèles intégrés dans Explorer.

- **#1 - 100 mm x 75 mm**
- **#2 - 100 mm x 10 mm**



Vous trouverez ci-dessous des **exemples d'impression** utilisant les modèles par défaut :

Modèle	#1 - 100 mm x 75 mm	#2 - 100 mm x 10 mm
Taille	 <p>100 mm</p> <p>75 mm</p>	 <p>100 mm</p> <p>10 mm</p>
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> • Date/Heure • N° du produit • Nom du produit • N° de lot • Résultat • Poids brut • Poids à vide • Poids net • Nom d'utilisateur 	<ul style="list-style-type: none"> • Résultat

Lorsque la balance Explorer est en mode d'impression d'étiquettes, elle imprime uniquement des résultats stables.

Veuillez vous référer à la **section 3 Logiciel PC - OHAUS Concepteur d'étiquettes** pour consulter les indications permettant de modifier les modèles d'étiquettes par défaut.

3. LOGICIEL PC - CONCEPTEUR D'ÉTIQUETTES OHAUS

Le concepteur d'étiquettes OHAUS permet de modifier des modèles d'étiquettes et de les enregistrer dans la balance Explorer en se connectant à un ordinateur.



3.1 Où télécharger le concepteur d'étiquettes OHAUS

Cliquez pour télécharger gratuitement le [concepteur d'étiquettes OHAUS](#).

Vous pouvez également télécharger la dernière version du logiciel sur le site officiel **OHAUS.com** comme suit :



3.2 Comment utiliser le concepteur d'étiquettes OHAUS

3.2.1 Étape 1 : Connecter la balance Explorer au PC

Ce logiciel fonctionne avec la version du logiciel Explorer 2.23 et versions ultérieures.

Le système d'exploitation du PC pour exécuter le concepteur d'étiquettes OHAUS est Windows 10® 32/64 bits.

Pour connecter la balance OHAUS Explorer avec le PC, vous avez besoin de l'accessoire ci-dessous.



Kit d'interface RS232-USB (OHAUS PN 30304101)

3.2.2 Étape 2 : Démarrage

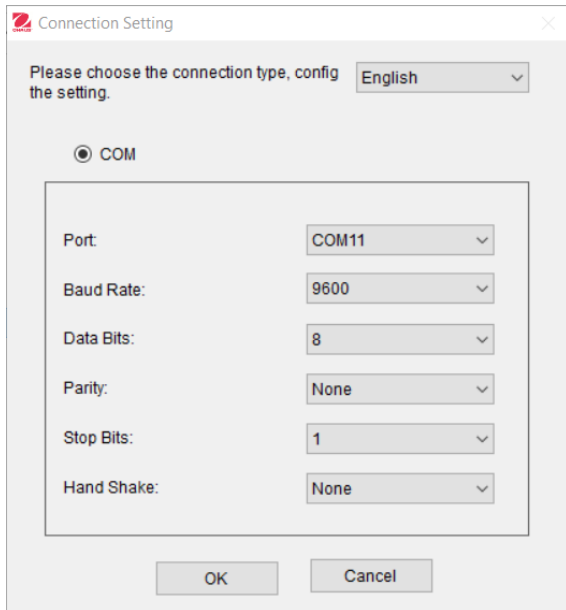


Illustration 3.2.2-1

1. Vérifiez que la balance est connectée en tant qu'administrateur ou superviseur avant de lancer le logiciel de conception d'étiquettes OHAUS.
2. Double-cliquez sur le logiciel.
3. Choisissez la langue d'utilisation dans le coin supérieur droit. Les langues suivantes sont disponibles.
 - Anglais
 - Espagnol
 - Français
 - Allemand
 - Italien
 - Russe
 - Japonais
 - Chinois
4. Vérifiez les paramètres de communication.
 - Le numéro de port est automatiquement détecté après la connexion.
 - Le logiciel PC et la balance ont le même réglage de communication par défaut (voir illustration 3.2.2-1).
5. Cliquez sur **OK** pour continuer.
6. Une fois que la balance s'est connectée avec succès au PC, elle affiche le **modèle** et le **numéro de série** de la balance (voir illustration 3.2.2-2).

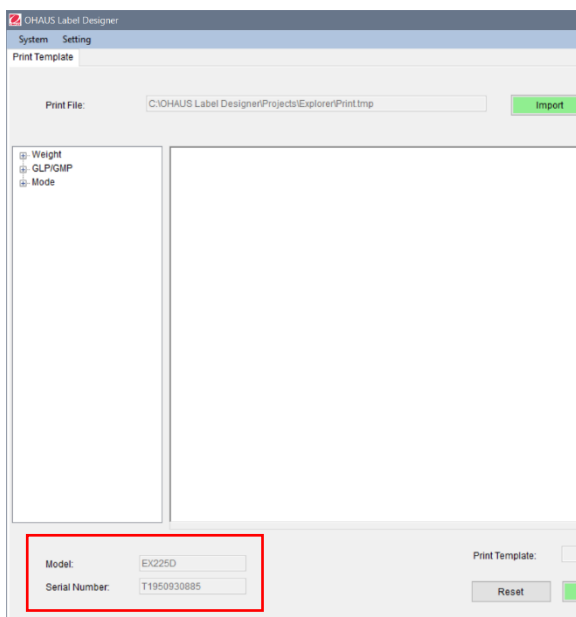
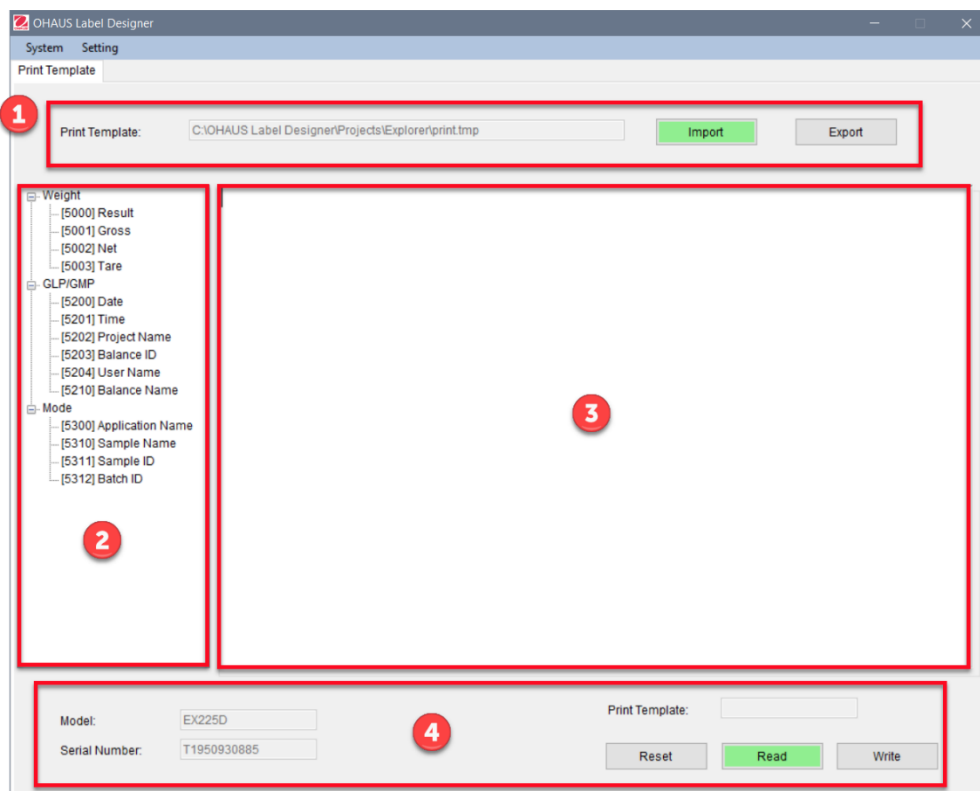


Illustration 3.2.2-2

3.2.3 Étape 3 : Personnaliser le modèle

Écran principal

Après le démarrage, le concepteur d'étiquettes OHAUS apparaît avec un état vide dans la zone d'édition. L'écran principal comporte 4 sections.



1
Importer un modèle d'étiquette depuis un PC/Exporter un modèle d'étiquette vers un PC au format *.tmp

2
Valeurs disponibles (contenu de l'impression) lues à partir de la balance Explorer

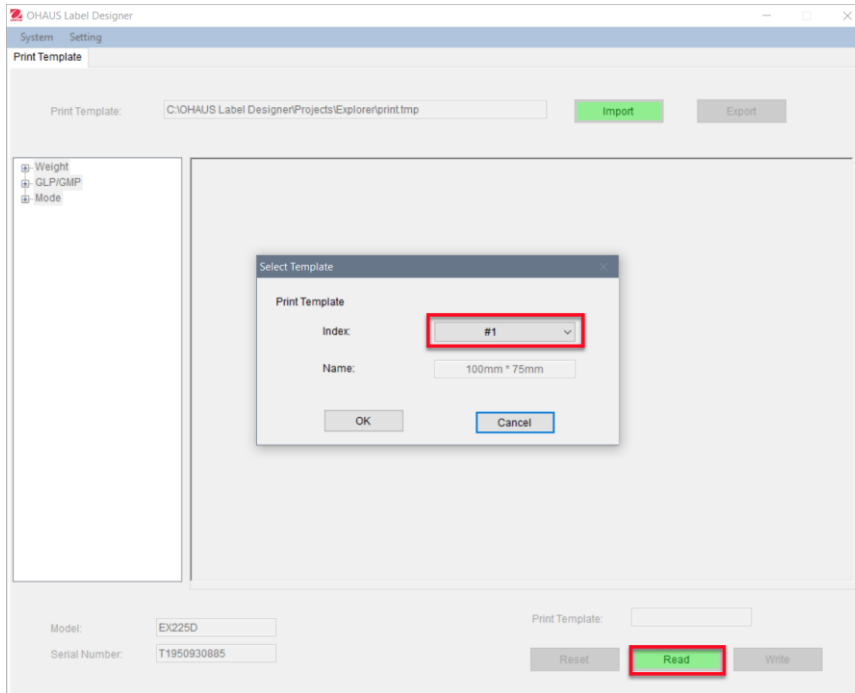
3
Zone pour éditer le modèle d'étiquette ou voir le modèle importé

4
Lire le modèle d'étiquette depuis l'Explorer/Enregistrer le modèle d'étiquette dans la balance Explorer

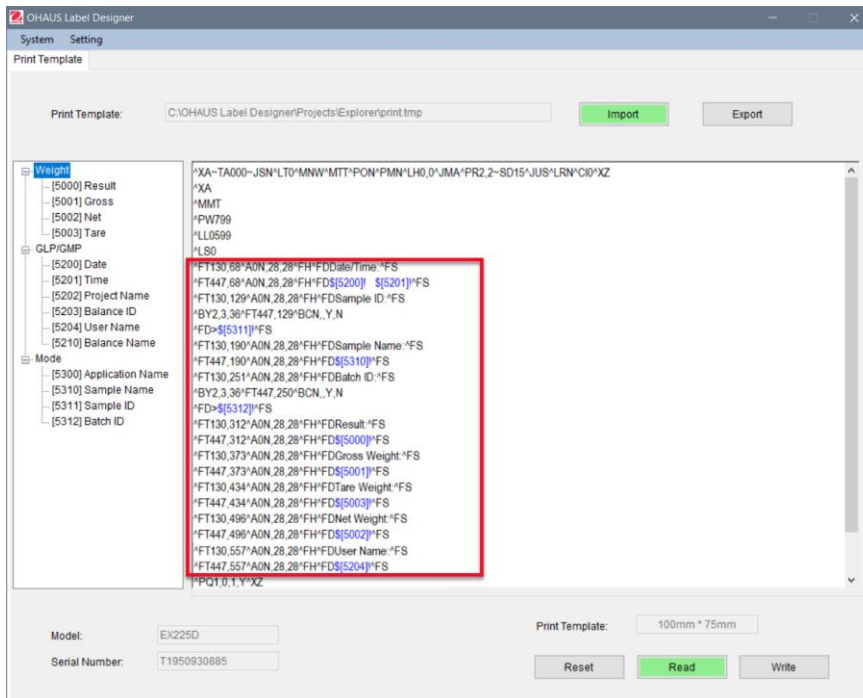
Personnaliser le format des étiquettes

Tous les modèles d'étiquettes doivent être édités en langage de programmation ZPL. **Chaque modèle d'étiquette peut comporter 100 lignes au maximum, avec 80 caractères par ligne.**

Pour créer un nouveau modèle d'étiquette, suivez ces étapes :



1. Cliquez sur **Read (Lire)**, sélectionnez le modèle d'impression, par exemple, #1 - 100 mm x 75 mm. Cliquez ensuite sur **OK** pour continuer.



2. Les éléments ci-dessous peuvent être personnalisés par des scripts ZPL
 - position du texte
 - taille de la police
 - contenus personnalisés
 - Valeurs indiquées par la balance (en caractères bleus)

Exemple 1 :

Pour ajouter la **date** et l'**heure** à l'étiquette, cliquez sur **[5200] Date** et **[5201] Time** dans la partie gauche ; et dans la partie droite, les scripts ZPL afficheront le code en bleu **[\$[5200]! \$[5201]!** à la ligne.

Impression	Scripts ZPL		
<table border="1"> <tr> <td>Date/Time:</td> <td>12/12/2021 05:39:23</td> </tr> </table>	Date/Time:	12/12/2021 05:39:23	<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS ^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD[\$[5200]! \$[5201]!^FS</pre>
Date/Time:	12/12/2021 05:39:23		


Vous pouvez également définir la taille de la police de « date et heure » et sa position dans l'étiquette.

- **28, 28** indique la taille de la police (hauteur et largeur) de « Date/Heure » et de **[\$[5200]! \$[5201]!** (valeurs affichées par la balance Explorer).
- **Date/heure** : peuvent être personnalisées par les utilisateurs. Par exemple, vous pouvez les modifier en **Date et time** .:
- **130,68** indique la position de **Date/Heure** : dans l'étiquette, c'est-à-dire de gauche à droite 130 points, de haut en bas 68 points. Selon la taille de l'étiquette, vous pouvez ajuster la position, par exemple **150, 88**.

Scripts ZPL	Impression
<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time :^FS</pre>	
<pre>^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time :^FS</pre>	

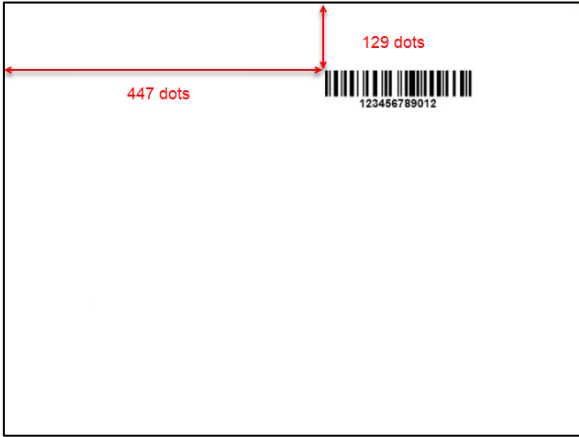

Exemple 2 :

Pour imprimer « **N° du produit** » en code-barres, utilisez les scripts ZPL ci-dessous et cliquez sur **[5311] Sample ID** sur le côté gauche, et sur le côté droit, les scripts ZPL afficheront le code à la ligne
`^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>${5311}!^FS.`

Impression	Scripts ZPL
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>

Vous pouvez définir la position du texte du code à barres dans l'étiquette.

- `447,129` indique la position de `${5311}!` (code-barres) dans l'étiquette, c'est-à-dire de gauche à droite 447 points, de haut en bas 129 points. Selon la taille de l'étiquette, vous pouvez ajuster la position, par exemple `130,129`.

Scripts ZPL	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>	<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>
Impression		

Pour imprimer « **N° du produit** » comme un nombre, utilisez les scripts ZPL ci-dessous et cliquez sur **[5311] Sample ID** sur le côté gauche, et sur le côté droit, les scripts ZPL afficheront le code à la ligne
`^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD${5311}!^FS.`

Vous pouvez définir la taille de la police du numéro du produit et la position du texte (voir l'**exemple 1**).

Impression	Scripts ZPL
<code>123456789012</code>	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${5311}!^FS</code>

Réinitialiser

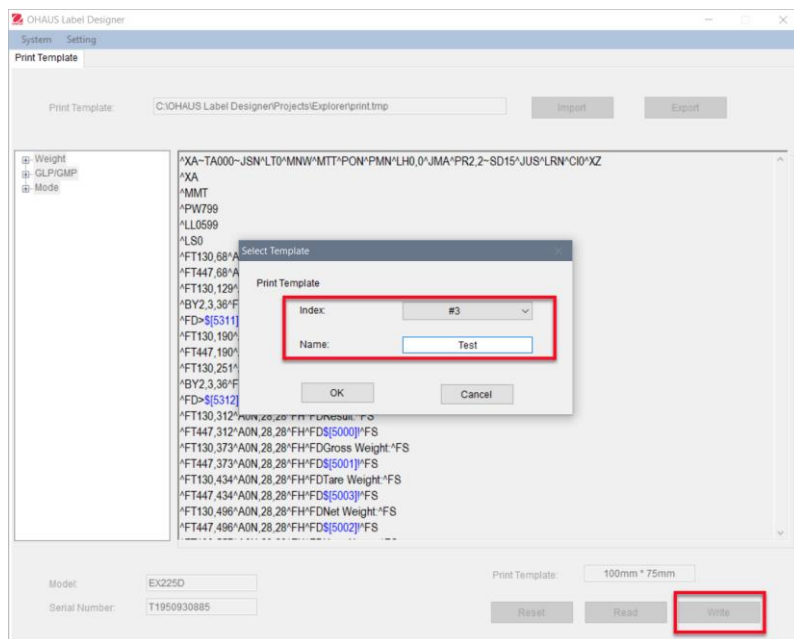
Vous pouvez réinitialiser le modèle d'étiquette modifié au modèle par défaut (#1 - 100 mm x 75 mm) en cliquant sur **Reset (Réinitialiser)**.

Model: <input type="text" value="EX225D"/>	Print Template: <input type="text" value="100mm * 75mm"/>
Serial Number: <input type="text" value="T1950930885"/>	<input type="button" value="Reset"/> <input type="button" value="Read"/> <input type="button" value="Write"/>

3.2.4 Étape 4 : Enregistrer le modèle d'étiquette dans la balance Explorer

5 modèles d'étiquettes (#1 - #5) peuvent à être stockés dans les balances Explorer.

Pour enregistrer des modèles dans la balance, suivez les étapes ci-dessous :



- Cliquez sur **Write (Enregistrer)**.
- Choisissez le numéro de modèle que vous souhaitez enregistrer et définissez le nom du modèle. Cliquez sur **OK** pour continuer.

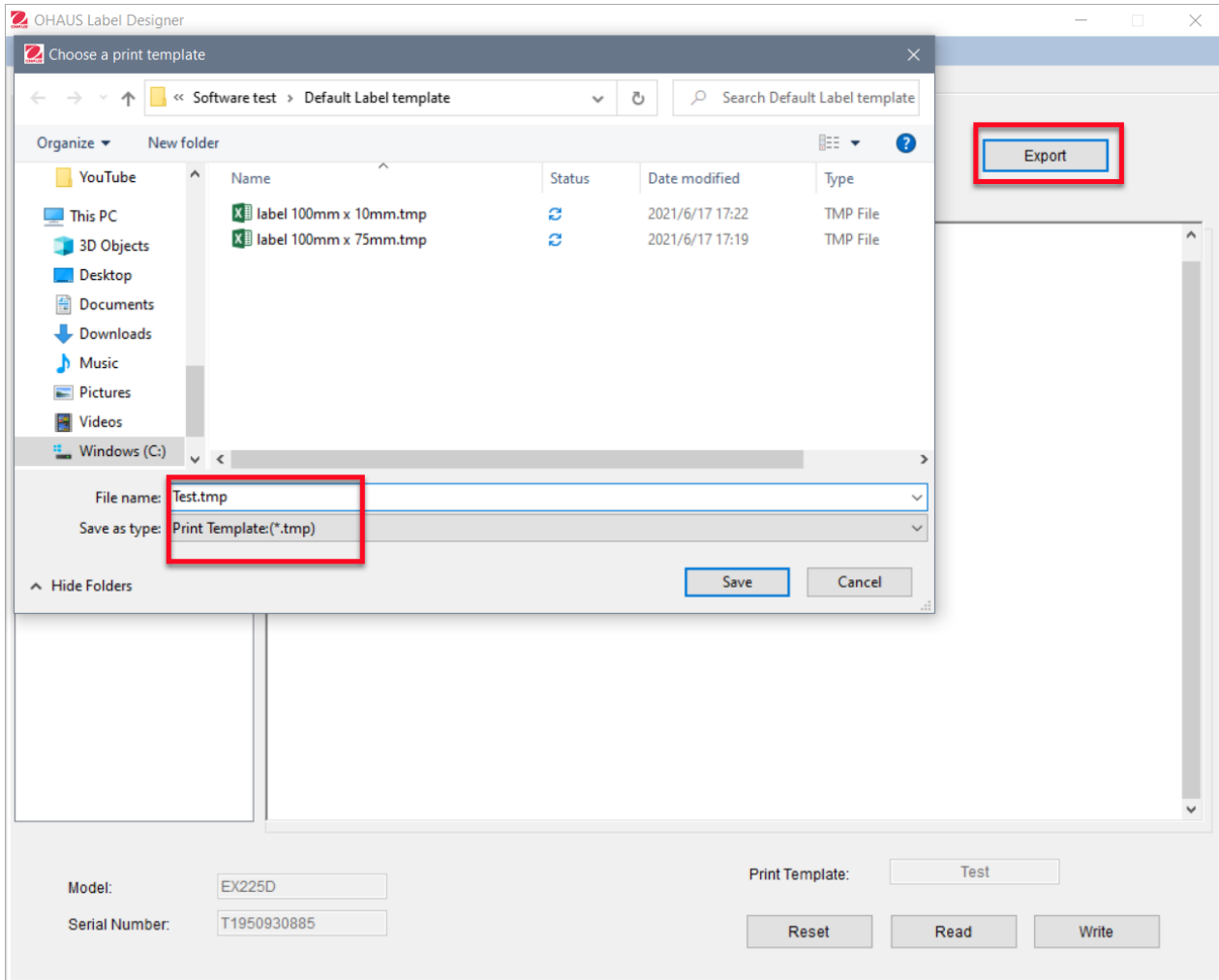
Par exemple, si vous choisissez #3, le format original dans #3 sera remplacé par le nouveau format automatiquement.



- L'écran de gauche s'affiche si le modèle est enregistré avec succès dans l'Explorer.

Pour sauvegarder d'autres modèles sur votre PC, cliquez sur **Export (Exporter)** et enregistrez les modèles au format (*.tmp).

Ces modèles peuvent être importés dans le concepteur d'étiquettes OHAUS pour être édités à tout moment.



Pour obtenir une aide supplémentaire concernant les imprimantes et les formats d'étiquettes Zebra, contactez directement Zebra à l'adresse suivante www.zebra.com.

Inhaltsverzeichnis

1.	EINFÜHRUNG	2
2.	ETIKETTENDRUCKFUNKTION	2
2.1	1. Schritt: Explorer-Waage an den Etikettendrucker anschließen	2
2.2	2. Schritt: Aktivierung der Etikettendruckfunktion.....	3
2.3	3. Schritt: Etiketten drucken	3
3.	PC SOFTWARE - OHAUS ETIKETTENGESTALTUNGSPROGRAMM	5
3.1	Wo Sie OHAUS Etikettengestaltungsprogramm herunterladen können.....	5
3.2	Wie man OHAUS Etikettengestaltungsprogramm benutzt	5
3.2.1	1. Schritt: Die Explorer-Waage mit dem PC verbinden	5
3.2.2	2. Schritt: Inbetriebnahme	6
3.2.3	3. Schritt: Vorlage anpassen.....	7
3.2.4	4. Schritt: Etikettenvorlage für die Explorer-Waage bearbeiten	11

1. EINFÜHRUNG

Dieses Handbuch ist eine Anleitung zur Inbetriebnahme und Konfiguration einer OHAUS Explorer-Waage (Softwareversion 2.23 und höher) zum Drucken von Etiketten und Wäageergebnissen mit einem ZPL-kompatiblen Etikettendrucker. Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor der Installation der Software vollständig durch.

Diese Etikettendruckfunktion der Explorer-Waage wurde mit einem Zebra-GC420t getestet. Sie ist mit jedem Etikettendrucker kompatibel, der die ZPLII-Programmiersprache verwendet.

Obwohl Etikettenformate individuell angepasst werden können, ist dieses Handbuch nicht als Anleitung für ein individuell angepasstes Etikett gedacht, das vom Etikettendrucker gedruckt werden soll.

2. ETIKETTENDRUCKFUNKTION

Die Explorer-Waage-Serie ermöglicht den Druck von Etiketten in 3 Schritten.

- **1. Schritt:** Schließen Sie die Waage mit einem RS232-Kabel an einen Etikettendrucker an
- **2. Schritt:** Aktivieren Sie die Etikettendruckfunktion der Explorer-Waage
- **3. Schritt:** Drucken Sie Etikette aus, indem Sie auf der Explorer-Waage auf **Print** drücken

2.1 1. Schritt: Explorer-Waage an den Etikettendrucker anschließen

Zum Anschluss einer OHAUS Explorer-Waage an einen Etikettendrucker, benötigen Sie Folgendes:

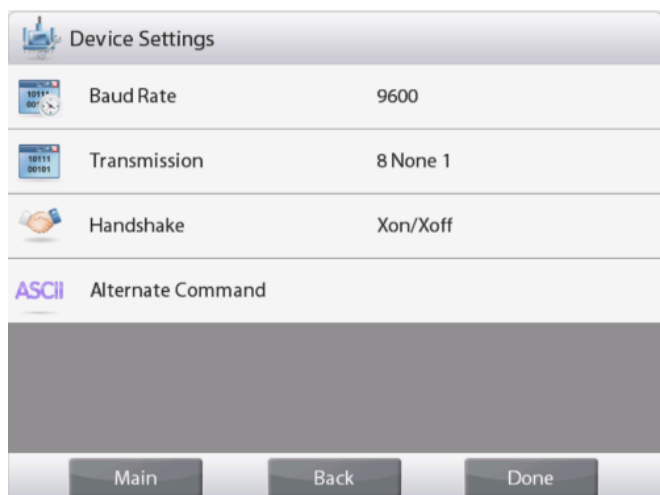
- Ein Stecker auf Stecker RS232-Kabel (OHAUS PN 30057595)
- Eine OHAUS Explorer-Waage (Softwareversion 2.23 und höher)
- Ein Etikettendrucker, der ZPL-Befehle unterstützt



Verwenden Sie diese RS232-Schnittstelle, um die Waage an einen Drucker anzuschließen



Stecker auf Stecker RS232-Kabel

**Anmerkung:**

Gewöhnlich kann, eine Explorer-Waage mit den Standardkommunikationseinstellungen, wie rechts abgebildet, an einen Etikettendrucker angeschlossen werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Drucken, dass die Waage und der Drucker die gleichen Einstellungen haben, d. h. Baudrate, Übertragung und Handshake.

Zur Änderung der Anschlusseinstellungen der Waage, rufen Sie „Menü – Kommunikation – RS-232 Standard – Geräteeinstellungen“ auf.

2.2 2. Schritt: Aktivierung der Etikettendruckfunktion

Das **Etikettendruck**-Menü ist in der Voreinstellung der Explorer-Waage (Softwareversion 2.23 und höher) auf **Off** verfügbar. Um den Etikettendruck zu aktivieren, rufen Sie „Menü – Kommunikation – RS-232 Standard“ auf und stellen Sie das **Etikettendruck**-Menü auf **ON**.

Dann erscheint das **Etikettenvorlage**-Menü mit der englischen Standardvorlage „100 mm * 75 mm“.



2.3 3. Schritt: Etiketten drucken

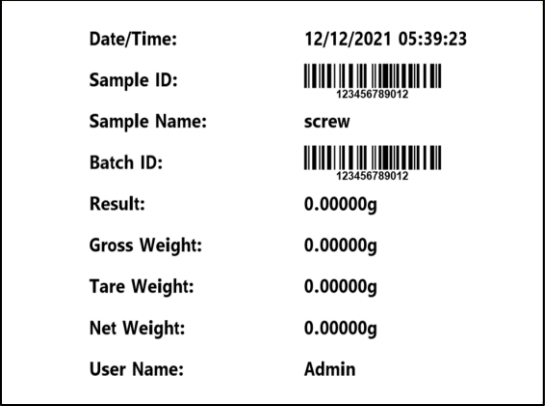

Um Etiketten zu drucken, wählen Sie eine Etikettenvorlage und drücken **Print** im Explorer.

Die Explorer-Waage verfügt über 2 integrierte Vorlagen.

- # 1 – 100 mm * 75 mm
- # 2 – 100 mm * 10 mm



Nachstehend finden Sie **Druckbeispiele** unter Verwendung von Standardvorlagen:

Vorlagen	# 1 – 100 mm * 75 mm	# 2 – 100 mm * 10 mm
Größe		
Inhalt	<ul style="list-style-type: none"> • Daten/Zeit • Proben-ID • Proben-Name • Batch-ID • Ergebnis • Bruttogewicht • Eigengewicht • Nettogewicht • Benutzername 	<ul style="list-style-type: none"> • Ergebnis

Wenn sich die Explorer-Waage im Etikettendruckmodus befindet, druckt sie nur konstante Ergebnisse.

Im **Abschnitt 3 PC Software - OHAUS Etikettengestaltungsprogramm**, finden Sie eine Anleitung für die Standard-Etikettenvorlagen.

3. PC SOFTWARE - OHAUS ETIKETTENGESTALTUNGSPROGRAMM

Das OHAUS Etikettengestaltungsprogramm erlaubt dem Benutzer Etikettenvorlagen zu bearbeiten und in der Explorer-Waage zu speichern, indem eine Verbindung zum Computer hergestellt wird.



3.1 Wo Sie OHAUS Etikettengestaltungsprogramm herunterladen können

Klicken Sie hier, um kostenlose [OHAUS Etikettengestaltungsprogramm](#) Software zu erhalten.

Sie können die neuste Software auch von der offiziellen **OHAUS.com Webseite** unter dem folgenden Link herunterladen:



3.2 Wie man OHAUS Etikettengestaltungsprogramm benutzt

3.2.1 1. Schritt: Die Explorer-Waage mit dem PC verbinden

Diese Software benötigt die Explorer-Softwareversion 2.23 und höher.

Das Betriebssystem des PCs für den OHAUS Etikettengestaltungsprogramm benötigt Windows 10® 32 / 64 Bit.

Um die OHAUS Explorer-Waage an den PC anzuschließen, benötigen Sie das nachstehende Zubehör.



Schnittstellen-Kit RS232-USB (OHAUS PN 30304101)

3.2.2 2. Schritt: Inbetriebnahme

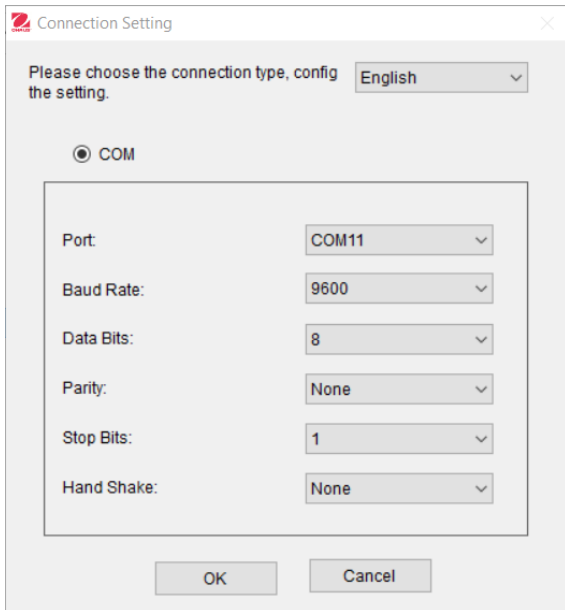


Abbildung 3.2.2-1

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie in der Waage als Admin oder Supervisor angemeldet sind, bevor Sie die OHAUS Etikettengestaltungsprogramm-Software aufrufen.
2. Doppelklicken Sie auf die Software.
3. Wählen Sie die gewünschte Bediensprache in der oberen rechten Ecke. Folgende Sprachen sind verfügbar:
 - Englisch
 - Spanisch
 - Französisch
 - Deutsch
 - Italienisch
 - Russisch
 - Japanisch
 - Chinesisch
4. Prüfen Sie die Kommunikationseinstellungen.
 - Die Portnummer wird nach der Verbindung automatisch erfasst.
 - Die PC-Software und Waage haben die gleiche Standard Kommunikationseinstellung (siehe Abbildung 3.2.2-1).
5. Klicken Sie auf **OK**, um fortzufahren.
6. Sobald die Waage erfolgreich an den PC angeschlossen ist, werden das **Modell** und die **Seriennummer** der Waage angezeigt (siehe Abbildung 3.2.2-2).

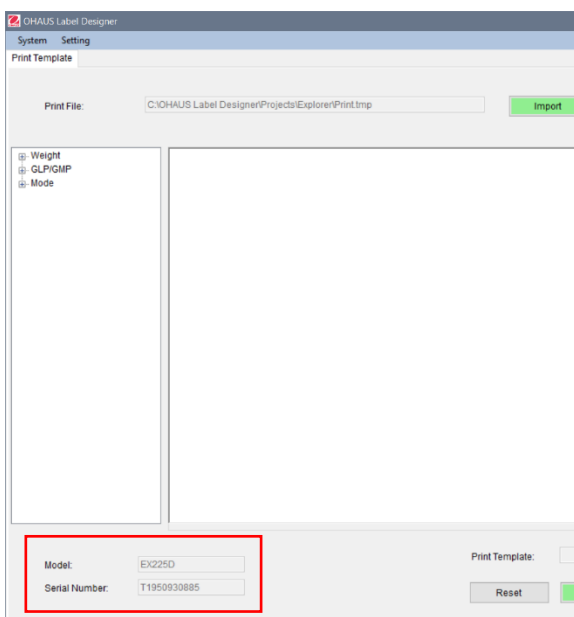
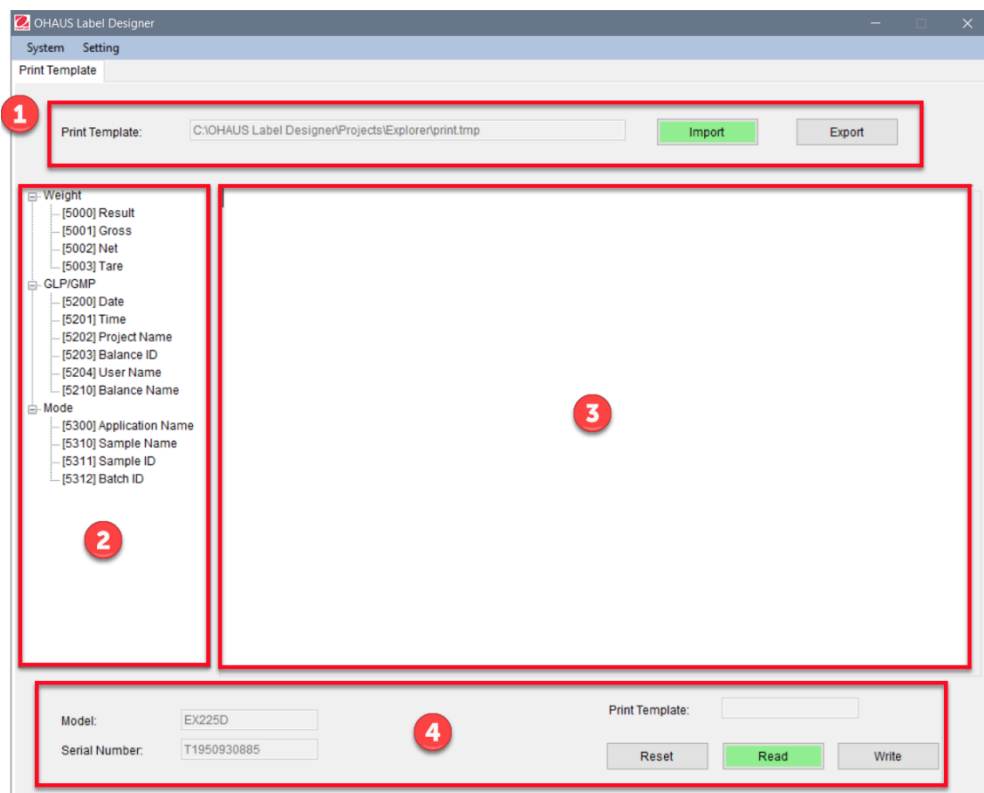


Abbildung 3.2.2-2

3.2.3 3. Schritt: Vorlage anpassen

Hauptbildschirm

Nach Inbetriebnahme, erscheint der OHAUS Etikettengestaltungsprogramm mit leerem Status in der Bearbeitungszone. Der Hauptbildschirm hat 4 Bereiche.



1
Importierte Etikettenvorlage vom PC / Exportierte Etikettenvorlage zum PC im*.tmp-Format

2
Verfügbare Werte (Druckinhalte) vom Explorer abgelesen

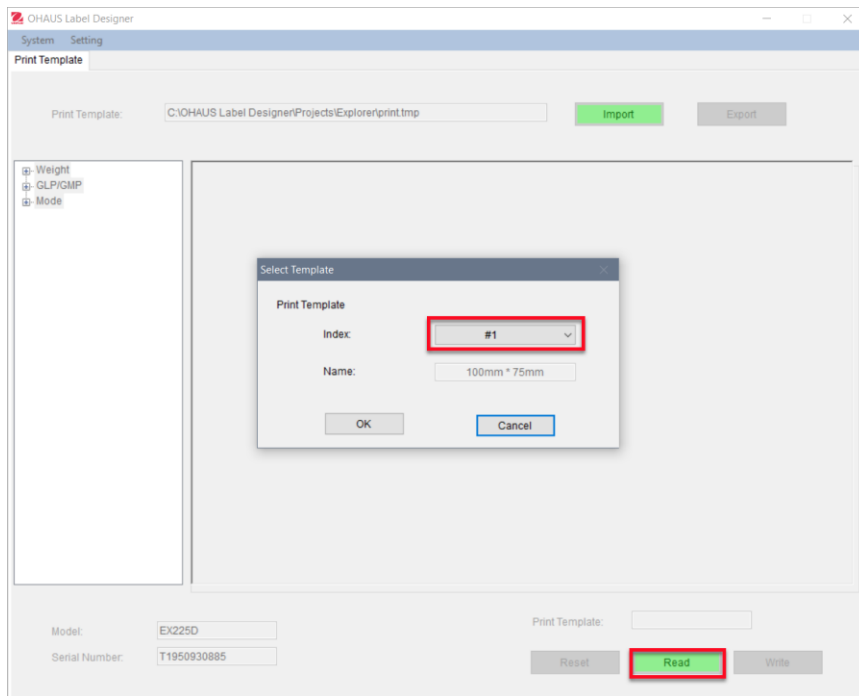
3
Bearbeitungszone von Etikettenvorlagen oder zum Anzeigen importierter Vorlagen

4
Lesen Sie die Etikettenvorlage vom Explorer / Schreiben Sie die Etikettenvorlage zum Explorer

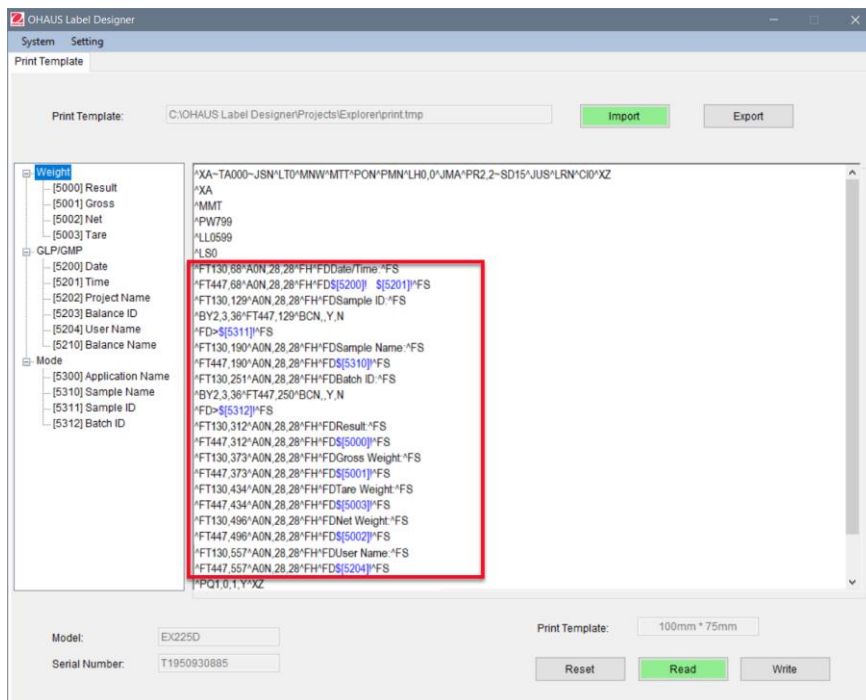
Etikettenvorlage bearbeiten

Alle Etikettenvorlagen sollten in der ZPL-Programmiersprache bearbeitet werden. **In jeder Etikettenvorlage können maximal 100 Zeilen mit bis zu 80 Zeichen pro Zeile verwendet werden.**

Gehen Sie beim Erstellen einer neuen Etikettenvorlage wie folgt vor:



1. Klicken Sie auf **Read (Lesen)**, wählen Sie die Druckvorlage aus, z. B., # 1 – 100 mm * 75 mm. Klicken Sie dann auf **OK**, um fortzufahren.



2. Die folgenden Elemente können durch ZPL-Skripte angepasst werden
 - Textposition
 - Schriftgröße
 - Kundenspezifische Inhalte
 - Von der Waage abgelesene Werte (in blauer Schrift)

1. Beispiel:

Um „datum“ und „zeit“ in das Etikett einzugeben, klicken Sie auf der linken Seite auf **[5200] Date** und auf **[5201] Time**; und auf der rechten Seite werden ZPL-Skripte den Code in blauem Text **[\$5200]! [\$5201]!** in der Zeile anzeigen.

Ausdruck	ZPL-Skripte
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS ^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD[\$5200]! [\$5201]^FS</pre>


Sie können auch die Schriftgröße von „datum und zeit“ und deren Position im Etikett bestimmen.

- **28, 28** geben die Schriftgröße (Höhe und Breite) sowohl für „Datum/Zeit“ als auch für **[\$5200]! [\$5201]!** (abgelesene Werte von Explorer) an.
- **Datum/Zeit:** kann von den Benutzern angepasst werden. Sie können es z. B. zu **Datum und Zeit** ändern:
- **130, 68** geben die Position von **Datum/Zeit** an: im Etikett, d.h. von links nach rechts 130 Punkte, von oben nach unten 68 Punkte. Sie können die Position je nach Etikettengröße, z. B., **150, 88**, anpassen.

ZPL-Skripte	^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS	^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS
Ausdruck		


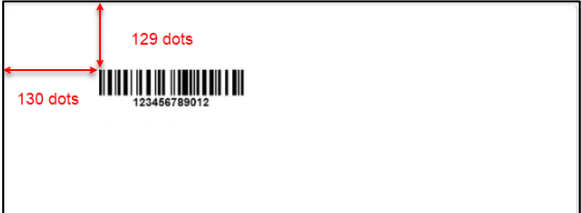
2. Beispiel:

Um „**Proben-ID**“ als **Barcode** zu drucken, verwenden Sie die unten aufgeführten ZPL-Skripte und klicken Sie auf der linken Seite auf **[5311] Sample ID**, und auf der rechten Seite zeigen die ZPL-Skripte den Code in der `^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>${[5311]}!^FS` Zeile an.

Ausdruck	ZPL-Skripte
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS</code>

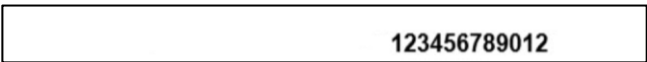
Sie können die Textposition des Barcodes auf dem Etikett bestimmen.

- `447,129` geben die Position von `${[5311]}` (Barcode) im Etikett an, d.h., von links nach rechts 447 Punkte, von oben nach unten 129 Punkte. Je nach Etikettengröße können Sie die Position, z. B., `130, 129`, anpassen.

ZPL-Skripte	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS</code>	<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS</code>
Ausdruck		

Um „**Proben-ID**“ als **Nummer** zu drucken, verwenden Sie die nachfolgenden ZPL-Skripte und klicken Sie auf der linken Seite auf **[5311] Sample ID** und auf der rechten Seite werden die ZPL-Skripte den Code auf der `^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD${[5311]}!^FS` Zeile angeben.

Sie können die Schriftgröße der Probe-ID und die Textposition bestimmen (siehe **1. Beispiel**).

Ausdruck	ZPL-Skripte
	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${[5311]}!^FS</code>

Zurücksetzen

Sie können die bearbeitete Etikettenvorlage auf die Standardvorlage (# 1 – 100 mm* 75 mm) zurücksetzen, indem Sie auf **Reset (Zurücksetzen)** klicken.

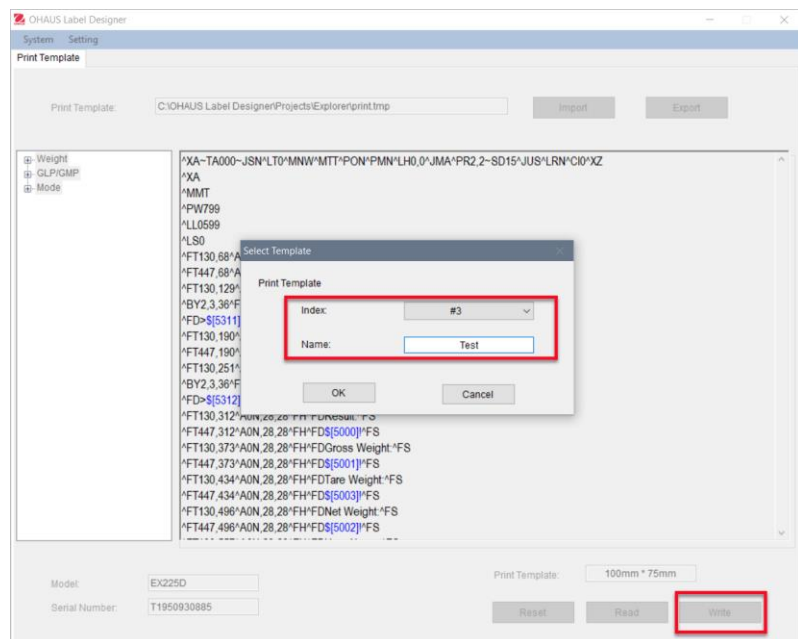
Model: Print Template:

Serial Number:

3.2.4 4. Schritt: Etikettenvorlage für die Explorer-Waage bearbeiten

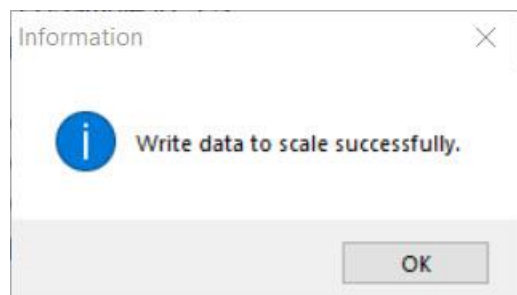
Es können 5 Etikettenvorlagen (# 1 - # 5) in Explorer-Waagen gespeichert werden.

Um Vorlagen für die Waage zu bearbeiten, führen Sie die folgenden Schritte aus:



- Klicken Sie auf **Write (Schreiben)**.
- Wählen Sie die Vorlagennummer, auf die Sie speichern möchten. Klicken Sie auf **OK**, um fortzufahren.

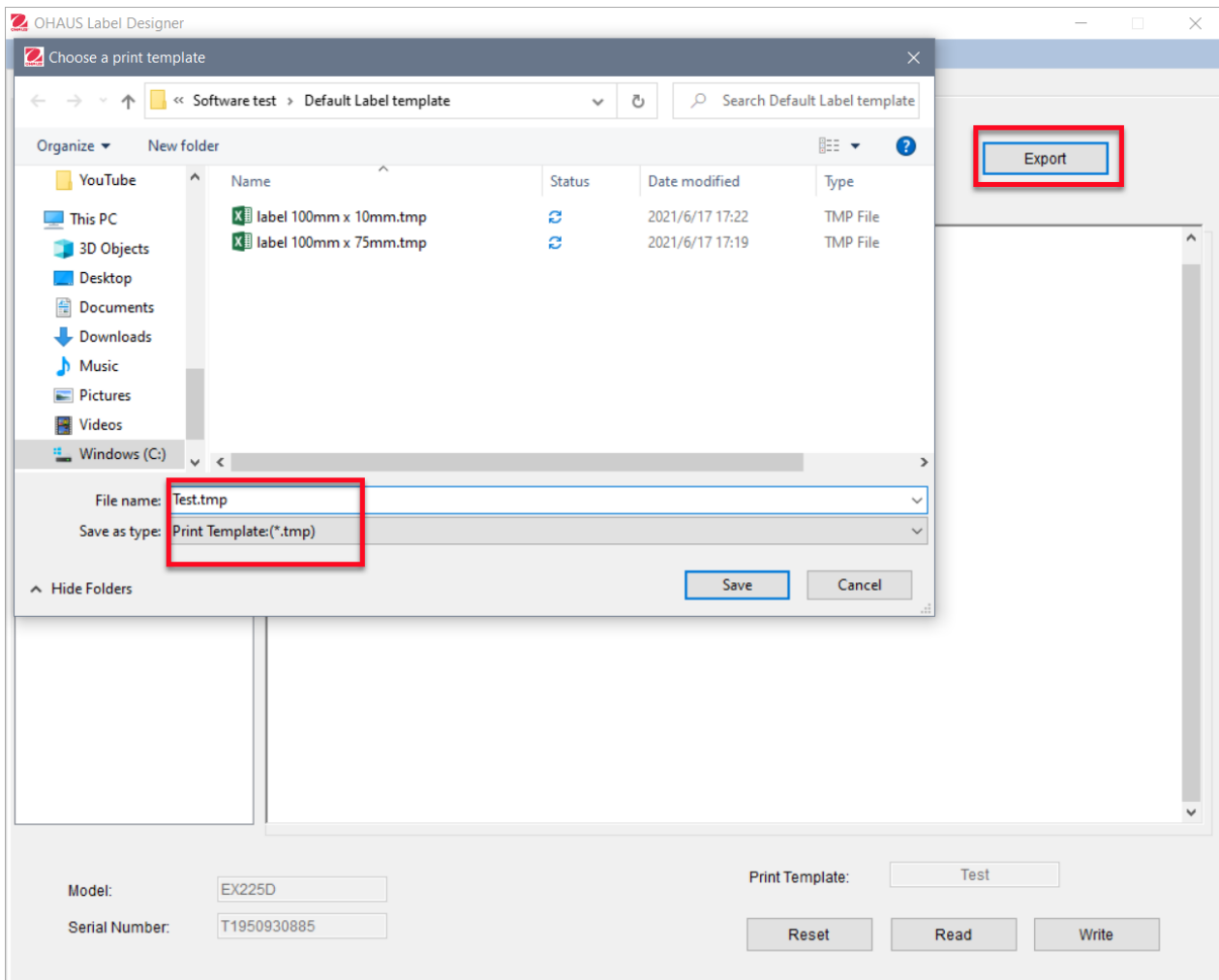
Wenn Sie z. B. # 3 wählen, wird das ursprüngliche Format in # 3 automatisch durch das neue Format ersetzt.



- Wenn die Vorlage erfolgreich gespeichert wurde, wird der linke Bildschirm angezeigt.

Um weitere Vorlagen auf Ihrem PC zu speichern, klicken Sie auf **Export (Exportieren)** und speichern Sie die Vorlagen im (*.tmp)-Format.

Diese Vorlagen können jederzeit zur Bearbeitung in den OHAUS Etikettengestaltungsprogramm importiert werden.



Weitere Informationen für Zebra-Drucker und Etikettenformate erhalten Sie direkt von Zebra unter www.zebra.com.

Indice dei contenuti

1.	INTRODUZIONE	2
2.	FUNZIONE DI STAMPA DELLE ETICHETTE	2
2.1	Passo 1: Collegare la Explorer alla stampante di etichette.....	2
2.2	Passo 2: Abilitare la funzione di stampa di etichette nella Explorer	3
2.3	Passo 3: Stampa etichette	3
3.	SOFTWARE PER PC - DISEGNATORE DI ETICHETTE OHAUS	5
3.1	Dove scaricare il Disegnatore di etichette OHAUS	5
3.2	Come usare il disegnatore di etichette OHAUS	5
3.2.1	Passo 1: Collegare la Explorer al PC	5
3.2.2	Passo 2: Avvio.....	6
3.2.3	Passo 3: Personalizzare il modello	7
3.2.4	Passo 4: Scrivere il modello di etichetta nella Explorer	11

1. INTRODUZIONE

Questo manuale aiuta a impostare e configurare una bilancia OHAUS Explorer (versione software 2.23 e successive) per la stampa delle etichette e dei risultati di pesatura ottenuti da una stampante per etichette ZPL-compatibile. Si prega di leggere completamente questo manuale prima dell'installazione del software.

Questa funzione di stampa di etichette della bilancia Explorer è stata testata con una Zebra GC420t. Può essere compatibile con qualsiasi stampante di etichette che utilizza il linguaggio di programmazione ZPLII.

Poiché i formati delle etichette possono essere altamente personalizzati, questo manuale non è inteso come un tutorial su come personalizzare un'etichetta stampata dalla stampante per etichette.

2. FUNZIONE DI STAMPA DELLE ETICHETTE

La bilancia della serie Explorer permette di stampare le etichette in 3 passi.

- **Passo 1:** Collegare la bilancia a una stampante di etichette utilizzando un cavo RS232
- **Passo 2:** Abilitare la funzione di stampa di etichette nella Explorer
- **Passo 3:** Stampare le etichette premendo **Print** nella Explorer

2.1 Passo 1: Collegare la Explorer alla stampante di etichette

Per collegare una bilancia OHAUS Explorer a una stampante di etichette, è necessario preparare i seguenti elementi:

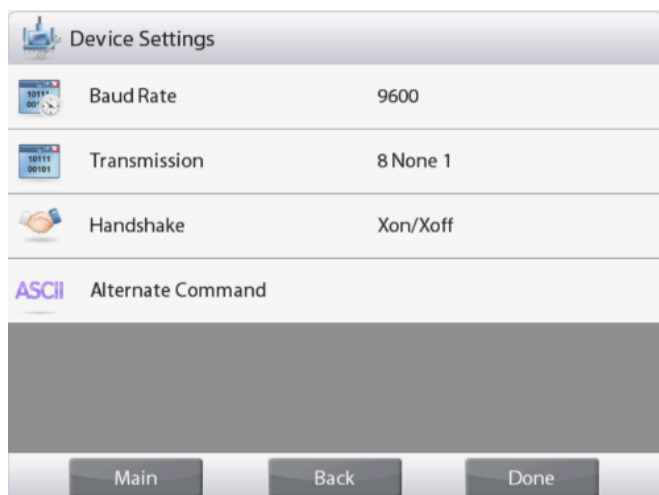
- Un cavo RS232 maschio-maschio (OHAUS PN 30057595)
- Una bilancia OHAUS Explorer (versione software 2.23 e successive)
- Una stampante di etichette che supporti i comandi ZPL



Utilizzare questa interfaccia RS232 per collegare la bilancia a una stampante



Cavo RS232 maschio-maschio

**Nota:**

Di solito, la Explorer può essere collegata a una stampante di etichette con impostazioni di comunicazione predefinite come a destra.

Prima di stampare, assicurarsi che sia la bilancia che la stampante abbiano le stesse impostazioni, cioè Baud Rate, Transmission e Handshake.

Per cambiare le impostazioni di connessione della bilancia, entrare in “Menu - Communication - RS-232 Standard - Device Settings”.

2.2 Passo 2: Abilitare la funzione di stampa di etichette nella Explorer

Il menu **Stampa etichetta** è disponibile nella bilancia Explorer (versione software 2.23 e successive), con impostazione predefinita **Off**. Per abilitare la stampa delle etichette, entrare in “Menu - Communication - RS-232 Standard” e impostare il menu **Stampa etichetta** su **ON**.

Appare quindi il menu **Modello di etichetta** con il modello di etichetta inglese predefinito “100 mm * 75 mm”.



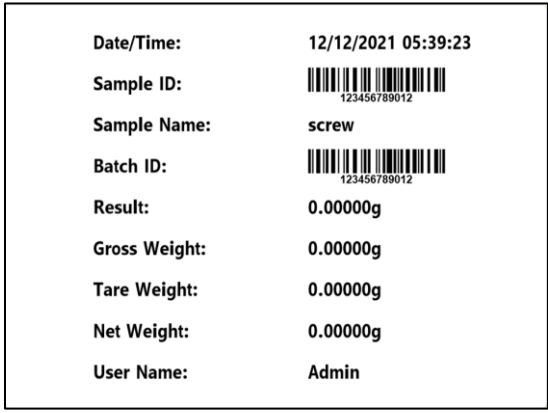

2.3 Passo 3: Stampa etichette

Per stampare le etichette, scegliere il modello di etichetta e premere il pulsante **Print** nella Explorer. Nella Explorer vi sono 2 modelli incorporati.

Di seguito sono riportati degli **esempi di stampa** utilizzando i modelli predefiniti:

- **N.1 - 100 mm * 75 mm**
- **N.2 - 100 mm * 10 mm**



Modello	N.1 - 100 mm * 75 mm	N.2 - 100 mm * 10 mm
Grandezza	 <p>100 mm</p> <p>75 mm</p>	 <p>100 mm</p> <p>10 mm</p>
Indice	<ul style="list-style-type: none"> • Dati/Tempo • ID campione • Nome campione • ID lotto • Risultato • Peso lordo • Peso tara • Peso netto • Nome utente 	<ul style="list-style-type: none"> • Risultato

Quando la Explorer è in modalità di stampa di etichette, stampa solo risultati stabili.

Fare riferimento alla **sezione 3 Software per PC - Disegnatore di etichette OHAUS** per istruzioni su come cambiare i modelli di etichetta predefiniti.

3. SOFTWARE PER PC - DISEGNATORE DI ETICHETTE OHAUS

Il Disegnatore di etichette OHAUS permette all'utente di modificare i modelli di etichette e salvarli nella Explorer collegandosi a un computer.



3.1 Dove scaricare il Disegnatore di etichette OHAUS

Cliccare per ottenere gratuitamente il software [Disegnatore di etichette OHAUS](#).

È possibile anche scaricare l'ultimo software dal sito ufficiale **OHAUS.com** al percorso:



3.2 Come usare il disegnatore di etichette OHAUS

3.2.1 Passo 1: Collegare la Explorer al PC

Questo software funziona con la versione Explorer 2.23 e successive.

Il sistema operativo del PC per eseguire il disegnatore di etichette OHAUS è Windows 10@ 32/64 bit.

Per collegare la bilancia OHAUS Explorer al PC, è necessario il seguente accessorio.



Kit di interfaccia RS232-USB (OHAUS PN 30304101)

3.2.2 Passo 2: Avvio

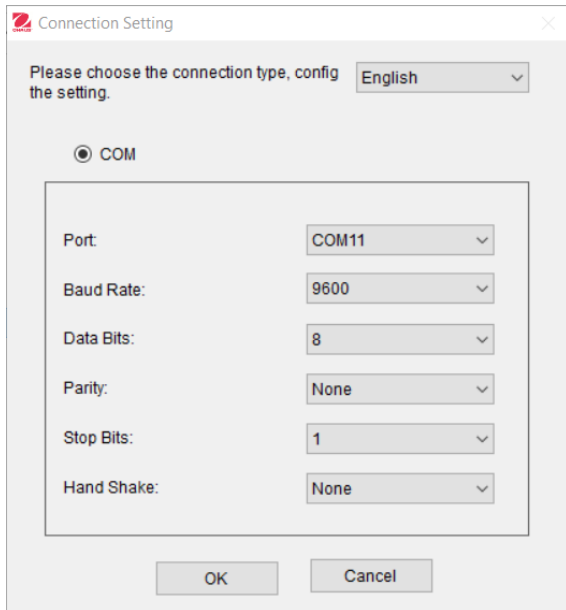


Figura 3.22-1

1. Prima di eseguire il Disegnatore di etichette OHAUS, assicurarsi che la bilancia sia stata registrata come Admin o Supervisor.
2. Fare doppio clic sul software.
3. Scegliere la Lingua in alto a destra. Sono disponibili le seguenti lingue.
 - Inglese
 - Spagnolo
 - Francese
 - Tedesco
 - Italiano
 - Russo
 - Giapponese
 - Cinese
4. Controllare le impostazioni di comunicazione.
 - Il numero di porta viene rilevato automaticamente dopo la connessione.
 - Il software del PC e la bilancia hanno la stessa impostazione di comunicazione predefinita (vedere figura 3.2.2-1).
5. Fare clic su **OK** per continuare.
6. Una volta che la bilancia si è collegata con successo al PC, mostra il **Modello** della bilancia e il **Numero di serie** (vedere figura 3.2.2-2).

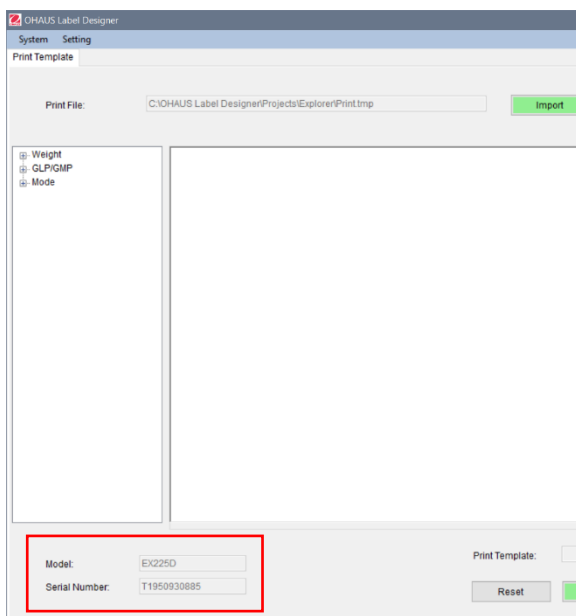
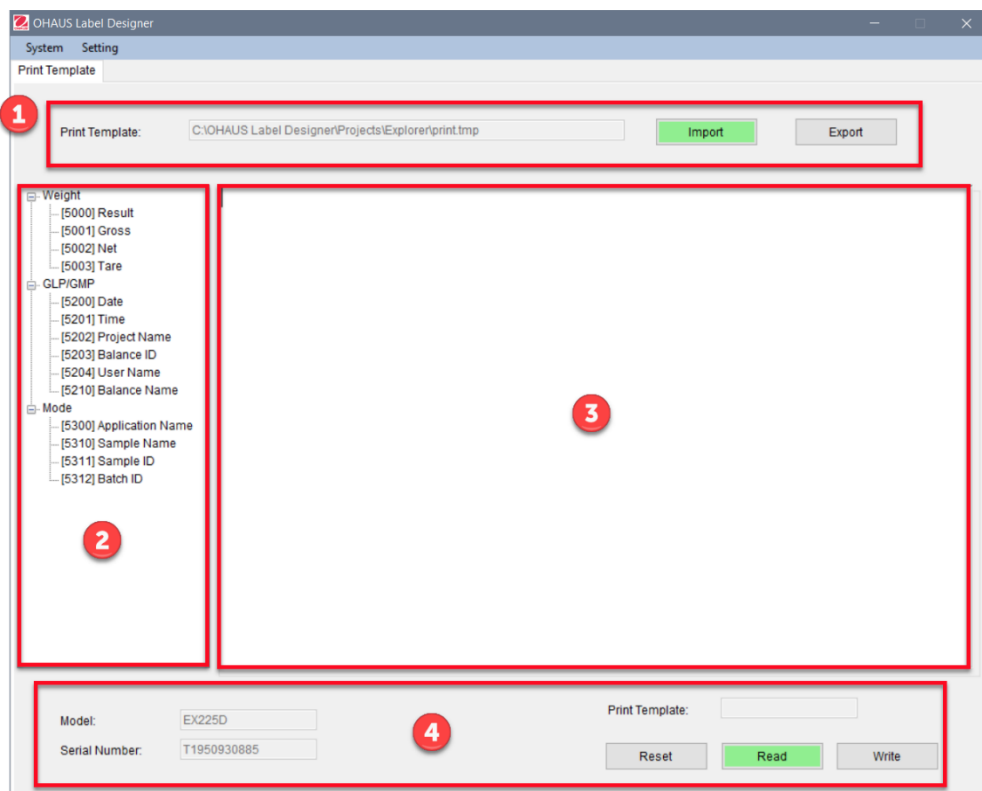


Figura 3.22-2

3.2.3 Passo 3: Personalizzare il modello

Schermo principale

Dopo l'avvio, il Disegnatore di etichette OHAUS appare con uno stato vuoto nella zona di editing. La schermata principale ha 4 sezioni.



1
Importazione del modello di etichetta dal PC/Esportazione del modello di etichetta al PC in formato*.tmp

2
Valori disponibili (contenuti di stampa) letti dalla Explorer

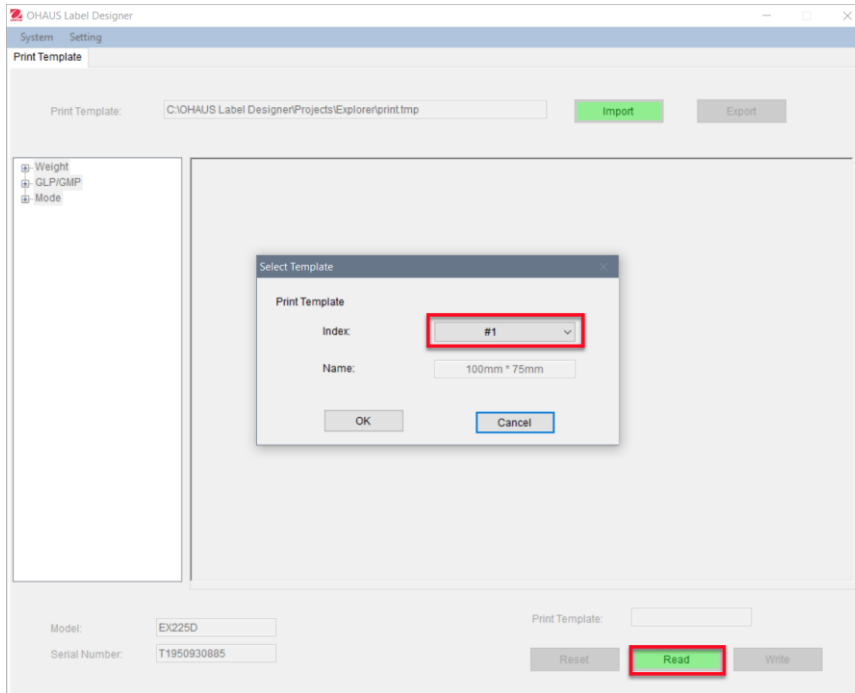
3
Area per modificare il modello di etichetta o mostrare il modello importato

4
Leggere il modello di etichetta dalla Explorer/Scrivere il modello di etichetta nella Explorer

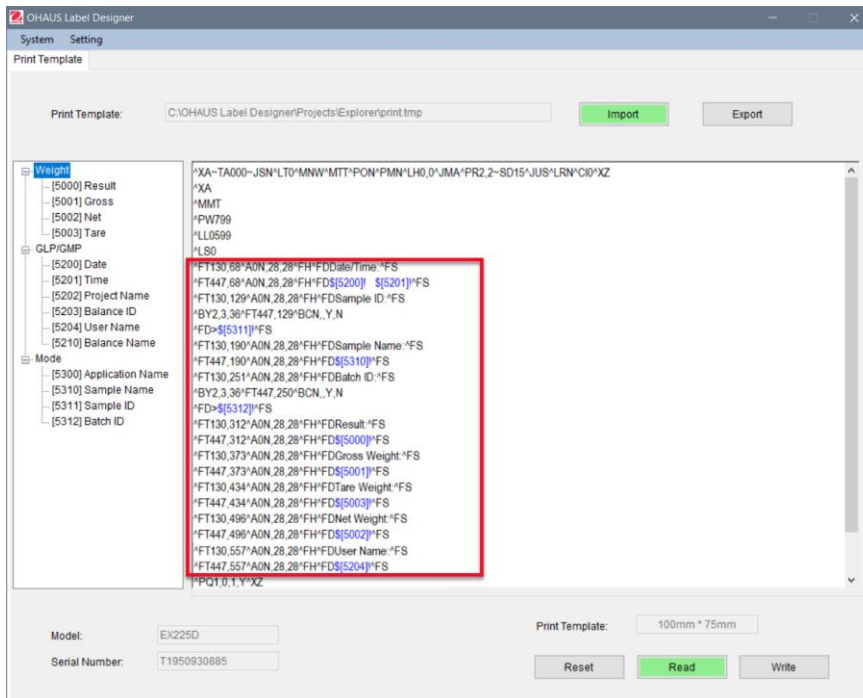
Personalizzare il formato dell'etichetta

Tutti i modelli di etichette devono essere modificati nel linguaggio di programmazione ZPL. **In ogni modello di etichetta può essere usato un massimo di 100 righe con un massimo di 80 caratteri.**

Per creare un nuovo modello di etichetta, seguire questi passi:



1. Cliccare su **Read (Leggi)**, selezionare Stampa modello, per esempio, N.1 - 100 mm * 75 mm. Poi cliccare su **OK** per continuare.



2. I seguenti elementi possono essere personalizzati da script ZPL
 - posizione del testo
 - dimensione del carattere
 - contenuti personalizzati
 - Valori letti dalla bilancia (in testo blu)

Esempi 1:

Per aggiungere “data” e “ora” nell'etichetta, cliccare **[5200] Date** e **[5201] Time** dal lato sinistro; e sul lato destro, gli script ZPL mostreranno il codice in testo blu **[\$[5200]! \$[5201]!** alla linea.

Stampa	Script ZPL
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code> <code>^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD[\$[5200]! \$[5201]!^FS</code>


È possibile anche definire la dimensione del carattere di “data e ora” e la sua posizione nell'etichetta.

- **28, 28** indicano la dimensione del carattere (altezza e larghezza) sia di “Data/Ora” che di **[\$[5200]! \$[5201]!** (valori letti dalla Explorer).
- **Data/Ora:** possono essere personalizzati dagli utenti. Per esempio, è possibile cambiarlo in **Data e ora:**.
- **130,68** indicano la posizione di **Data/Ora:** nell'etichetta, cioè da sinistra a destra 130 punti, dall'alto in basso 68 punti. Secondo la dimensione dell'etichetta, è possibile regolare la posizione, cioè **150, 88**.

Script ZPL	Stampa
<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code>	
<code>^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS</code>	

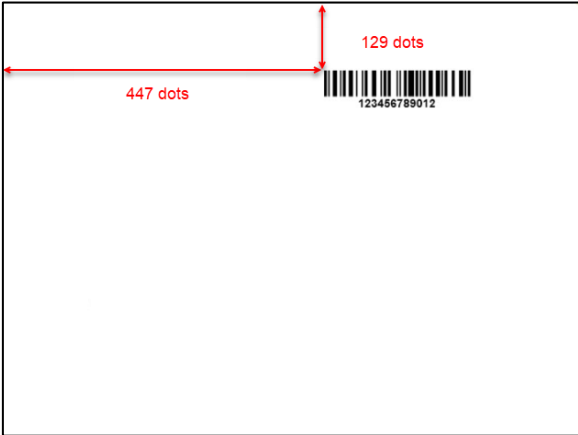

Esempi 2:

Per stampare “ID campione” come codice a barre, usare i seguenti script ZPL e cliccare su **[5311] Sample ID** dal lato sinistro, e sul lato destro, gli script ZPL mostreranno il codice sulla linea di `^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N`
`^FD>${[5311]}!^FS`.

Stampa	Script ZPL
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N</code> <code>^FD>\${[5311]}!^FS</code>

È possibile definire la posizione del testo del codice a barre nell'etichetta.

- `447,129` indicano la posizione di `${[5311]}` (codice a barre) nell'etichetta, cioè da sinistra a destra 447 punti, dall'alto in basso 129 punti. Secondo la dimensione dell'etichetta, è possibile regolare la posizione, cioè `130,129`.

Script ZPL	Stampa
<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N</code> <code>^FD>\${[5311]}!^FS</code>	
<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N</code> <code>^FD>\${[5311]}!^FS</code>	

Per stampare “ID campione” come numero, usare i seguenti script ZPL e cliccare **[5311] Sample ID** dal lato sinistro, e sul lato destro, gli script ZPL mostreranno il codice alla linea di `^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD${[5311]}!^FS`.

È possibile definire la dimensione del carattere del campione ID e la posizione del testo (vedere **Esempio 1**).

Stampa	Script ZPL
123456789012	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${[5311]}!^FS</code>

Reset

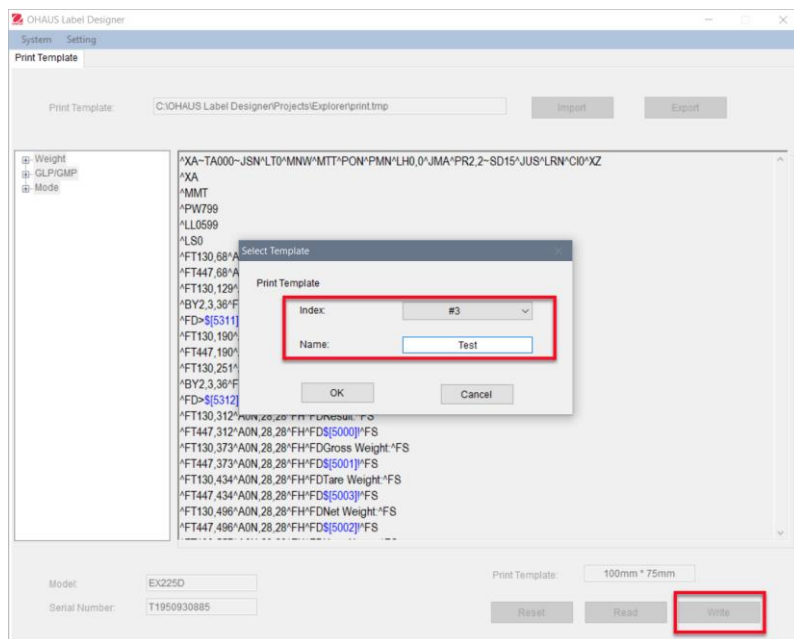
È possibile resettare il modello di etichetta modificato al modello predefinito (N.1 - 100 mm*75 mm) cliccando su **Reset**.

Model: <input type="text" value="EX225D"/>	Print Template: <input type="text" value="100mm * 75mm"/>
Serial Number: <input type="text" value="T1950930885"/>	<input type="button" value="Reset"/> <input type="button" value="Read"/> <input type="button" value="Write"/>

3.2.4 Passo 4: Scrivere il modello di etichetta nella Explorer

Nella bilancia Explorer possono essere memorizzati 5 modelli di etichette (N.1 - N.5).

Per scrivere modelli alla bilancia, seguire i seguenti passi:



- Fare clic su **Write (Scrivi)**.
- Scegliere il modello N. in cui volete salvare e definire il nome del modello. Fare clic su **OK** per continuare.

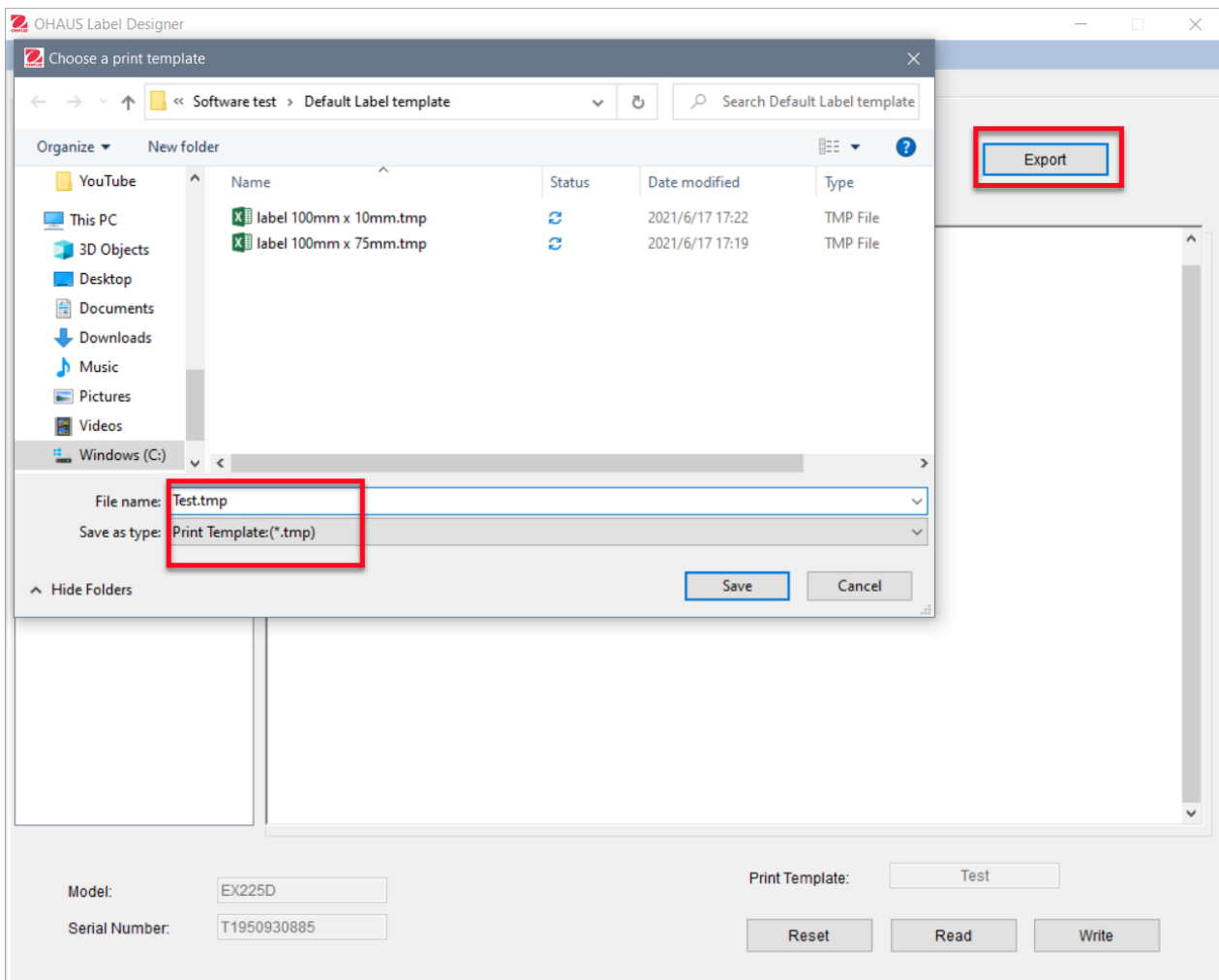
Per esempio, se scegliete N.3, il formato originale nel N.3 sarà sostituito automaticamente dal nuovo formato.



- Se sulla Explorer il modello è stato scritto con successo apparirà la schermata di sinistra.

Per fare il backup di più modelli sul proprio PC, cliccare su **Export (Esporta)** e salvare i modelli in formato (*.tmp).

Questi modelli possono essere importati nel Disegnatore di etichette OHAUS per essere modificati in qualsiasi momento.



Per ulteriore supporto per stampanti e formati di etichette Zebra, contattare direttamente Zebra all'indirizzo www.zebra.com.

Spis treści

1.	WPROWADZENIE	2
2.	FUNKCJA DRUKOWANIA ETYKIET	2
2.1	Krok 1: Podłączenie wagi Explorer do drukarki etykiet	2
2.2	Krok 2: Włączyć funkcję drukowania etykiet w wadze Explorer	3
2.3	Krok 3: Drukowanie etykiet	3
3.	OPROGRAMOWANIE PC - PROJEKTANT ETYKIET OHAUS	5
3.1	Gdzie pobrać program Projektant etykiet OHAUS.....	5
3.2	Jak korzystać z Projektant etykiet OHAUS	5
3.2.1	Krok 1: Podłączyć wagę Explorer do komputera.....	5
3.2.2	Krok 2: Uruchomienie	6
3.2.3	Krok 3: Dostosowywanie szablonu.....	6
3.2.4	Krok 4: Zapis szablonu etykiety do wagi Explorator.....	11

1. WPROWADZENIE

Niniejsza instrukcja została napisana, aby pomóc w ustawieniu i skonfigurowaniu wagi OHAUS Explorer (wersja oprogramowania 2.23 i nowsze) do drukowania etykiet i wyników ważenia przez drukarkę etykiet kompatybilną z ZPL. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed zainstalowaniem oprogramowania.

Funkcja drukowania etykiet w wadze Explorer została przetestowana z drukarką Zebra GC420t. Może być ona kompatybilna z każdą drukarką etykiet, która korzysta z języka programowania ZPLII.

Ponieważ formaty etykiet mogą być w dużym stopniu dostosowywane do potrzeb użytkownika, niniejsza instrukcja nie stanowi poradnika o dostosowaniu etykiety drukowanej przez drukarkę etykiet.

2. FUNKCJA DRUKOWANIA ETYKIET

Waga serii Explorer umożliwia drukowanie etykiet w 3 krokach.

- **Krok 1:** Podłączyć wagę do drukarki etykiet za pomocą kabla RS232
- **Krok 2:** Włączyć funkcję drukowania etykiet w wadze Explorer
- **Krok 3:** Wydrukować etykiety naciskając przycisk **Print** w wadze Explorer

2.1 Krok 1: Podłączenie wagi Explorer do drukarki etykiet

W celu podłączenia wagi OHAUS Explorer do drukarki etykiet, należy przygotować następujące elementy:

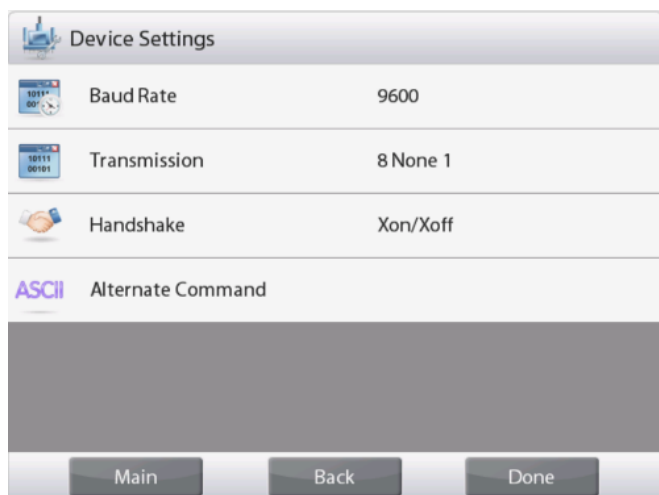
- Kabel RS232 męsko-męski (OHAUS PN 30057595)
- Wagę OHAUS Explorer (wersja oprogramowania 2.23 lub nowsza)
- Drukarkę etykiet obsługującą komendy ZPL



Należy użyć interfejsu RS232 do podłączenia wagi do drukarki



Kabel RS232 męsko-męski

**Uwaga:**

Zazwyczaj waga Explorer może być podłączona do drukarki etykiet z domyślnymi ustawieniami komunikacji w prawo.

Przed drukowaniem należy upewnić się, że zarówno waga jak i drukarka mają takie same ustawienia tj. szybkość transmisji, transmisja i pierwszy bit komunikacji tzw. Handshake.

Aby zmienić ustawienia połączenia wagi należy wejść w „Menu - Communication - RS-232 Standard - Device Settings”.

2.2 Krok 2: Włączyć funkcję drukowania etykiet w wadze Explorer

Menu **drukowania etykiet** jest dostępne w wadze Explorer (wersja oprogramowania 2.23 i późniejsza) z domyślnie **Off** funkcją. Aby włączyć drukowanie etykiet, należy wejść do „Menu - Communication - RS-232 Standard” i ustawić w menu **drukowania etykiet** opcję **ON**.

Następnie pojawi się menu **szablonu etykiety** z domyślnym szablonem angielskiej etykiety „100 mm * 75 mm”.



2.3 Krok 3: Drukowanie etykiet

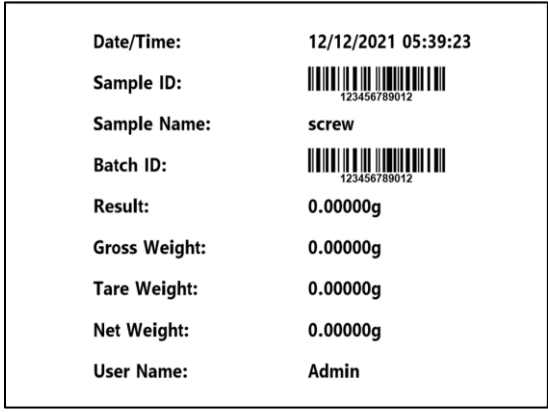

Aby wydrukować etykiety, należy wybrać szablon etykiety i nacisnąć przycisk **Print** w wadze Explorer.

W wadze Explorer dostępne są 2 wbudowane szablony.

- **#1 - 100 mm * 75 mm**
- **#2 - 100 mm * 10 mm**



Poniżej przedstawiono **przykłady wydruków** z wykorzystaniem domyślnych szablonów:

Wzór	#1 - 100 mm * 75 mm	#2 - 100 mm * 10 mm
Rozmiar		
Treść	<ul style="list-style-type: none"> • Data/Czas • Przykładowy identyfikator • Przykładowa nazwa • Identyfikator partii • Wynik • Waga Brutto • Waga Tara • Waga Netto • Nazwa użytkownika 	<ul style="list-style-type: none"> • Wynik

Kiedy waga Explorer jest w trybie drukowania etykiet, drukuje tylko stabilne wyniki.

Instrukcje zmiany domyślnych szablonów etykiet znajdują się w **rozdziale 3 Oprogramowanie PC - projektant etykiet OHAUS**.

3. OPROGRAMOWANIE PC - PROJEKTANT ETYKIET OHAUS

Projektant etykiet OHAUS umożliwia użytkownikowi edycję szablonów etykiet i zapis w wadze Explorer poprzez podłączenie do komputera.



3.1 Gdzie pobrać program Projektant etykiet OHAUS

Kliknij, aby pobrać darmowe oprogramowanie [Projektant etykiet OHAUS](#).

Można również pobrać najnowsze oprogramowanie z oficjalnej strony OHAUS.com pod adresem:



3.2 Jak korzystać z Projektant etykiet OHAUS

3.2.1 Krok 1: Podłączyć wagę Explorer do komputera

To oprogramowanie działa z wersją oprogramowania wagi Explorer 2.23 i nowszą.

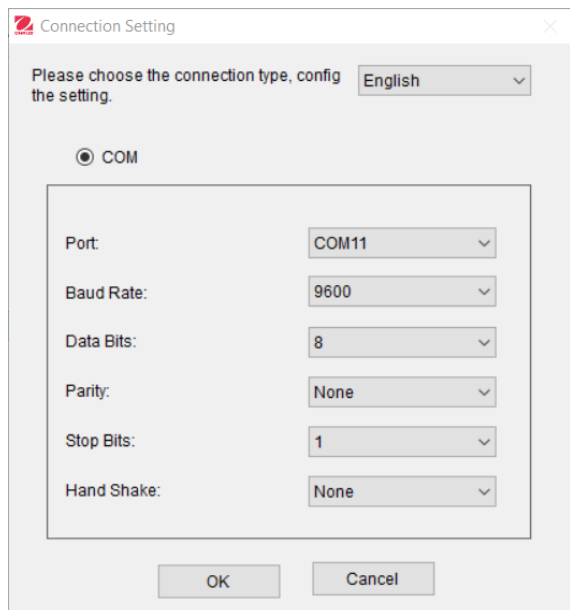
System operacyjny komputera PC do uruchomienia Projektant etykiet OHAUS to Windows 10® 32 / 64 bit.

Do połączenia wagi OHAUS Explorer z komputerem PC potrzebne są poniższe akcesoria.



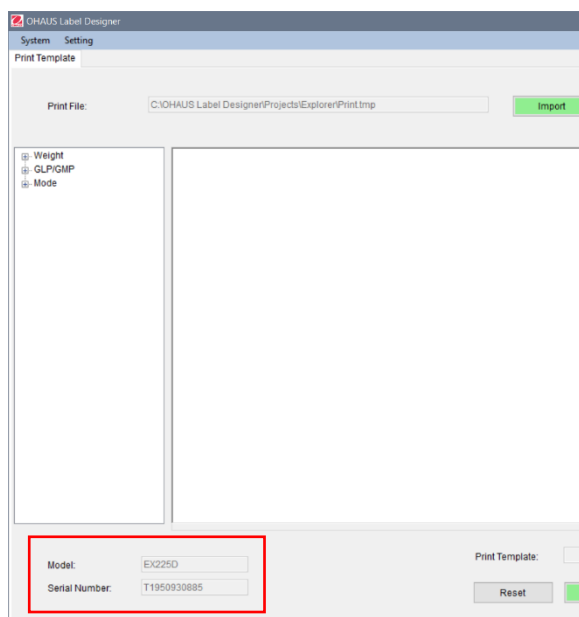
Zestaw interfejsu RS232-USB (OHAUS PN 30304101)

3.2.2 Krok 2: Uruchomienie



Rysunek 3.2.2-1

1. Przed uruchomieniem oprogramowania Projektant etykiet OHAUS należy upewnić się, że użytkownik wagi jest zalogowany jako Admin lub Supervisor.
2. Kliknąć dwukrotnie na ikonę oprogramowania.
3. Wybrać język działania, w prawym górnym rogu. Dostępne są następujące języki.
 - angielski
 - hiszpański
 - francuski
 - niemiecki
 - włoski
 - rosyjski
 - japoński
 - chiński
4. Sprawdzić ustawienia komunikacji.
 - Numer portu jest automatycznie wykrywany po podłączeniu.
 - Oprogramowanie PC i waga mają takie same domyślne ustawienia komunikacyjne (patrz rys. 3.2.2-1).
5. Kliknąć **OK**, aby kontynuować.
6. Po pomyślnym połączeniu wagi z komputerem PC wyświetlany jest **model i numer seryjny** wagi (patrz rys. 3.2.2-2).

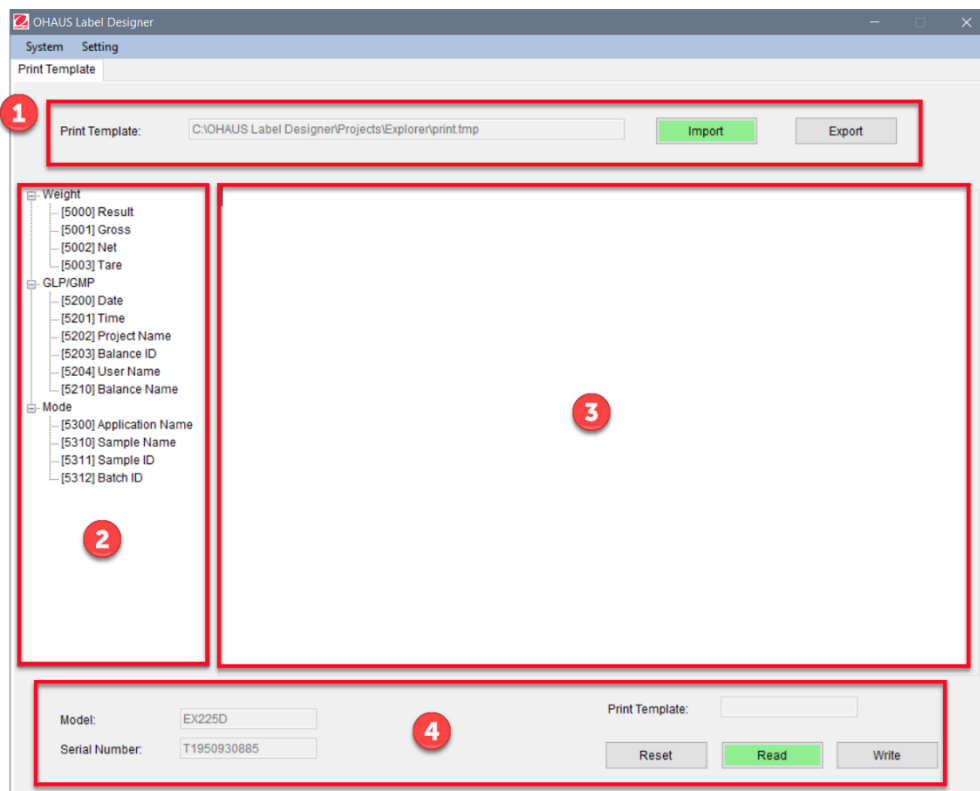


Rysunek 3.2.2-2

3.2.3 Krok 3: Dostosowywanie szablonu

Główny ekran

Po uruchomieniu Projektant etykiet OHAUS pojawia się z pustym stanem w strefie edycji. Ekran główny składa się z 4 sekcji.



1
Import szablonu etykiety z PC /
Eksport szablonu etykiety do
PC w formacie *.tmp

2
Dostępne wartości (zawartość
wydruku) odczytywane z wagi
Explorer

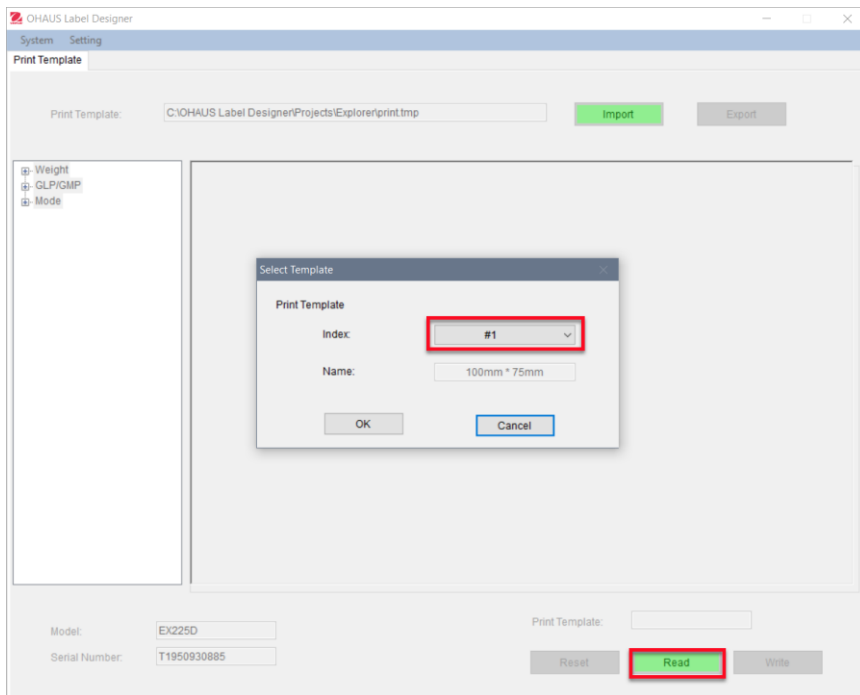
3
Strefa do edycji szablonu
etykiety lub wyświetlania
zaimportowanego szablonu

4
Odczyt szablonu etykiety z wagi
Explorer / Zapis szablonu
etykiety w wadze Explorer

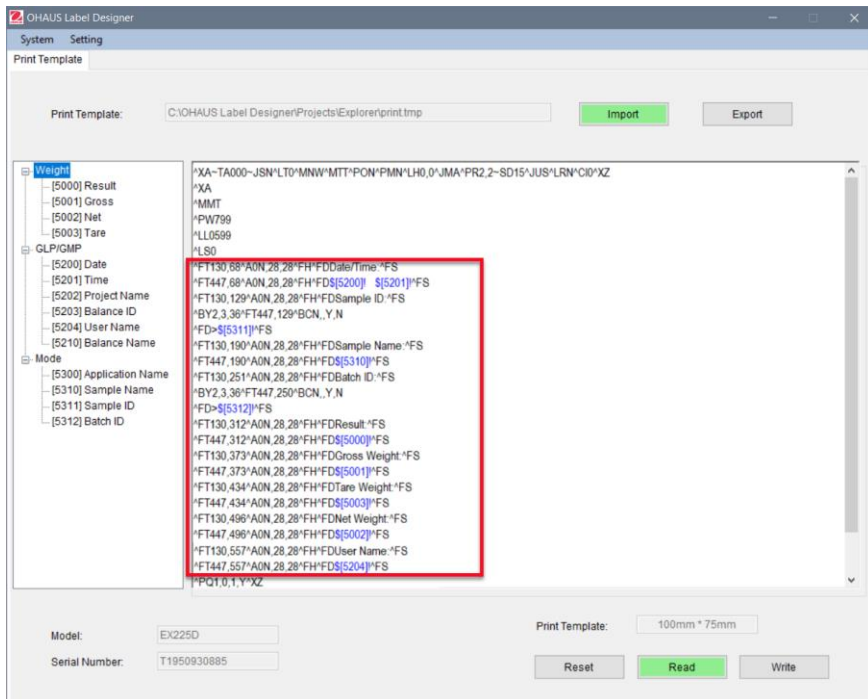
Dostosowywanie formatu etykiety

Wszystkie szablony etykiet powinny być edytowane w języku programowania ZPL. **Każdy szablon etykiety może zawierać maksymalnie 100 linii po 80 znaków w każdej linii.**

Aby utworzyć nowy szablon etykiety, należy wykonać następujące kroki:



1. Należy kliknąć przycisk **Read (Odczyt)**, wybrać Print Template, na przykład, #1 - 100 mm * 75 mm. Następnie kliknąć **OK**, aby kontynuować.



2. Poniższe elementy mogą być dostosowywane przez skrypty ZPL
 - pozycja tekstu
 - rozmiar czcionki
 - niestandardowa zawartość
 - Wartości odczytane z wagi (niebieskim tekstem)

Przykład 1:

Aby dodać „**date**” i „**czas**” do etykiety, należy kliknąć **[5200] Date** i **[5201] Time** z lewej strony; a po prawej stronie, skrypty ZPL pokażą kod w niebieskim tekście **[\$[5200]! \$[5201]!** w linii.

Wydruk	Skrypty ZPL
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code> <code>^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD[\$[5200]! \$[5201]!^FS</code>


Można również zdefiniować rozmiar czcionki „data i czas” oraz jej pozycję na etykiecie.

- **28, 28** oznaczają rozmiar czcionki (wysokość i szerokość) zarówno „Data/Czas” jak i **[\$[5200]! \$[5201]!** (wartości odczytywane z wagi Explorer).
- **Data/Czas:** może być dostosowana przez użytkowników. Na przykład można ją zmienić na **Data i Czas:**.
- **130,68** oznacza położenie **Data/Czas:** na etykiecie, tzn. od lewej do prawej 130 punktów, od góry do dołu 68 punktów. W zależności od rozmiaru etykiety, można dostosować pozycję, np. **150, 88**.

Skrypty ZPL	<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code>	<code>^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS</code>
Wydruk		

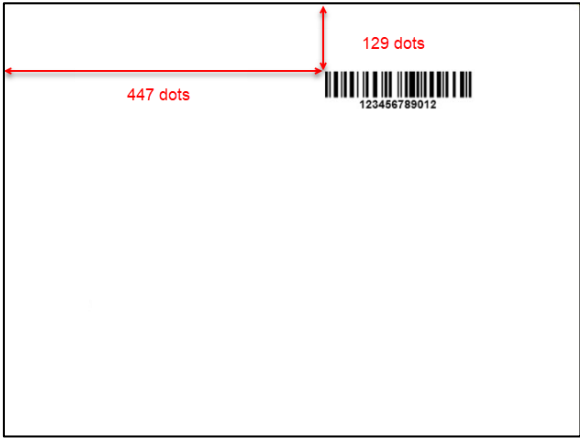
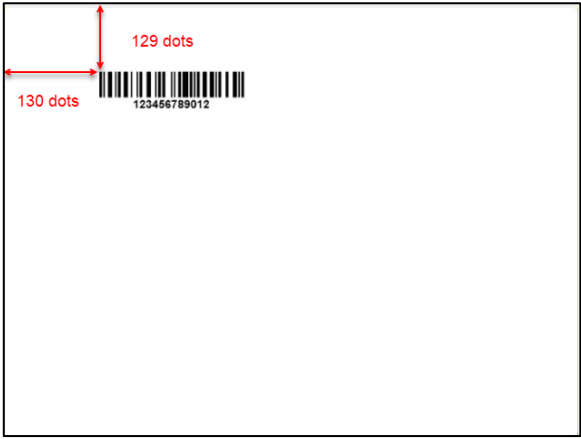
Przykład 2:

Aby wydrukować „Przykładowy identyfikator” jako kod kreskowy, należy użyć poniższych skryptów ZPL i kliknąć [5311] Sample ID, z lewej strony, a po prawej stronie skrypty ZPL pokażą kod w linii `^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>${5311}!^FS`.

Wydruk	Skrypty ZPL
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>

Można zdefiniować pozycję tekstu kodu kreskowego na etykiecie.

- 447,129 oznaczają pozycję `${5311}!` (kod kreskowy) na etykiecie, tj. od lewej do prawej 447 punktów, od góry do dołu 129 punktów. W zależności od rozmiaru etykiety, można dostosować pozycję, np. 130, 129.

Skrypty ZPL	Wydruk
<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>	
<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N ^FD>\${5311}!^FS</code>	

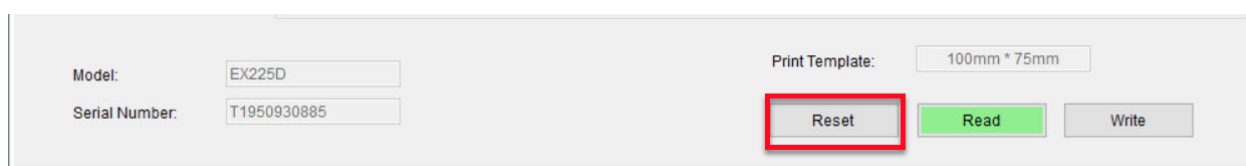
Aby wydrukować „Przykładowy identyfikator” jako liczbę, należy użyć poniższych skryptów ZPL i kliknąć [5311] Sample ID po lewej stronie, a po prawej stronie skrypty ZPL pokażą kod w linii `^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD${5311}!^FS`.

Można zdefiniować rozmiar czcionki przykładowego identyfikatora oraz pozycję tekstu (patrz **Przykład 1**).

Wydruk	Skrypty ZPL
<p>123456789012</p>	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${5311}!^FS</code>

Resetowanie

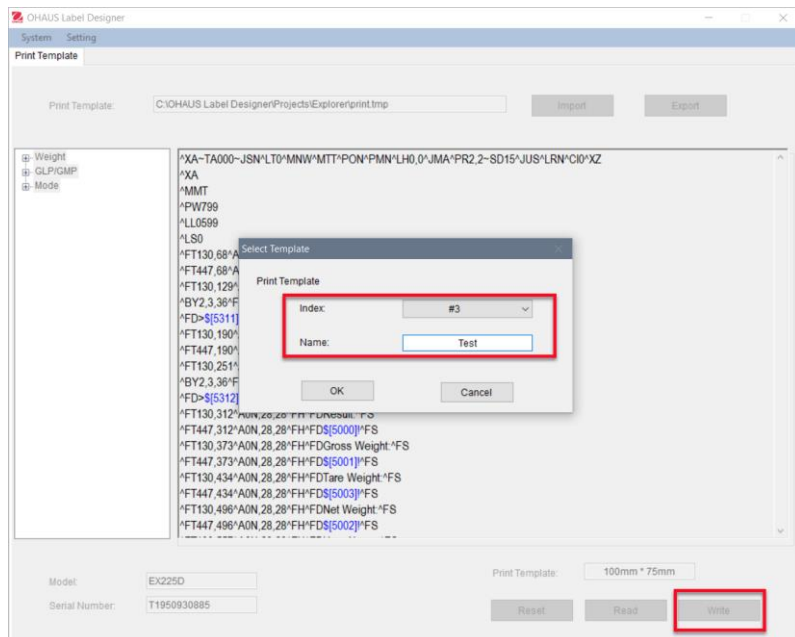
Można zresetować edytowany szablon etykiety do szablonu domyślnego (#1 - 100 mm * 75 mm), klikając przycisk **Reset (Resetowanie)**.



3.2.4 Krok 4: Zapis szablonu etykiety do wagi Explorer

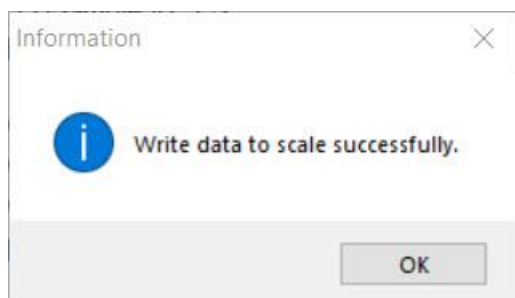
W wagach Explorer można zapisać 5 szablonów etykiet (#1 - #5).

Aby zapisać szablony do wagi, należy wykonać poniższe kroki:



- Kliknąć przycisk **Write (Zapis)**.
- Wybrać szablon #, do którego chcesz zapisać i zdefiniuj nazwę szablonu. Kliknąć **OK**, aby kontynuować.

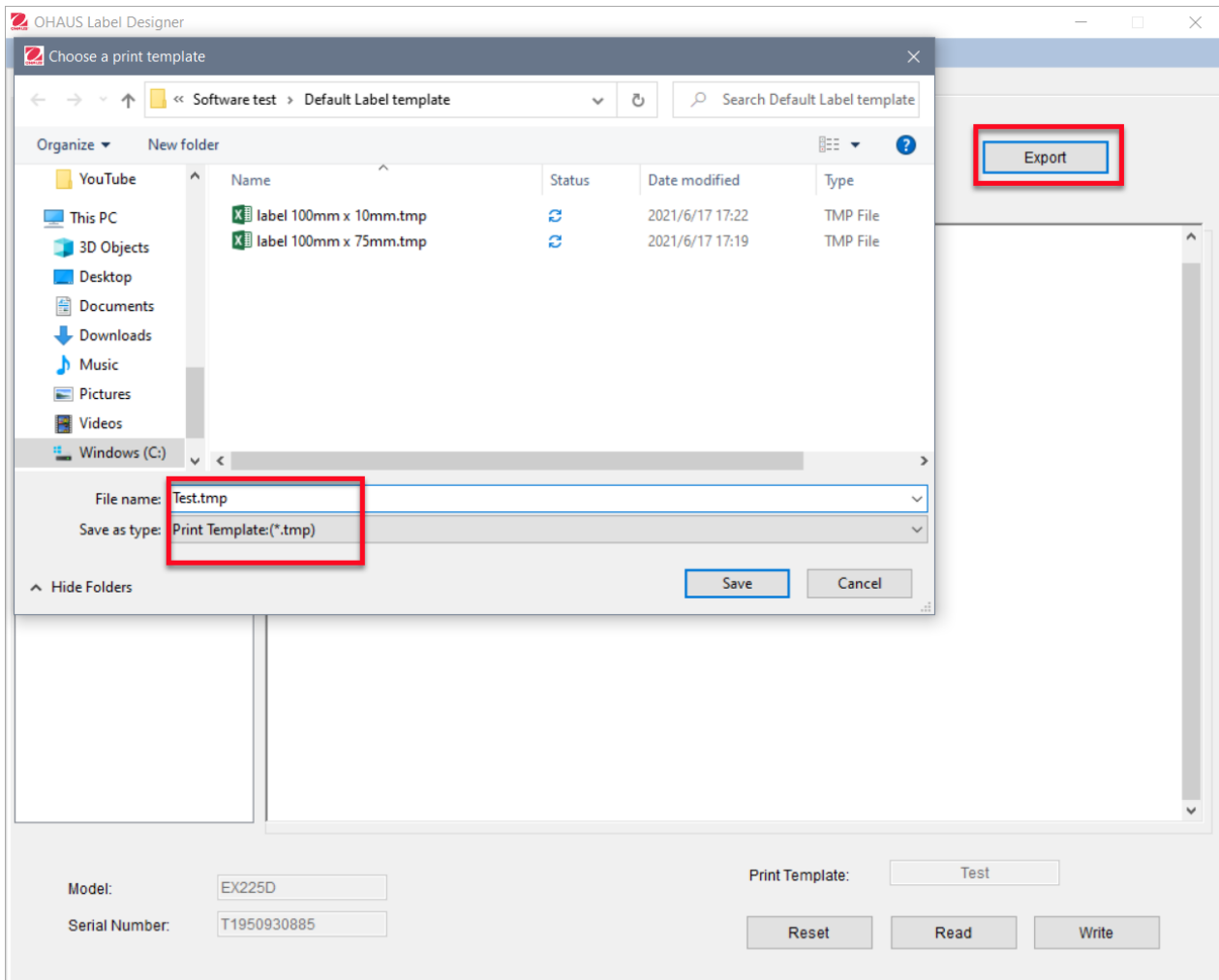
Na przykład, jeśli wybierane zostanie #3, oryginalny format w #3 zostanie automatycznie zastąpiony nowym.



- Pojawienie się lewego ekranu oznacza, że szablon został pomyślnie zapisany w wadze Explorer.

Aby wykonać kopię zapasową większej ilości szablonów na komputerze, należy kliknąć przycisk **Export (Eksport)** i zapisać szablony w formacie (*.tmp).

Szablony te można w każdej chwili zaimportować do programu Projektant etykiet OHAUS w celu ich edycji.



Aby uzyskać dodatkowe wsparcie dla drukarek i formatów etykiet Zebra, należy skontaktować się bezpośrednio z firmą Zebra pod adresem www.zebra.com.

目录

1. 简介	2
2. 标签打印功能.....	2
2.1 第 1 步：连接 Explorer 天平与标签打印机.....	2
2.2 第 2 步：开启 Explorer 的标签打印功能	3
2.3 第 3 步：打印标签	3
3. PC 软件——OHAUS LABEL DESIGNER	5
3.1 如何下载 OHAUS Label Designer.....	5
3.2 如何使用 OHAUS Label Designer	5
3.2.1 第 1 步：连接 Explorer 天平和电脑	5
3.2.2 第 2 步：运行软件	6
3.2.3 第 3 步：自定义标签模板.....	7
3.2.3.1 英文标签模板.....	9
3.2.3.2 中文标签模板.....	11
3.2.4 第 4 步：将标签模板写入 Explorer 天平	12

1. 简介

本说明书用于指导如何使用奥豪斯 Explorer 系列天平（软件版本 2.23 及以上）和标签打印机（支持 ZPL 指令）以实现标签打印称重结果。请在连接与设置之前仔细阅读本说明书。

参照以下说明，Explorer 系列天平可以连接包括 Zebra GC420t 与 GK888t 在内的所有支持 ZPLII 指令的标签打印机以实现标签打印功能。

由于标签模板具有多变性和复杂性，本说明书并不能作为指导客户如何编辑标签模板的唯一指南。

2. 标签打印功能

使用 Explorer 系列天平打印标签，仅需 3 个步骤。

- **第 1 步：**用 RS232 选件连接天平和标签打印机
- **第 2 步：**开启 Explorer 的标签打印功能
- **第 3 步：**按 Explorer 的打印键打印标签

2.1 第 1 步：连接 Explorer 天平与标签打印机

连接 Explorer 天平和标签打印机，需要以下设备及配件：

- 一根 RS232 串口公对公连接线（奥豪斯物料号 30057595）
- 一台奥豪斯 Explorer 天平（软件版本为 2.23 及以上）
- 一台支持 ZPL 指令的标签打印机（需联系 Zebra 自行购买，包括碳带和纸卷）



使用天平的 RS232 接口连接打印机



RS232 连接线

**注：**

通常，Explorer 使用默认通讯设置即可连接标签打印机（如左图所示）。

打印前，请确保天平与打印机的通讯设置相同，包括波特率，奇偶校验和握手信号。

如需修改天平的通讯设置，进入“菜单-通信设置-RS232 接口设置-通讯传输设置”修改。

2.2 第 2 步：开启 Explorer 的标签打印功能

Explorer 天平（软件版本 2.23 及以上）内的**标签打印**菜单默认为**关闭**状态。如需启用标签打印功能，进入“菜单-通信设置-RS232 接口设置”，设置**标签打印**为**开启**。

标签打印开启后，会出现**标签模板**菜单，默认显示的标签模板为 100mm*75mm。



2.3 第 3 步：打印标签

选择标签模板后，按 Explorer 的打印键，即可打印标签。

Explorer 内置 2 个英文标签模板。

- #1 - 100mm * 75mm
- #2 - 100mm * 10mm



以下是使用默认模板的打印示例：

模板	#1 - 100mm * 75mm	#2 - 100mm * 10mm
尺寸	<p>100 mm</p> <p>75 mm</p>	<p>100 mm</p> <p>10 mm</p>
内容	<ul style="list-style-type: none"> • 日期/时间 • 样品 ID • 样品名称 • 批次号 • 称量结果 • 毛重 • 皮重 • 净重 • 用户名 	<ul style="list-style-type: none"> • 称量结果

开启标签打印模式后，Explorer 仅支持打印稳定的称量结果。

关于如何修改默认标签模板，请参考第三章 PC 软件 - OHAUS Label Designer。

3. PC 软件——OHAUS LABEL DESIGNER

将 Explorer 天平与电脑连接后，用户可以使用 OHAUS Label Designer 软件来编辑标签模板并将其保存到 Explorer。



3.1 如何下载 OHAUS Label Designer

点击链接获取免费的 [OHAUS Label Designer](#) 软件。

您还可以通过以下路径从奥豪斯官网 [OHAUS.com](#) 下载最新版的软件：



3.2 如何使用 OHAUS Label Designer

3.2.1 第 1 步：连接 Explorer 天平和电脑

该软件适用于软件版本 2.23 及以上的 Explorer 天平。

OHAUS Label Designer 可在 Windows 10® 32 / 64 位的 PC 操作系统上运行。

使用以下选件连接 Explorer 天平与电脑。



RS232 转 USB 接口选件（奥豪斯物料号 30304101）

3.2.2 第 2 步：运行软件

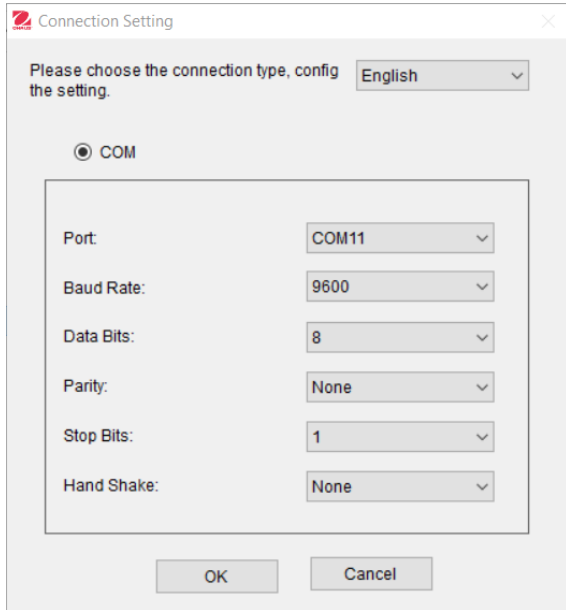


图 3.2.2-1

1. 确保先以管理员或主管身份登录天平后，再运行 OHAUS Label Designer 软件。
2. 双击软件。
3. 在右上角选择操作语言。以下语言可选：
 - 英语
 - 西班牙语
 - 法语
 - 德语
 - 意大利语
 - 俄语
 - 日语
 - 中文
4. 检查通讯设置。
 - 电脑连接天平后，软件会自动识别端口号。
 - PC 软件和天平的默认通讯设置相同（见图 3.2.2-1）。
5. 点击 **OK** 继续。
6. 一旦天平与电脑连接成功，软件会自动读取并显示天平的**型号**和**序列号**（见图 3.2.2-2）。

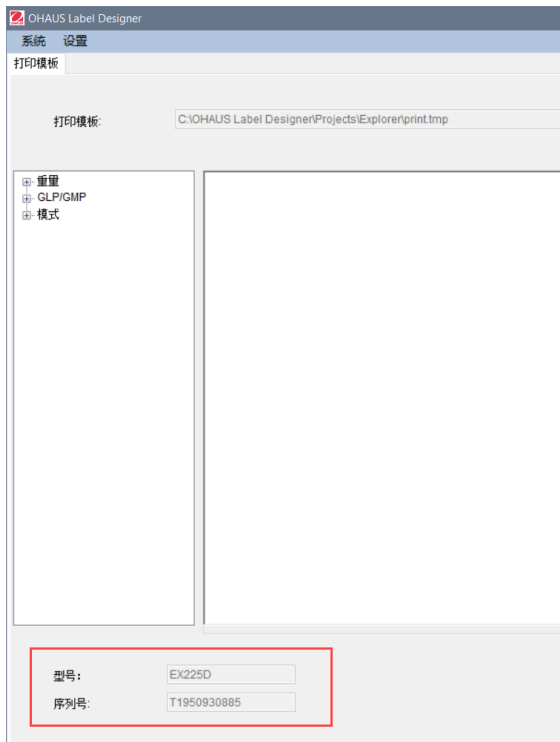
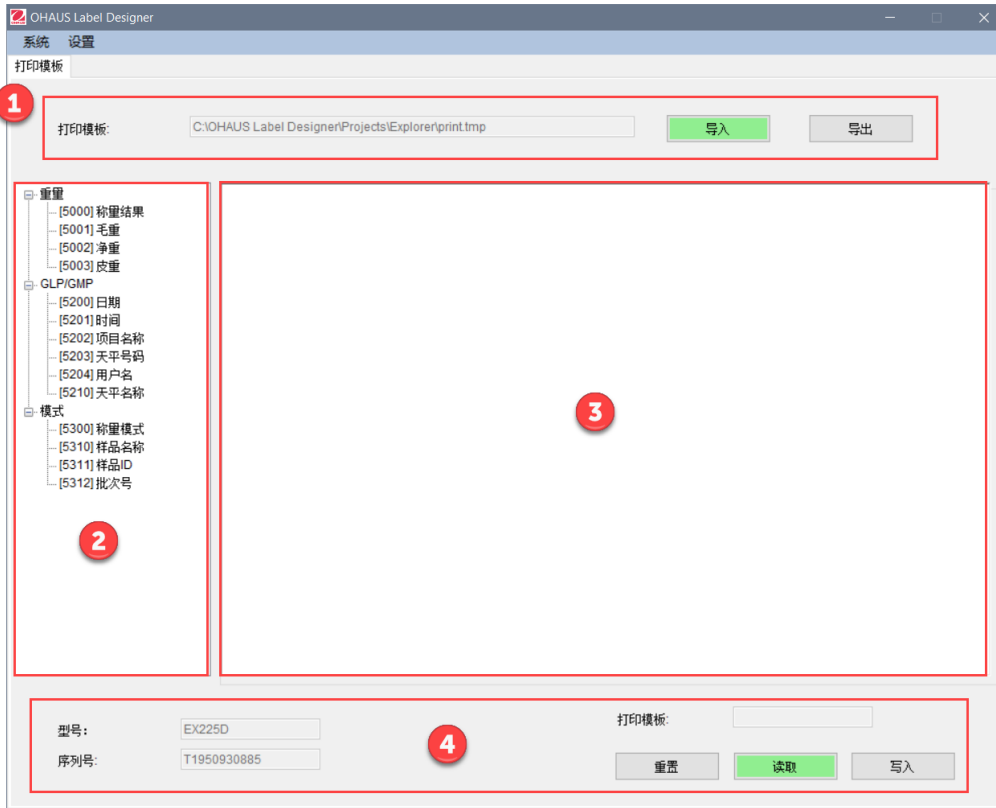


图 3.2.2-2

3.2.3 第 3 步：自定义标签模板

主界面

启动后，OHAUS Label Designer 中间的编辑区显示为空。主界面分为 4 个部分。



❶
从 PC 导入标签模板 / 导出标签模板到 PC (标签模板格式为 *.tmp)

❷
可以从 Explorer 读取的变量 (打印内容)

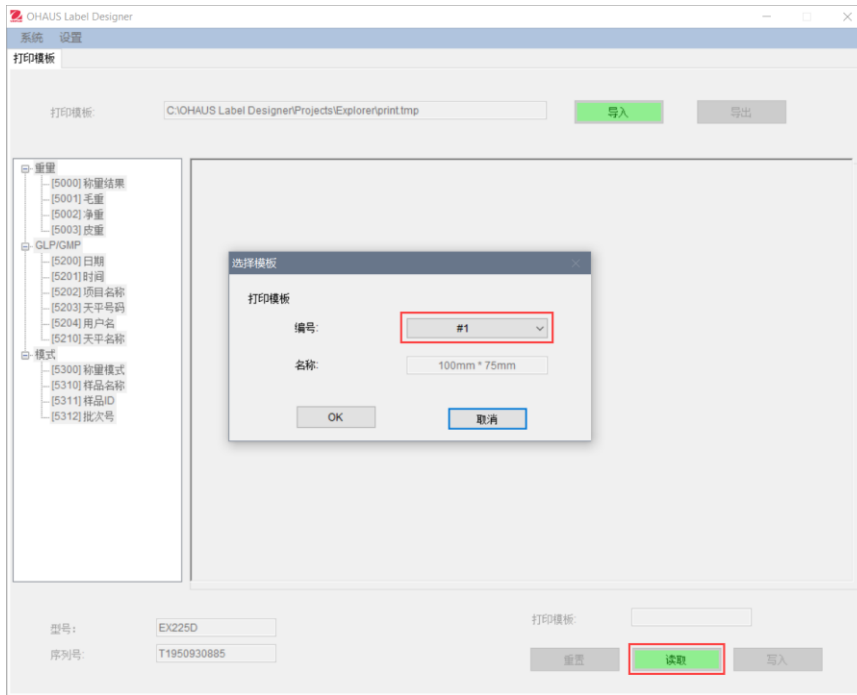
❸
标签模板编辑区或显示导入的模板

❹
从 Explorer 读取标签模板 / 将标签模板写入 Explorer

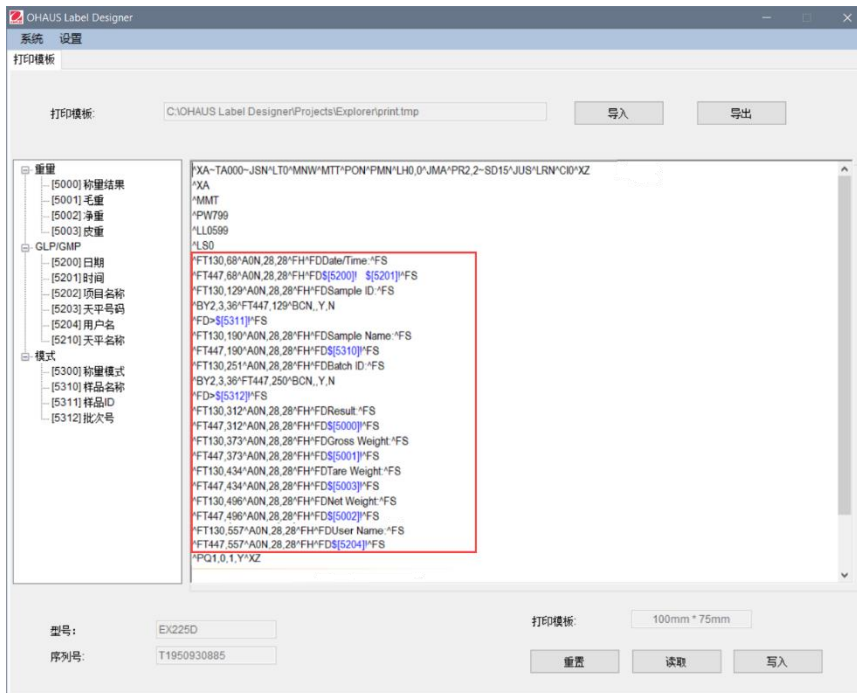
自定义标签模板

所有的标签模板必须使用 ZPL 编程语言编辑。**Maximum 每个标签模板最多可编辑 100 行，每行最多 80 个字符。**

按照以下步骤，创建新的标签模板：



1. 点击**读取**，选择模板，例如#1 – 100mm * 75mm。然后，点击**OK**继续。



2. 根据 ZPL 指令格式，编辑导入的模板，包括：
 - 标签上的打印位置
 - 打印内容的字体大小
 - 自定义文字
 - 从 Explorer 读取的变量（显示为蓝色字体）

3.2.3.1 英文标签模板

示例 1

如需在标签上显示“日期”和“时间”，则从左侧点选[5200]日期和[5201]时间；此时，这一行的 ZPL 打印脚本里会以蓝色字体显示\$[5200]! \$[5201]!。

打印示例	ZPL 打印脚本
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS ^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD\$[5200]! \$[5201]!^FS</pre>

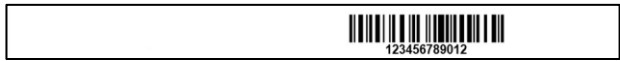
您还可以定义“时间”和“日期”的字体大小以及打印位置。

- 28, 28 表示“Date/Time”和 \$[5200]! \$[5201]!（从 Explorer 读取的变量）的字体大小（高度和宽度）。
- Date/Time: 可根据用户需求自行编辑。例如，您可以改为 Date and Time:。
- 130,68 表示在标签上打印 Date/Time: 的位置坐标（以点为单位），即从左到右 130 个点，从上到下 68 个点。例如，根据标签尺寸，您可以调整打印位置为 150, 88。

ZPL 打印脚本	<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</pre>	<pre>^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS</pre>
打印示例	<p>Diagram illustrating the printing position of "Date/Time:". The text is positioned at 130 dots horizontally and 68 dots vertically from the top-left corner.</p>	<p>Diagram illustrating the printing position of "Date and Time:". The text is positioned at 150 dots horizontally and 88 dots vertically from the top-left corner.</p>

示例 2:

如需将“样品 ID”打印为条形码, 使用以下 ZPL 打印脚本并从左侧点选 [5311] 样品 ID。此时, 这一行的 ZPL 打印脚本里显示为“^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS”。

打印示例	ZPL 打印脚本
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS</code>


您还可以定义条形码的打印位置。

- 447,129 表示在标签上打印\${[5311]} (条形码) 的位置坐标 (以点为单位), 即从左到右 447 点, 从上到下 129 点。例如, 根据标签尺寸, 您可以调整打印位置为 130, 129。

ZPL 打印脚本	打印示例
<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS</code>	
<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS</code>	

如需将“样品 ID”打印为数字文本, 使用以下 ZPL 打印脚本并从左侧点选 [5311] 样品 ID。此时, 这一行的 ZPL 打印脚本里显示为“^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${[5311]}!^FS”。

您还可以定义样品 ID 的字体大小和打印位置 (参考示例 1)。

打印示例	ZPL 打印脚本
	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${[5311]}!^FS</code>

重置

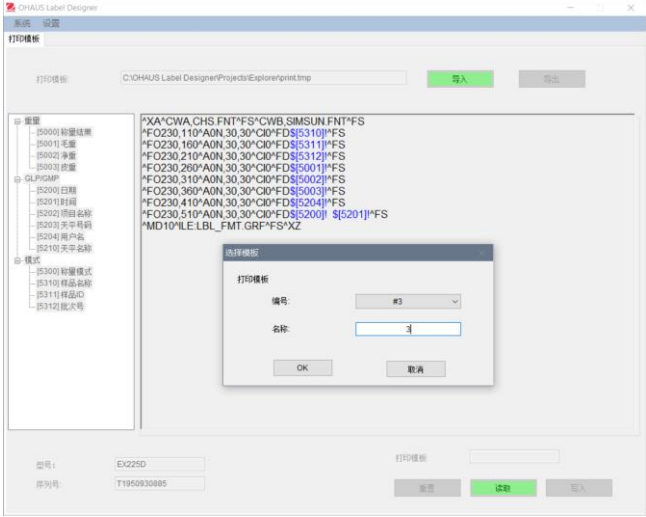
点击“重置”, 即可重置当前标签模板为默认模板 (#1 - 100mm*75mm)。

型号:	<input type="text" value="EX225D"/>	打印模板:	<input type="text" value="100mm * 75mm"/>
序列号:	<input type="text" value="T1950930885"/>	<input type="button" value="重置"/>	<input type="button" value="读取"/> <input type="button" value="写入"/>

3.2.3.2 中文标签模板

如需打印中文标签，请使用 ZPL 编程规则调用中文字库和字体。

示例 3

打印示例	步骤
<div data-bbox="118 465 756 943" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>生产过程称量记录</p> <p>物料名称:</p> <p>物料批号:</p> <p>生产批号:</p> <p>毛重:</p> <p>净重:</p> <p>皮重:</p> <p>称量人:</p> <p>复核人:</p> <p>称量日期:</p> <p>备注:</p> </div>	<p>1. 把中文模板写入标签打印机</p> <ol style="list-style-type: none"> 使用 RS232 转 USB 接口选件（奥豪斯物料号 30304101）连接打印机和 PC。 打开任意串口调试工具（如 SSCOM），连接后，复制以下代码，点击“发送”，此时打印机打出相应测试标签（见左图）。 <pre> ^XA^CWA,CHS.FNT^FS^CWB,SIMSUN.FNT^FS ^FO60,60^AAN,8,8^CI17^FD 生产过程称量记录^FS ^FO60,110^AAN,8,8^CI17^FD 物料名称:^FS ^FO60,160^AAN,8,8^CI17^FD 物料批号:^FS ^FO60,210^AAN,8,8^CI17^FD 生产批号:^FS ^FO60,260^AAN,8,8^CI17^FD 毛重:^FS ^FO60,310^AAN,8,8^CI17^FD 净重:^FS ^FO60,360^AAN,8,8^CI17^FD 皮重:^FS ^FO60,410^AAN,8,8^CI17^FD 称量人:^FS ^FO60,460^AAN,8,8^CI17^FD 复核人:^FS ^FO60,510^AAN,8,8^CI17^FD 称量日期:^FS ^FO60,560^AAN,8,8^CI17^FD 备注:^FS ^MD10^ILE:LBL_FMT.GRF^FS^XZ </pre>
	<p>2. 把模板写入 Explorer</p> <ol style="list-style-type: none"> 调整使用 RS232 转 USB 接口选件（奥豪斯物料号 30304101）连接 Explorer 和 PC。 打开 OHAUS Label Designer，连接后，复制以下代码到模板编辑区并写入 Explorer（见 3.2.4 章节）。例如，将模板命名为 3。 <pre> ^XA^CWA,CHS.FNT^FS^CWB,SIMSUN.FNT^FS ^FO230,110^A0N,30,30^CI0^FD\$[5310]^!^FS ^FO230,160^A0N,30,30^CI0^FD\$[5311]^!^FS ^FO230,210^A0N,30,30^CI0^FD\$[5312]^!^FS ^FO230,260^A0N,30,30^CI0^FD\$[5001]^!^FS ^FO230,310^A0N,30,30^CI0^FD\$[5002]^!^FS ^FO230,360^A0N,30,30^CI0^FD\$[5003]^!^FS ^FO230,410^A0N,30,30^CI0^FD\$[5204]^!^FS ^FO230,510^A0N,30,30^CI0^FD\$[5200]^! \$[5201]^!^FS ^MD10^ILE:LBL_FMT.GRF^FS^XZ </pre>

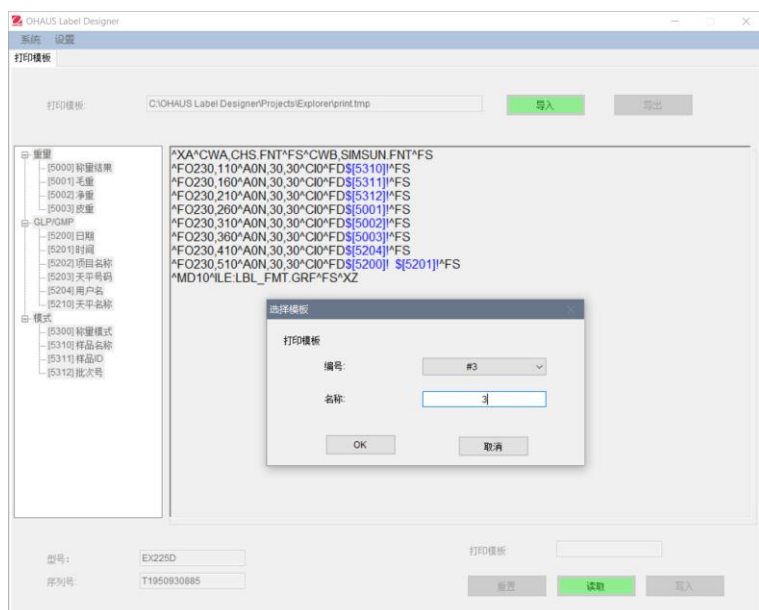
***模板的第一行和最后一行不能修改。**

如需调整自定义内容和打印内容的位置，请参见示例 1 和示例 2。

3.2.4 第 4 步：将标签模板写入 Explorer 天平

在 Explorer 天平里可以存 5 个标签模板（#1 - #5）。

按照以下步骤将标签模板存入天平：



- 点击**写入**。
- 选择所需写入的模板编号# 并定义模板名称。
点击 **OK** 继续。

例如，如果您选择模板#3,那么模板#3 中的原始标签格式将自动替换为新存入的标签格式。

信息

写入数据到天平成功。

OK



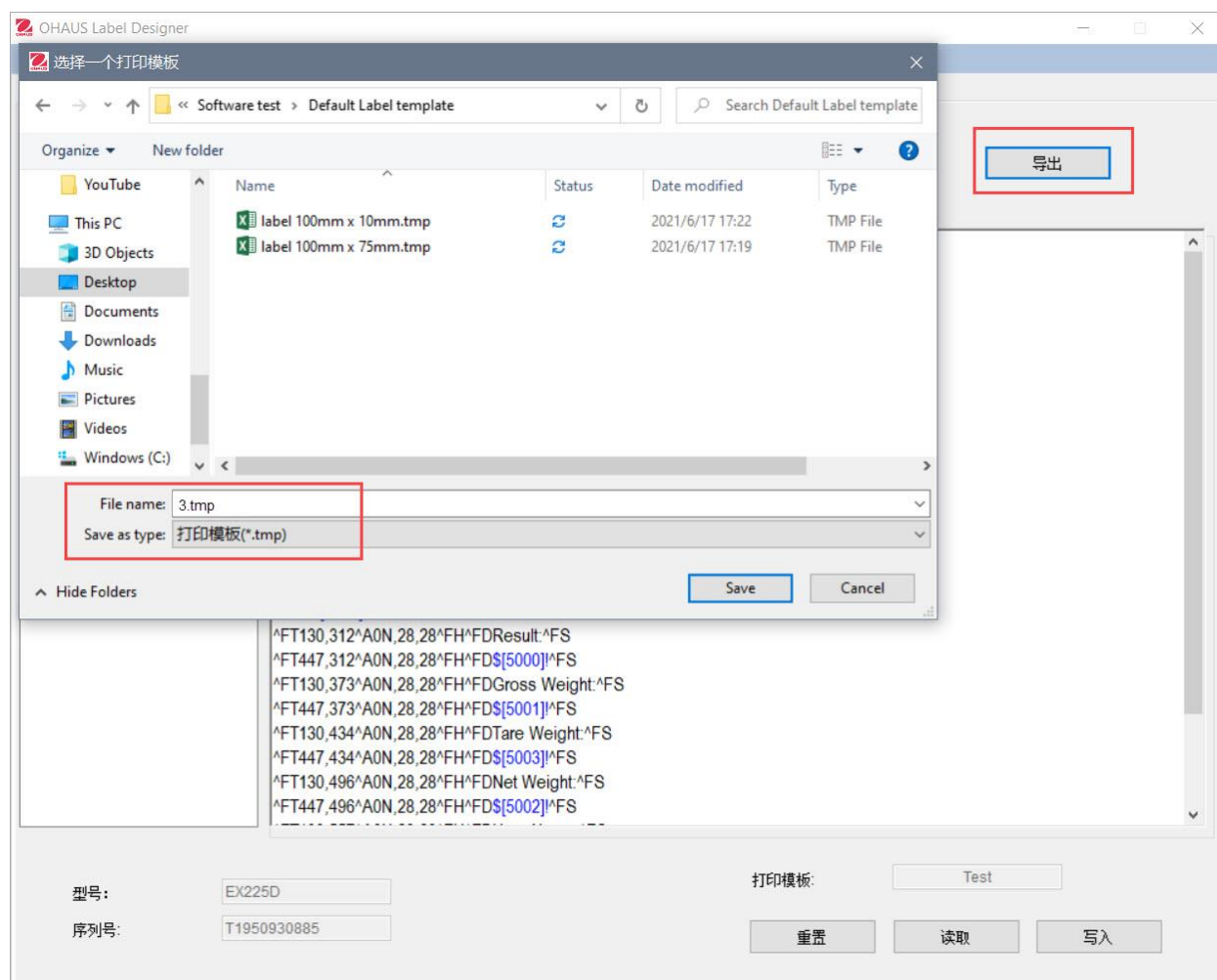
- 如果模板成功写入天平，则会显示左图。

- 连接 Explorer 和打印机，选择模板“3”后回到称量界面，按打印键，打印。

生产过程称量记录
 物料名称: ABC
 物料批号: 12345678
 生产批号: C234567
 毛重: 10.000g
 净重: 10.000g
 皮重: 0.000g
 称量人: User 1
 复核人:
 称量日期: 12/12/2021 05:39:23
 备注:

如需将多个模板备份到 PC，点击导出并保存模板为*.tmp 格式。

这些模板可以随时导入至 OHAUS Label Designer 进行编辑。



如果需要咨询 Zebra 打印机和标签的相关问题，请访问 Zebra 网站 www.zebra.com。

目次

1.	はじめに.....	2
2.	ラベル印刷機能.....	2
2.1	ステップ 1: エクスプローラーをラベルプリンタに接続する.....	2
2.2	ステップ 2: エクスプローラーのラベル印刷機能を有効にする.....	3
2.3	ステップ 3: ラベルを印刷する.....	3
3.	PC ソフトウェア - OHAUS ラベルデザイナー.....	5
3.1	OHAUS ラベルデザイナーのダウンロード場所.....	5
3.2	OHAUS ラベルデザイナーの使用法.....	5
3.2.1	ステップ 1: エクスプローラーを PC に接続する.....	5
3.2.2	ステップ 2: スタートアップ.....	6
3.2.3	ステップ 3: テンプレートをカスタマイズする.....	7
3.2.4	ステップ 4: ラベルテンプレートをエクスプローラーに書き込む.....	11

1. はじめに

本取扱説明書は、ZPL 互換ラベルプリンタによるラベル印刷と計量結果のための OHAUS エクスプローラー天びん（ソフトウェアバージョン 2.23 以降）のセットアップと構成に役立ちます。ソフトウェアをインストールする前に本取扱説明書をよくお読みください。

エクスプローラー天びんのこのラベル印刷機能は、Zebra GC420t でテストされています。ZPLII プログラミング言語を使用するいかなるラベルプリンタとも互換性があります。

ラベル形式は高度にカスタマイズできるため、本取扱説明書は、ラベルプリンタで印刷されるラベルのカスタマイズ方法のチュートリアルを目的としたものではありません。

2. ラベル印刷機能

エクスプローラーシリーズの天びんは、3つのステップでラベルを印刷できます。

- **ステップ 1:** RS232 ケーブルを使用して天びんをラベルプリンタに接続する
- **ステップ 2:** エクスプローラーのラベル印刷機能を有効にする
- **ステップ 3:** エクスプローラーの **Print** を押してラベルを印刷する

2.1 ステップ 1: エクスプローラーをラベルプリンタに接続する

OHAUS エクスプローラー天びんをラベルプリンタに接続するには、以下のアイテムを準備する必要があります。

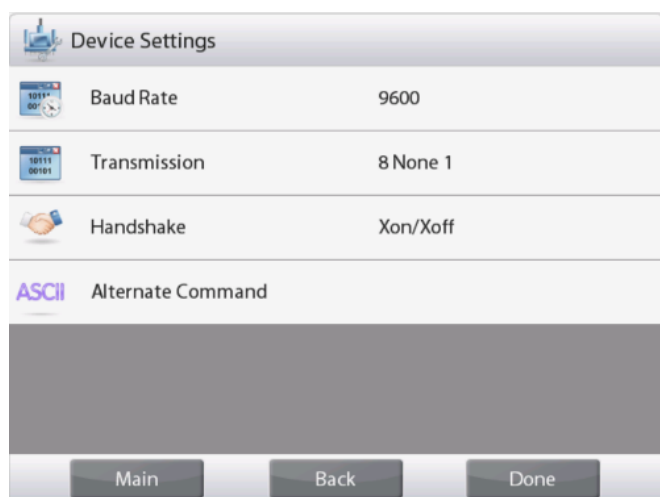
- オス-オス RS232 ケーブル（OHAUS PN 30057595）
- OHAUS エクスプローラー天びん（ソフトウェアバージョン 2.23 以降）
- ZPL コマンドをサポートするラベルプリンタ



天びんをプリンタに接続するためにこの RS232 インターフェイスを使用



オス-オス RS232 ケーブル

**注記:**

通常、エクスプローラーは、正しいデフォルトの通信設定のラベルプリンタに接続できます。

印刷する前に、天びんとプリンタの両方が同じ設定（ボーレート、送信、ハンドシェイク）になっていることを確認してください。

天びんの接続設定を変更するには、「メニュー – 通信 – RS-232 標準 – デバイス設定」と入力します。

2.2 ステップ 2: エクスプローラーのラベル印刷機能を有効にする

ラベル印刷メニューは、デフォルト **Off** のエクスプローラー天びん（ソフトウェアバージョン 2.23 以降）で使用可能です。ラベル印刷を有効にするには、「メニュー – 通信 – RS-232 標準」と入力し、ラベル印刷メニューを **ON** に設定します。

次に、ラベルテンプレートメニューにデフォルトの英語のラベルテンプレート「100mm * 75mm」が表示されます。

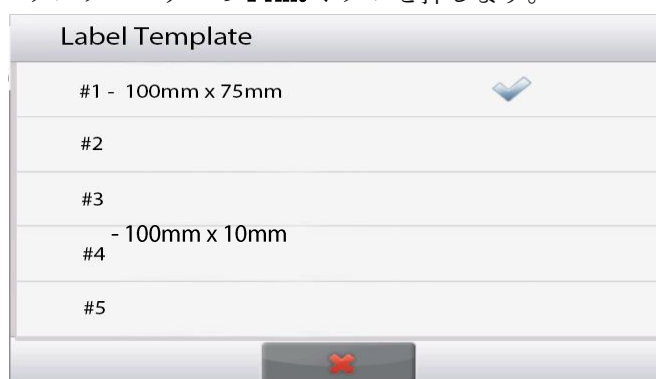


2.3 ステップ 3: ラベルを印刷する

ラベルを印刷するには、ラベルテンプレートを選択し、エクスプローラーの **Print** ボタンを押します。

エクスプローラーには 2 つの組み込みテンプレートがあ

- #1 - 100mm * 75mm
- #2 - 100mm * 10mm



以下は、デフォルトのテンプレートを使用した印刷例です。

テンプレート	#1 - 100mm * 75mm	#2 - 100mm * 10mm
サイズ	 <p>100 mm</p> <p>75 mm</p>	 <p>100 mm</p> <p>10 mm</p>
内容	<ul style="list-style-type: none"> • データ/時間 • サンプル ID • サンプル名 • バッチ ID • 結果 • 総重量 • 風袋重量 • 正味重量 • ユーザー名 	<ul style="list-style-type: none"> • 結果

エクスペローラーがラベル印刷モードの場合、安定した結果のみを印刷します。

デフォルトのラベルテンプレートを変更する手順については、**セクション 3 PC ソフトウェア - OHAUS ラベルデザイナー**を参照してください。

3. PC ソフトウェア - OHAUS ラベルデザイナー

OHAUS ラベルデザイナーを使用すると、ユーザーはコンピューターに接続してラベルテンプレートを編集し、エクスプローラーに保存することができます。



3.1 OHAUS ラベルデザイナーのダウンロード場所

クリックして、無料の [OHAUS ラベルデザイナー](#) ソフトウェアを入手してください。

最新のソフトウェアは、以下のパスにある公式ウェブサイト [OHAUS.com](#) からダウンロードすることも可能です。



3.2 OHAUS ラベルデザイナーの使用方法

3.2.1 ステップ 1: エクスプローラーを PC に接続する

このソフトウェアは、エクスプローラー 2.23 以降のソフトウェアバージョンで作動します。

OHAUS ラベルデザイナーを実行するための PC のオペレーティングシステムは、Windows 10® 32 / 64 ビットです。

OHAUS エクスプローラー天びんを PC に接続するには、以下のアクセサリが必要です。



3.2.2 ステップ 2: スタートアップ

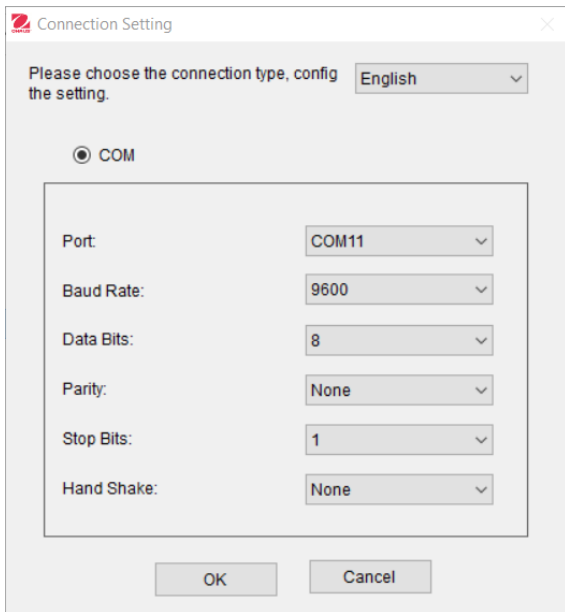


図 3.2.2-1

1. OHAUS ラベルデザイナーソフトウェアを実行する前に、管理者またはスーパーバイザーとして天びんがログインされていることを確認してください。
2. ソフトウェアをダブルクリックします。
3. 右上隅の操作言語を選択します。以下の言語が利用可能です。
 - 英語
 - スペイン語
 - フランス語
 - ドイツ語
 - イタリア語
 - ロシア語
 - 日本語
 - 中国語
4. 通信設定を確認します。
 - ポート番号は接続後に自動的に検出されます。
 - PC ソフトウェアと天びんは、通信設定と同じデフォルトです（図 3.2.2-1 を参照）。
5. **OK** をクリックして続行します。
6. 天びんが PC に正常に接続されると、天びんの**モデル**と**シリアル番号**が表示されます（図 3.2.2-2 を参照）。

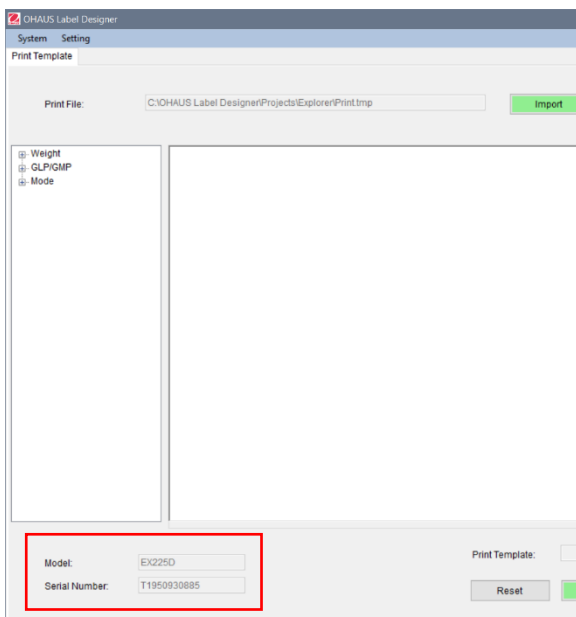
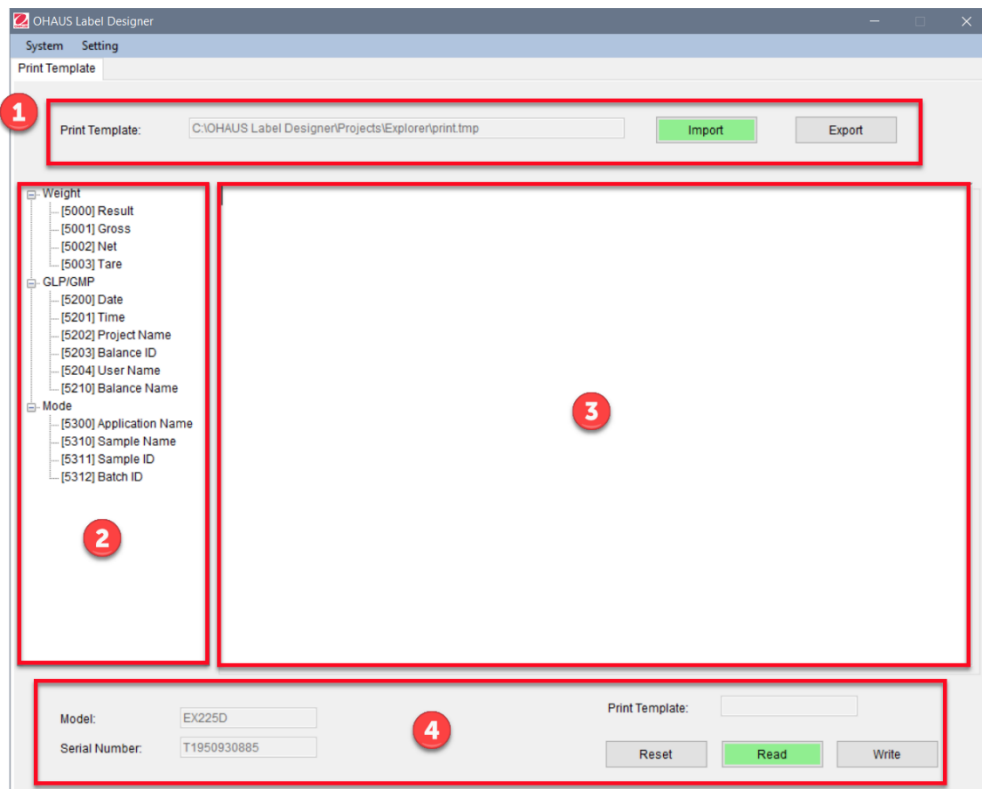


図 3.2.2-2

3.2.3 ステップ 3: テンプレートをカスタマイズする

メイン画面

スタートアップ後、OHAUS ラベルデザイナーが編集ゾーンに空白の状態が表示されます。メイン画面には 4 つのセクションがあります。



①
PC からラベルテンプレートを
インポートする / ラベルテンプレ
ートを PC に*.tmp 形式でエ
クスポートする

②
エクスプローラーから読み取っ
た使用可能な値 (印刷内容)

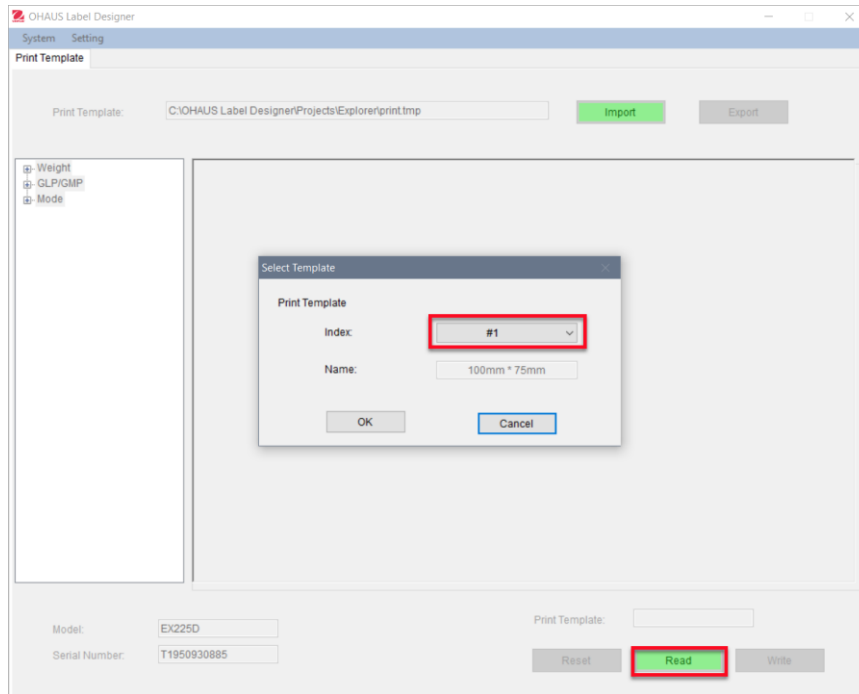
③
ラベルテンプレートを編集す
る、またはインポートしたテン
プレートを表示するためのゾー
ン

④
エクスプローラーからラベルテ
ンプレートを読み取る / エクス
プローラーからラベルテンプレ
ートを書き込む

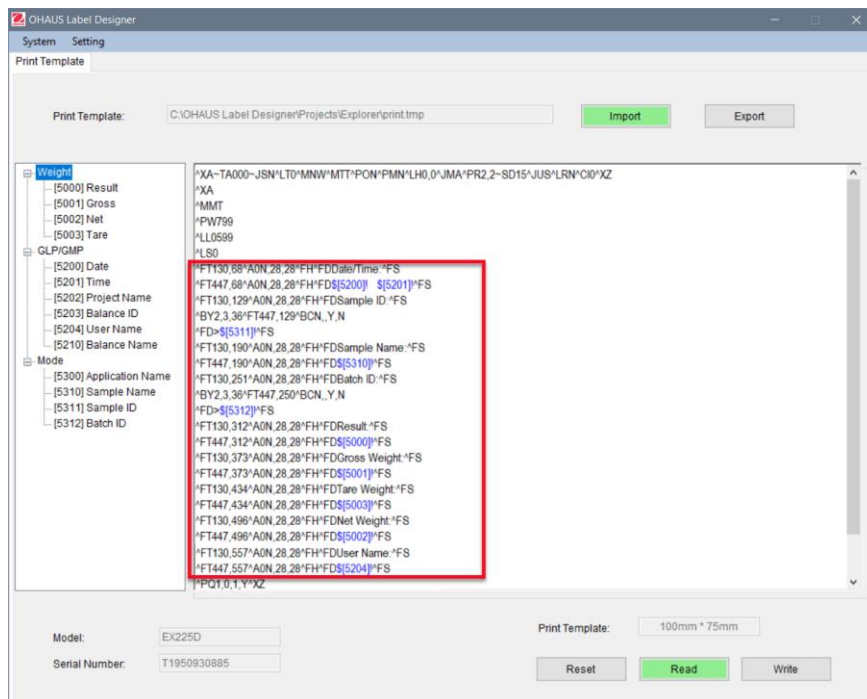
ラベル形式をカスタマイズする

すべてのラベルテンプレートは、ZPL プログラム言語で編集する必要があります。各ラベルテンプレートは、最大 100 行、各行に最大 80 文字使用できます。

新しいラベルテンプレートを作成するには、以下の手順に従います。



1. **Read (読み取り)** をクリックし、テンプレートの印刷を選択します (例: #1 - 100mm * 75mm)。次に **OK** をクリックして続行します。



2. 以下の項目は ZPL スクリプトでカスタマイズできます。

- テキスト位置
- フォントサイズ
- カスタマイズされた内容
- 天びんから読み取った値 (青いテキスト)

例 1:

ラベルに「日付」と「時刻」を追加するには、左側から [5200] Date と [5201] Time クリックします。また右側では、ZPL スクリプトは、行に青いテキストの `$(5200)! $(5201)!` でコードを表示します。

プリントアウト	ZPL スクリプト
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<pre>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS ^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD\$(5200)! \$(5201)!^FS</pre>

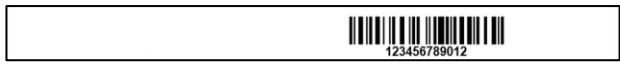
「日付と時刻」のフォントサイズとラベルの位置を定義することもできます。

- **28, 28** は、「日付/時刻」と `$(5200)! $(5201)!` (エクスプローラーから読み取られた値) の両方のフォントサイズ (高さ と 幅) を表示します。
- **日付/時刻:** ユーザーがカスタマイズできます。例えば、**日付と時刻** を変更できます。
- **130, 68** は、ラベルの **日付/時刻** の位置を示します (つまり左から右に 130 ドット、上から下に 68 ドット)。ラベルのサイズに応じて、位置を調整できます (**150, 88**) 。

ZPL スクリプト	<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code>	<code>^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS</code>
プリントアウト		

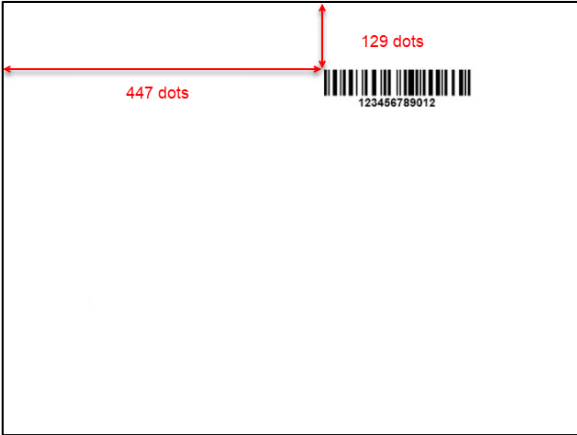

例 2:

「サンプル ID」をバーコードとして印刷するには、以下の ZPL スクリプトを使用して、左側から **[5311]** Sample ID をクリックします。また右側では、ZPL スクリプトは、「`^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N`
`^FD>${[5311]}!^FS`」のラインにコードを表示します。

プリントアウト	ZPL スクリプト
	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N</code> <code>^FD>\${[5311]}!^FS</code>

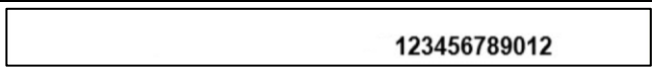
ラベルのバーコードのテキストの位置を定義することも可能です。

- **447,129** は、ラベルの **\${[5311]}** (バーコード) の位置を示します (つまり、左から右に 447 ドット、上から下に 129 ドット)。ラベルのサイズに応じて、位置を調整できます (**130, 129**)。

ZPL スクリプト	<code>^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N</code> <code>^FD>\${[5311]}!^FS</code>	<code>^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N</code> <code>^FD>\${[5311]}!^FS</code>
プリントアウト		

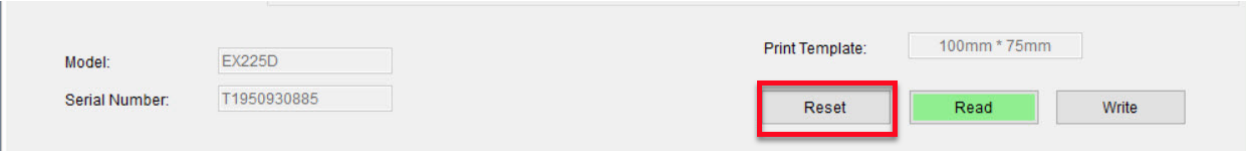
「サンプル ID」を番号として印刷するには、以下の ZPL スクリプトを使用して、左側から **[5311]** Sample ID をクリックします。また右側では、ZPL スクリプトは、「`^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD${[5311]}!^FS`」の行にコードを表示します。

サンプル ID のフォントサイズとテキストの位置を定義できます (例 1 を参照)。

プリントアウト	ZPL スクリプト
	<code>^FT447,129^A0N,28,28^FH^FD\${[5311]}!^FS</code>

リセット

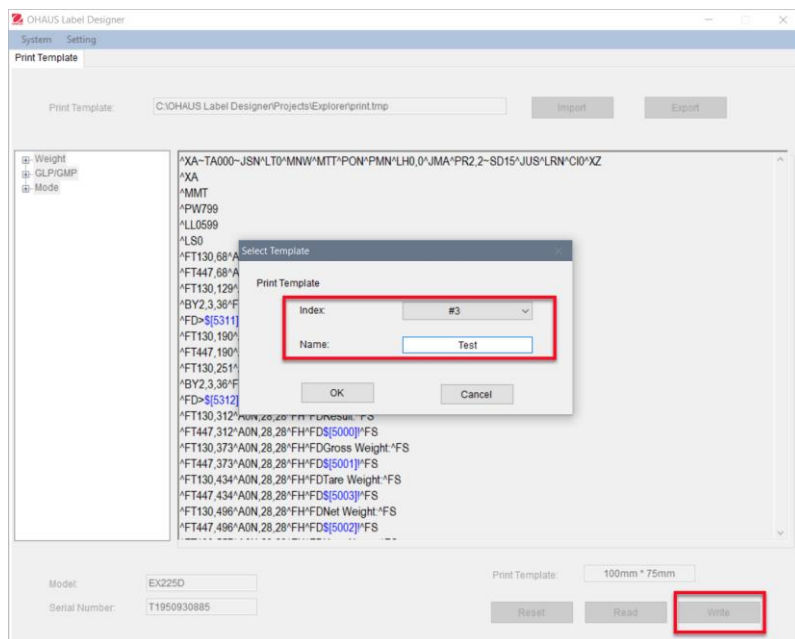
Reset (リセット) をクリックすると、編集したラベルテンプレートをデフォルトのテンプレート (#1 - 100mm*75mm) にリセットできます。



3.2.4 ステップ 4: ラベルテンプレートをエクスプローラーに書き込む

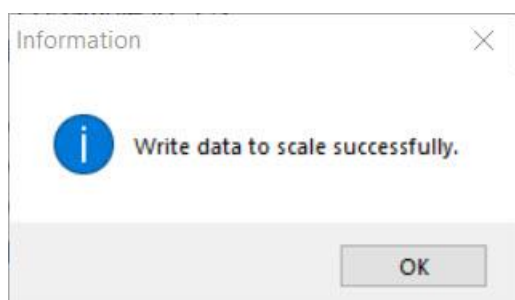
5つのラベルテンプレート（#1 - #5）をエクスプローラー天びんに保存できます。

天びんにテンプレートに書き込むためには、以下の手順に従います。



- **Write (書き込み)**をクリックする。
- 保存するテンプレート#を選択し、テンプレート名を定義します。**OK**をクリックして続行します。

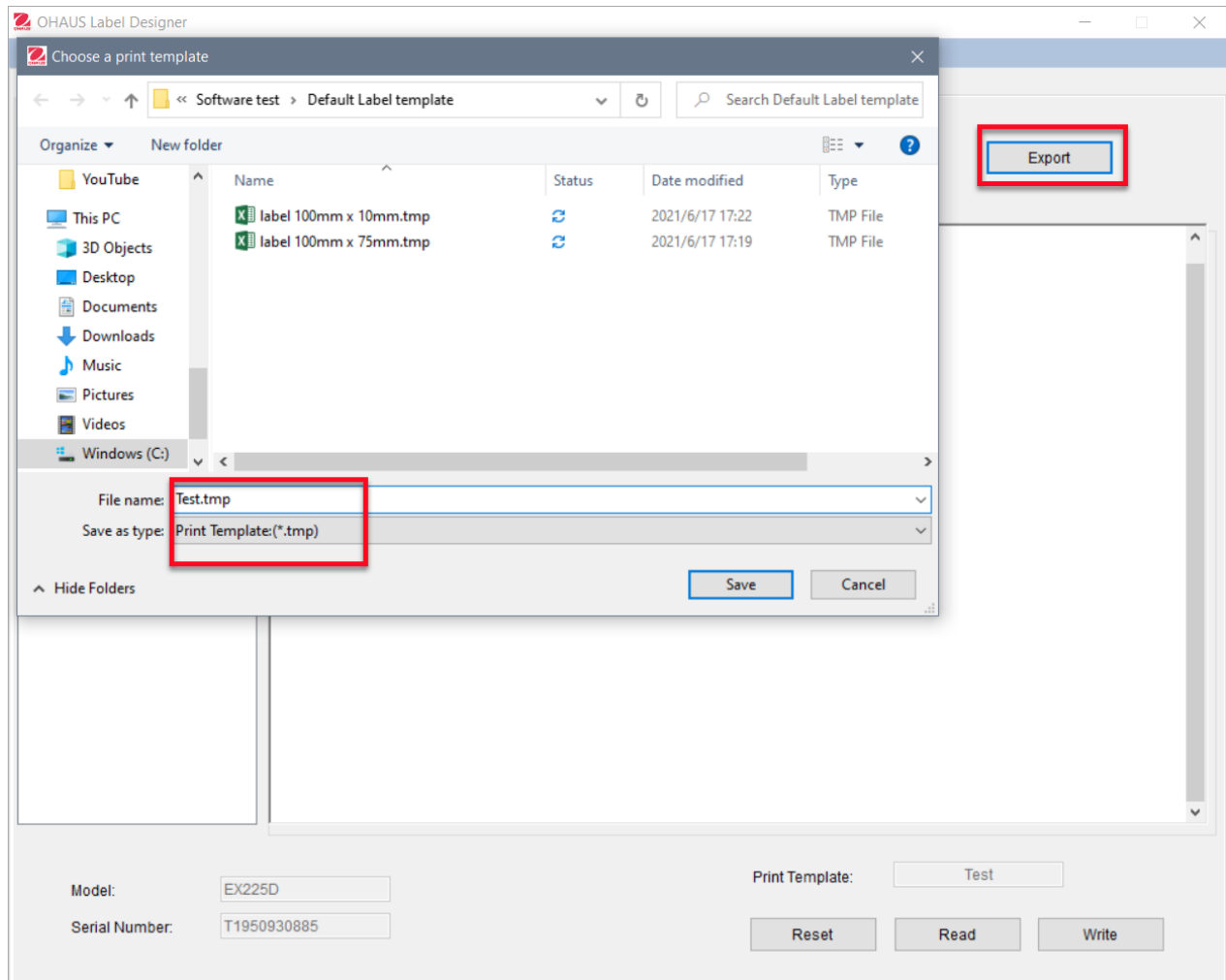
例えば、#3を選択すると、#3の元の形式が自動的に新しい形式に置き換えられます。



- テンプレートがエクスプローラーに正常に書き込まれると、左側の画面が表示されます。

さらにテンプレートを PC にバックアップするには、**Export (エクスポート)**をクリックして、テンプレートを形式 (*.tmp) で保存します。

これらのテンプレートは、いつでも編集できるように、**OHAUS** ラベルデザイナーにインポートすることが可能です。



Zebra プリンタとラベル形式の追加のサポートについては、www.zebra.com で Zebra に直接お問い合わせください。

Содержание

1.	ВВЕДЕНИЕ.....	2
2.	ФУНКЦИЯ ПЕЧАТИ ЭТИКЕТОК.....	2
2.1	Шаг 1: Подключите весы Explorer к принтеру этикеток.....	2
2.2	Шаг 2: Включите функцию печати этикеток на весах Explorer	3
2.3	Шаг 3: Печать этикеток	3
3.	ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ ПК - КОНСТРУКТОР ЭТИКЕТОК ОНАУС	5
3.1	Где скачать Конструктор этикеток ОНАУС	5
3.2	Как использовать Конструктор этикеток ОНАУС	5
3.2.1	Шаг 1: Подключение весов Explorer к компьютеру.....	5
3.2.2	Шаг 2: Запуск.....	6
3.2.3	Шаг 3: Настройка шаблона	8
3.2.4	Шаг 4: Запись шаблона этикетки на весы Explorer	12

1. ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство предназначено для помощи в установке и настройке в весах OHAUS Explorer (версия программного обеспечения 2.23 и выше) функции печати этикеток и результатов взвешивания на ZPL-совместимом принтере для печати этикеток. Пожалуйста, полностью прочтите это руководство перед установкой программного обеспечения.

Данная функция печати этикеток с весов Explorer была протестирована с Zebra GC420t. Могут быть совместимы с любым принтером этикеток, который использует язык программирования ZPLII.

Поскольку форматы этикеток могут быть самыми разнообразными, данное руководство не является руководством по изготовлению этикеток, напечатанных принтером для печати этикеток.

2. ФУНКЦИЯ ПЕЧАТИ ЭТИКЕТОК

Весы серии Explorer позволяют печатать этикетки в 3 этапа.

- **Шаг 1:** Подключите весы к принтеру этикеток с помощью кабеля RS232
- **Шаг 2:** Включите функцию печати этикеток на весах Explorer
- **Шаг 3:** Распечатайте этикетки, нажав на **Print** на весах Explorer

2.1 Шаг 1: Подключите весы Explorer к принтеру этикеток

Для подключения весов OHAUS Explorer к принтеру этикеток Вам необходимо подготовить следующее:

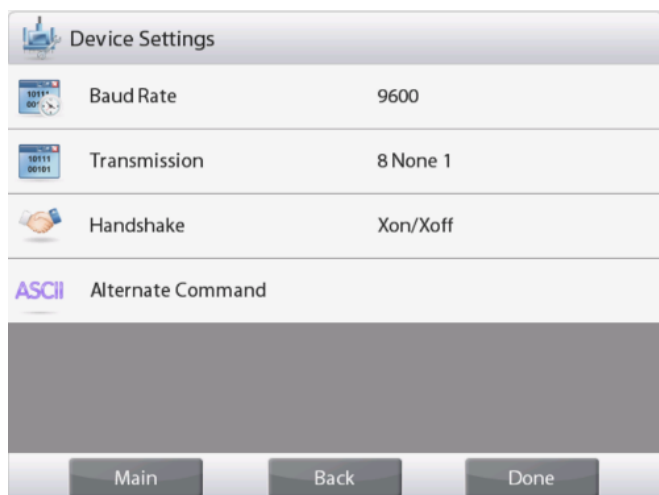
- Кабель RS232 «папа-папа» (OHAUS PN 30057595)
- Весы OHAUS Explorer (версия ПО 2.23 и выше)
- Принтер этикеток, поддерживающий команды ZPL



Используйте данный порт RS232 для подключения весов к принтеру



Кабель RS232 «папа-папа»



Примечание:

Как правило, весы Explorer можно подключить к принтеру этикеток с настройками связи по умолчанию.

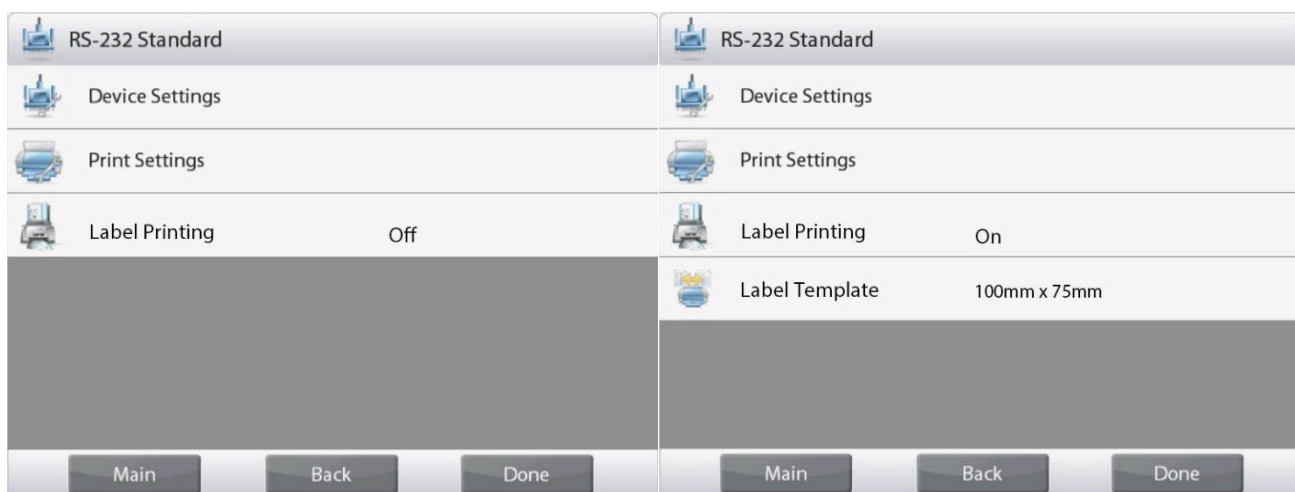
Перед печатью убедитесь в том, что весы и принтер имеют одинаковые настройки, т.е. Baud Rate (скорость передачи), Transmission (передача) и Handshake (квитирование).

Чтобы изменить настройки подключения весов, войдите в «Меню - Связь - Стандарт RS-232 - Настройки устройства».

2.2 Шаг 2: Включите функцию печати этикеток на весах Explorer

Меню **печать этикеток** доступно на весах Explorer (версия ПО 2.23 и выше) с настройками по умолчанию **OFF**. Чтобы включить функцию печати этикеток, войдите в «Меню - Связь - Стандарт RS-232» и установите в меню **печать этикеток** значение **ON**.

Затем появится меню **шаблон этикетки** с английским шаблоном этикетки по умолчанию «100мм * 75мм».



2.3 Шаг 3: Печать этикеток

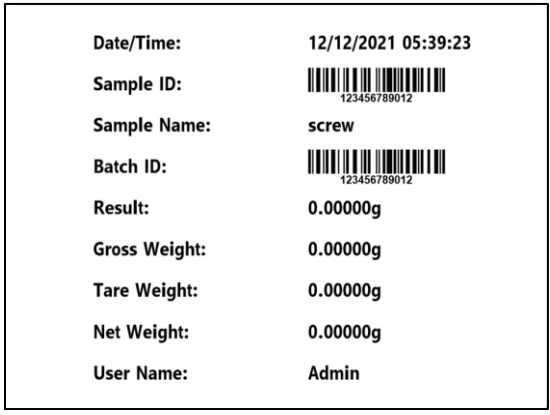

Для печати этикеток выберите шаблон этикетки и нажмите кнопку **Print** на весах Explorer.

В Explorer есть 2 встроенных шаблона.

- **#1 - 100мм * 75мм**
- **#2 - 100мм * 10мм**



Ниже приведены **примеры распечатки** с использованием шаблонов по умолчанию:

Шаблон	#1 - 100мм * 75мм	#2 - 100мм * 10мм
Размер	 <p>100 мм</p> <p>75 мм</p>	 <p>100 мм</p> <p>10 мм</p>
Содержа ние	<ul style="list-style-type: none"> • Дата/Время • Идентификатор образца • Название образца • Идентификатор партии • Результат • Масса брутто • Масса тары • Масса нетто • Имя пользователя 	<ul style="list-style-type: none"> • Результат

Когда весы Explorer находятся в режиме печати этикеток, они выдают на печать только стабильные результаты.

Инструкции по изменению шаблонов этикеток по умолчанию см. в **Разделе 3 Программное обеспечение ПК - Конструктор этикеток OHAUS.**

3. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ ПК - КОНСТРУКТОР ЭТИКЕТОК OHAUS

Конструктор этикеток OHAUS позволяет пользователю редактировать шаблоны этикеток и сохранять их на весах Explorer, подключившись к компьютеру.



3.1 Где скачать Конструктор этикеток OHAUS

Щелкните здесь, чтобы получить бесплатное программное обеспечение [Конструктор этикеток OHAUS](#). Вы также можете загрузить последнюю версию программного обеспечения с официального сайта [OHAUS.com](#) по ссылке:



3.2 Как использовать Конструктор этикеток OHAUS

3.2.1 Шаг 1: Подключение весов Explorer к компьютеру

Данное программное обеспечение работает с версией ПО весов Explorer 2.23 и выше.

Операционная система компьютера для запуска Конструктора этикеток OHAUS - Windows 10® 32/64 бит.

Для подключения весов OHAUS Explorer к ПК Вам понадобятся следующие аксессуары:



Комплект для подключения RS232-USB (OHAUS PN 30304101)

3.2.2 Шаг 2: Запуск

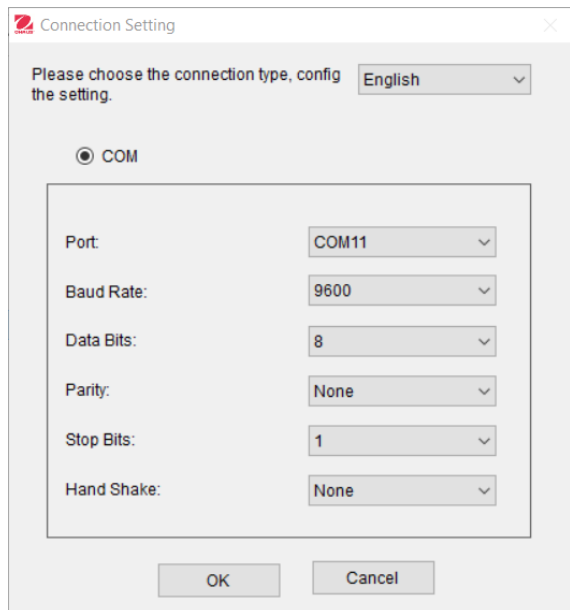


Рисунок 3.2.2-1

1. Перед запуском программного обеспечения Конструктор этикеток OHAUS убедитесь в том, что весы вошли в систему как администратор или супервизор.
2. Дважды щелкните по программе.
3. Выберите опцию Язык в правом верхнем углу. Доступны следующие языки:
 - Английский
 - Испанский
 - Французский
 - Немецкий
 - Итальянский
 - Русский
 - Японский
 - Китайский
4. Проверьте параметры связи.
 - Номер порта определяется автоматически после подключения.
 - Программное обеспечение ПК и весы имеют одинаковые параметры связи по умолчанию (см. рисунок 3.2.2-1).
5. Нажмите **ОК**, чтобы продолжить.
6. После успешного подключения весов к компьютеру на экране отобразится их **Модель** и **серийный номер** (см. рисунок 3.2.2-2).

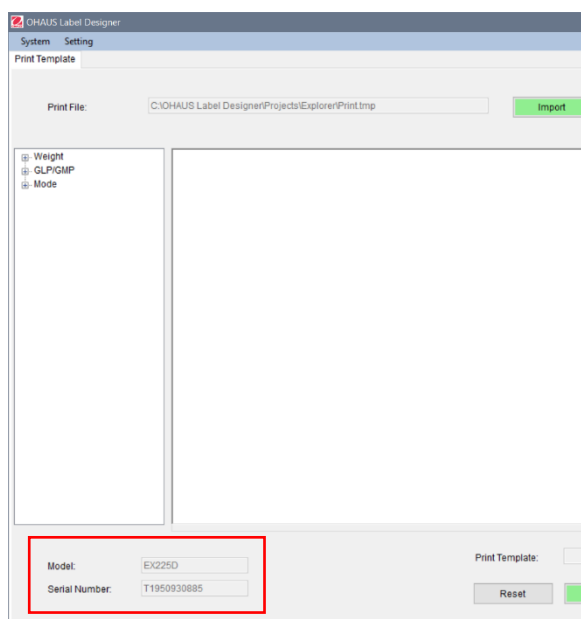
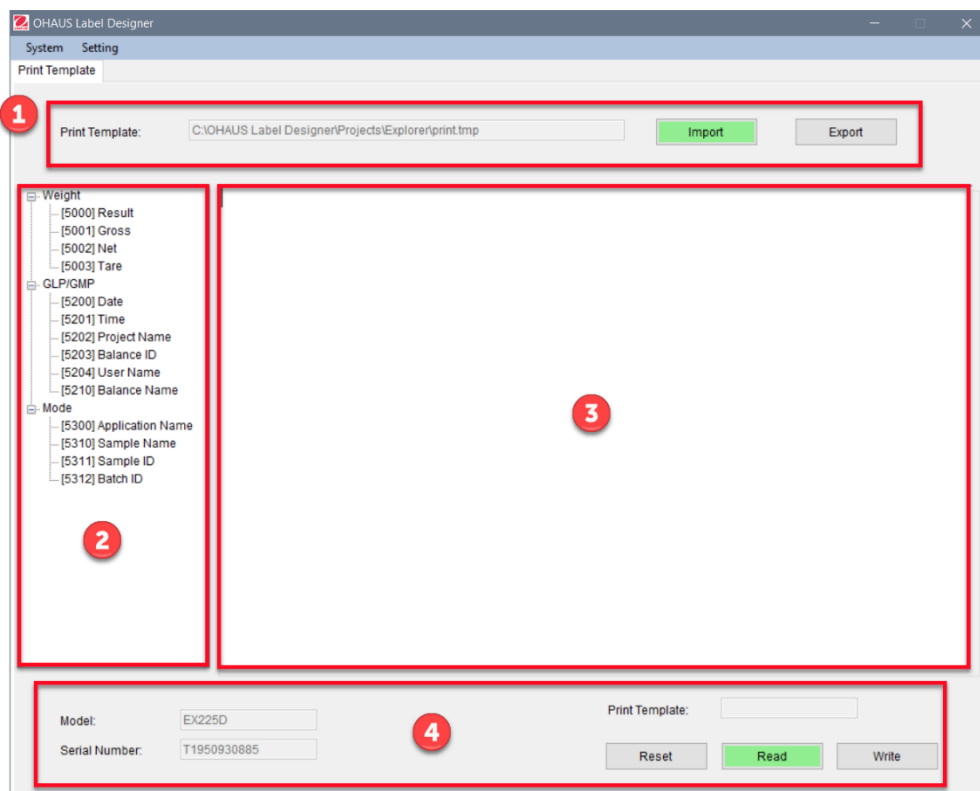


Рисунок 3.2.2-2

3.2.3 Шаг 3: Настройка шаблона

Главный экран

После запуска появляется Конструктор этикеток OHAUS с чистым пространством в зоне редактирования. Главный экран состоит из 4 разделов.



1
Импорт шаблона этикетки с ПК / Экспорт шаблона этикетки на ПК в формате *.tmp

2
Доступные значения (содержимое печати), считанные с весов Explorer

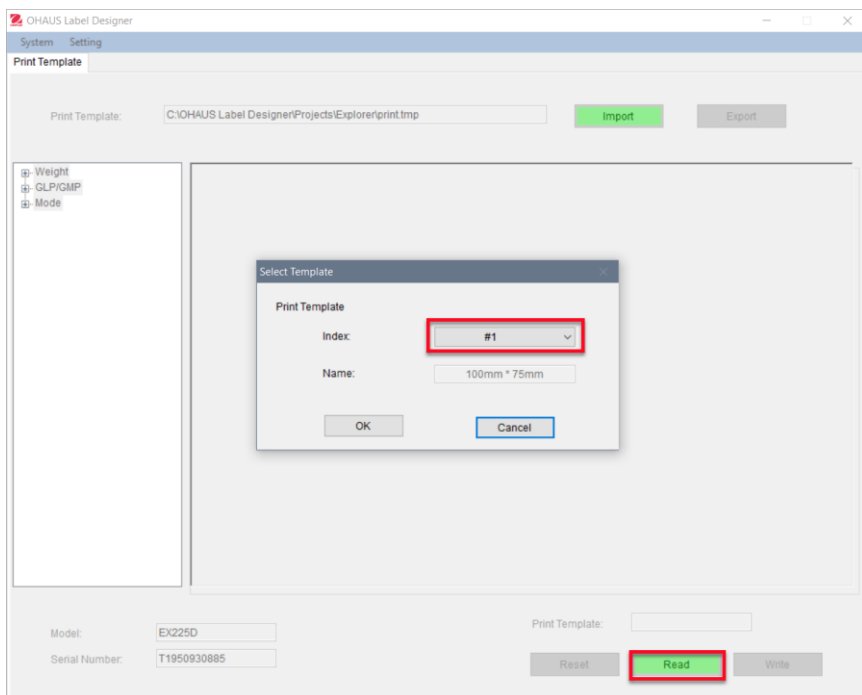
3
Зона для редактирования шаблона этикетки или отображения импортированного шаблона

4
Чтение шаблона этикетки с весов Explorer/ Запись шаблона этикетки на Explorer

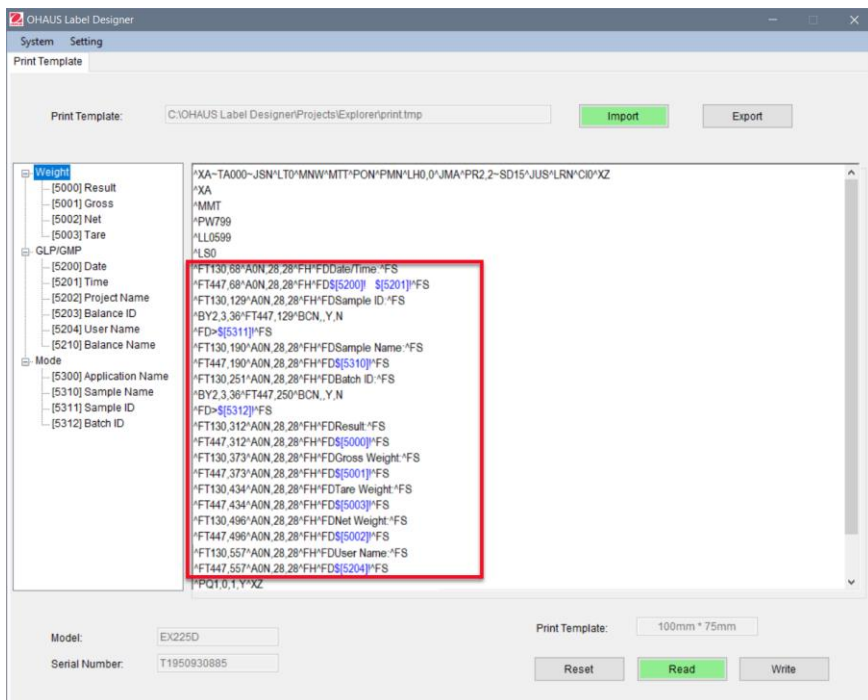
Настройка формата этикетки

Все шаблоны этикеток должны быть отредактированы на языке программирования ZPL. **В каждом шаблоне этикетки может быть использовано не более 100 строк с количеством символов в каждой строке до 80.**

Чтобы создать новый шаблон этикетки, выполните следующие действия:



1. Нажмите **Read (чтение)**, выберите Print Template (шаблон печати), например, №1 - 100мм * 75мм. Затем нажмите **ОК**, чтобы продолжить.



2. Следующие элементы могут быть настроены с помощью сценариев ZPL:
 - положение текста
 - размеры шрифта
 - индивидуальное содержание
 - Значения, считанные с весов (синим текстом)

Образец 1:

Чтобы добавить «**дату**» и «**время**» в этикетку, щелкните **[5200] Date** и **[5201] Time** слева, тогда справа скрипты ZPL покажут на линии синий текст кода `$(5200)! $(5201)!`.

Распечатать	Скрипты ZPL
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> Date/Time: 12/12/2021 05:39:23 </div>	<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code> <code>^FT447,68^A0N,28,28^FH^FD\$(5200)! \$(5201)!^FS</code>

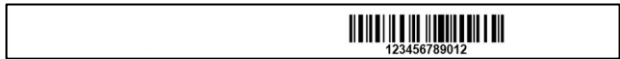
Вы также можете определить размер шрифта для надписи «дата и время» и ее положение на этикетке.

- **28, 28** указывают размер шрифта (высоту и ширину) как надписи «Дата/Время», так и `$(5200)! $(5201)!` (значения, считанные с весов Explorer).
- **Дата/Время:** могут быть персонализированы пользователями. Например, Вы можете изменить на **Дата и время:**.
- **130,68** указывают на расположение надписи **Дата/Время:** на этикетке, то есть слева направо 130 точек, сверху вниз 68 точек. Вы можете отрегулировать положение в зависимости от размера этикетки, например, **150, 88**.

Скрипты ZPL	<code>^FT130,68^A0N,28,28^FH^FDDate/Time:^FS</code>	<code>^FT150,88^A0N,28,28^FH^FDDate and Time:^FS</code>
Распечатать		

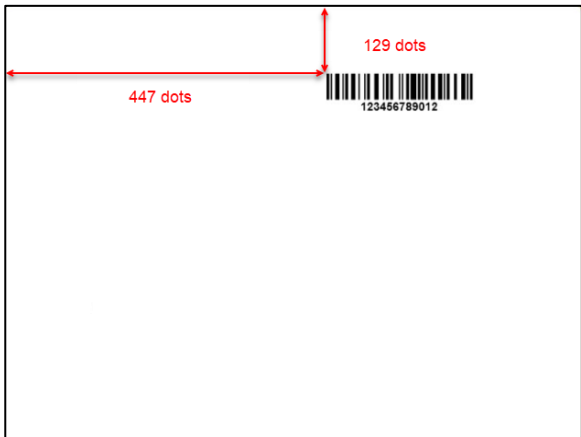
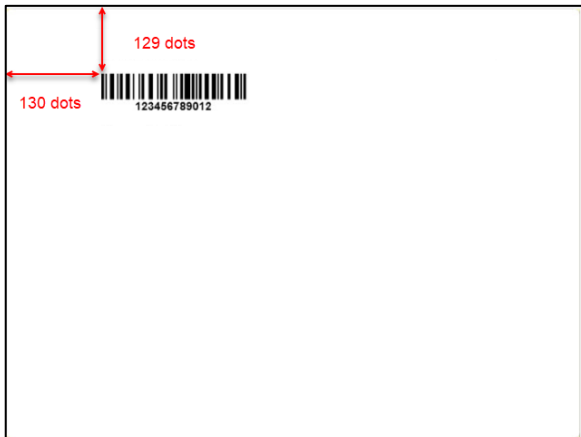
Образец 2:

Чтобы напечатать «Идентификатор образца» в виде штрих-кода, используйте приведенные ниже скрипты ZPL и щелкните **[5311] Sample ID** с левой стороны, и тогда с правой стороны скрипты ZPL покажут в виде линии код "^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS

Распечатать	Скрипты ZPL
	^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS

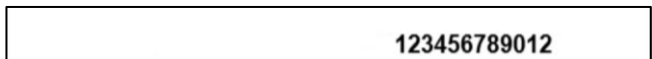
Вы можете определить положение текста штрих-кода в этикетке.

- 447,129 указывают расположение \${[5311]}! (штрих-кода) на этикетке, т.е. слева направо 447 точек, сверху вниз 129 точек. Вы можете отрегулировать положение в зависимости от размера этикетки, например, 130, 129.

Скрипты ZPL	^BY2,3,36^FT,447,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS	^BY2,3,36^FT,130,129^BCN,,Y,N ^FD>\${[5311]}!^FS
Распечатать		

Чтобы распечатать «Идентификатор образца» в виде числа, используйте нижеприведенные скрипты ZPL и нажмите **[5311] Sample ID** с левой стороны, и тогда справа скрипты ZPL отобразят код в виде линии "^FT447,129^A0N,28,28^FH^F\${[5311]}!^FS."

Вы можете установить размер шрифта Идентификатора образца и положение текста (см. **Образец 1**).

Распечатать	Скрипты ZPL
	^FT447,129^A0N,28,28^FH^F\${[5311]}!^FS

Сброс данных

Вы можете заменить отредактированный шаблон этикетки на шаблон по умолчанию (№1 - 100мм*75мм), нажав **Reset (сброс данных)**.

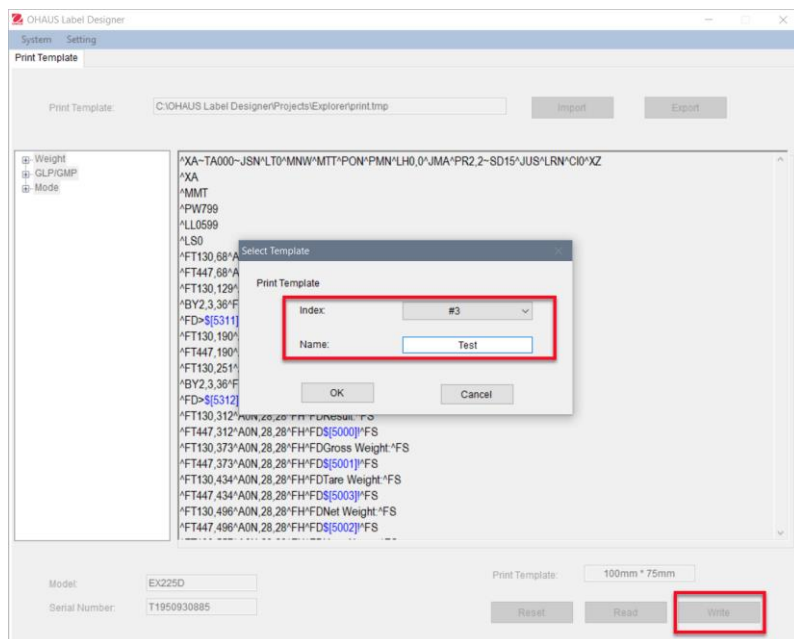
Model: Print Template:

Serial Number:

3.2.4 Шаг 4: Запись шаблона этикетки на весы Explorer

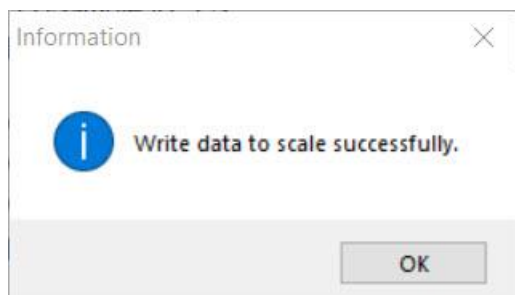
В памяти весов Explorer могут храниться 5 шаблонов этикеток (№1 - №5).

Чтобы записать шаблоны на весы, выполните следующие действия:



- Нажмите **Write (записать)**.
- Выберите № шаблона, который Вы хотите сохранить, и задайте имя шаблона. Нажмите **OK**, чтобы продолжить.

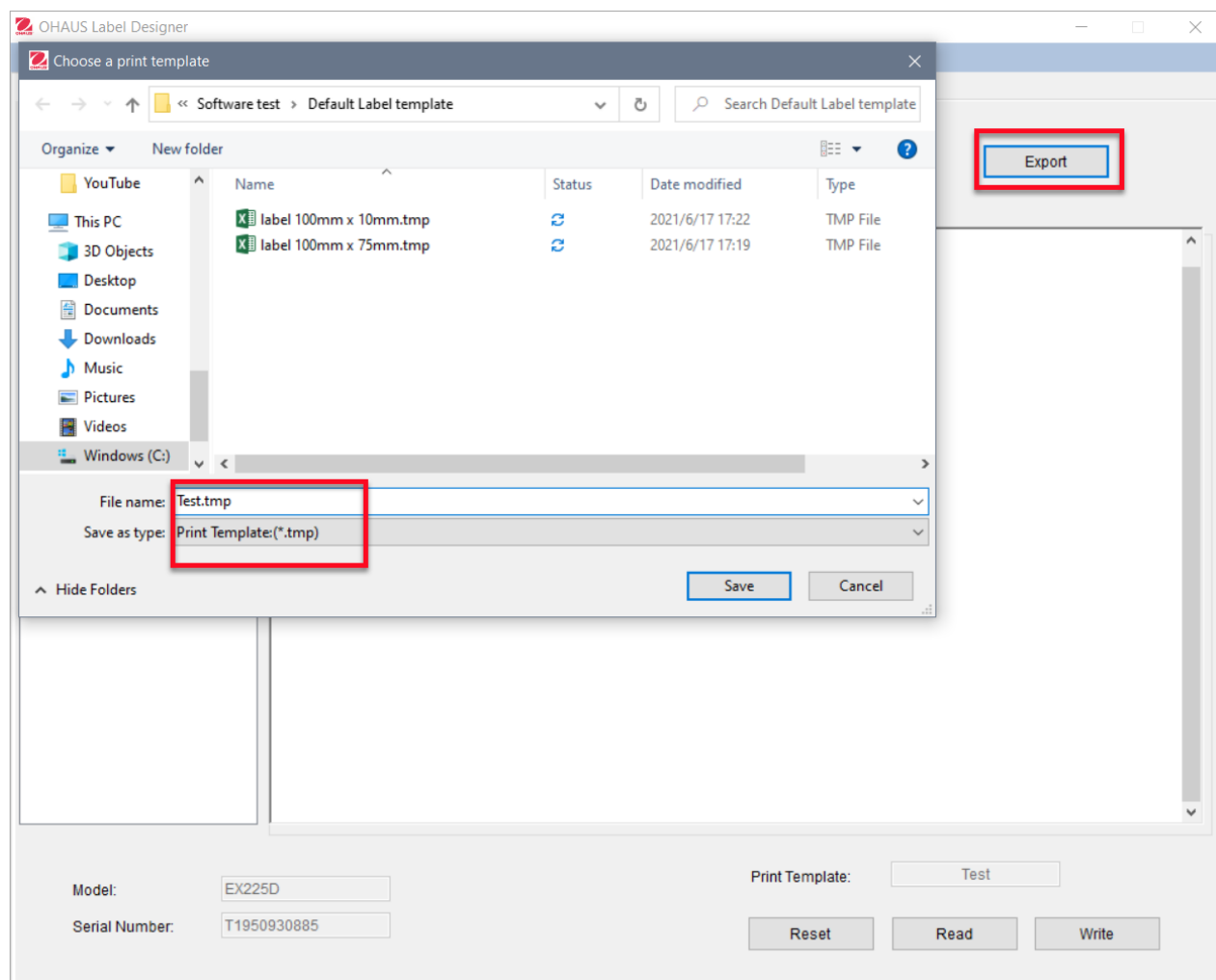
Например, если Вы выберете №3, оригинальный формат в №3 будет автоматически заменен новым форматом.



- Если шаблон будет успешно записан на весы Explorer, на экране появится следующее изображение.

Чтобы создать резервную копию большого количества шаблонов на ПК, нажмите **Export (Экспорт)** и сохраните шаблоны в формате (*.tmp).

Эти шаблоны могут быть импортированы в Конструктор этикеток OHAUS и станут доступными для редактирования в любое время.



За дополнительной поддержкой принтеров и форматов этикеток Zebra обращайтесь непосредственно в компанию Zebra по адресу www.zebra.com.



Ohaus Corporation
7 Campus Drive
Suite 310
Parsippany, NJ 07054 USA
Tel: +1 973 377 9000
Fax: +1 973 944 7177

With offices worldwide



P/N 30708369 B © 2021 Ohaus Corporation, all rights reserved / todos los derechos reservados / tous droits réservés /
alle Rechte vorbehalten / tutti i diritti riservati / wszystkie prawa zastrzeżone / 版权所有